# 叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

## 双语音标阅读创始人

## 注音阅读英语教育之父

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：****叶兴阳*

***内容来源：****公共领域英文原著*

***适用对象：****英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：****2025 年*

# 目录

共 3 个章节

1. 古腾堡计划弗拉维乌斯·约瑟夫(the Project Gutenberg Works Of Flavius ) 000001

2. 古腾堡计划弗拉维乌斯·约瑟夫(the Project Gutenberg Works Of Flavius ) 000002

3. 古腾堡计划弗拉维乌斯·约瑟夫(the Project Gutenberg Works Of Flavius ) 000003

**使用说明**

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 古腾堡计划弗拉维乌斯·约瑟夫(The Project Gutenberg Works of Flavius )
# 第1/3页

[ðə; ði]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt] ['gu:tənbɜ:rg] [wɜ:rks] [ʌv; əv]
**THE** **PROJECT** **GUTENBERG** **WORKS** **OF**
这 项目 古腾堡 作品 的

古腾堡计划作品

['fleɪvi:ɪs] [dʒoʊ'si:fəs]
**FLAVIUS** **JOSEPHUS**
弗拉维乌斯 约瑟夫斯

弗拉维乌斯·约瑟夫斯

[æn; ən]['ɪndeks]
**AN** **INDEX**
一个 指数

索引

[kəm'paɪld] [ænd; ənd] ['edɪtɪd] [baɪ]['deɪvɪd]['widʒə(r)]
**Compiled** **and** **Edited** **by** **David** **Widger**
编译 和 编辑 经过 大卫 威杰

由大卫·威杰编辑整理

['vɑ:ljəmz]
**VOLUMES**
卷

卷

[klɪk] [ɑ:n][ðə; ði] # # ['sɪmb(ə)l][tu:; tə][goʊ][tu:; tə][æn; ən]['ɪndeks][ʌv; əv] [ðæt] ['i:bʊk] .
**Click** **on** **the** **#** **#** **symbol** **to** **go** **to** **an** **index** **of** **that** **ebook** **.**
点击 在 这 # # 象征 到 去 到 一个 指数 的 那 电子书 .

点击 ## 符号即可进入该电子书的索引。

# # [ə'genst] ['eɪpi,ɑ:n]
**#** **#** **Against** **Apion**
# # 反对 阿皮翁

## 对抗阿皮翁

[kən'sɜ:rnɪŋ] ['heɪdi:z]
**Concerning** **Hades**
有关 哈迪斯

关于哈迪斯

[laɪf] [ʌv; əv] ['fleɪvi:ɪs] [dʒoʊ'si:fəs]
**Life** **of** **Flavius** **Josephus**
生活 的 弗拉维乌斯 约瑟夫斯

弗拉维乌斯·约瑟夫斯的生平

# # [ðə; ði] [æn'tɪkwəti:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒu:z]
**#** **#** **The** **Antiquities** **of** **the** **Jews**
# # 这 古董 的 这 犹太人

《犹太古史》

# # [ðə; ði] ['wɔrz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒu:z]
**#** **#** **The** **Wars** **of** **the** **Jews**
# # 这 战争 的 这 犹太人

## 犹太人的战争

[ə'genst] ['eɪpiˌɑːn]
**Against** **Apion**
反对 阿皮翁

对抗阿皮翁

['kɑːntents]
**CONTENTS**
内容

内容

[bʊk] [wʌn] .
**BOOK** **1** **.**
书 1 .

第一册。

['eɪpiˌɑːn] [bʊk] [wʌn] [ 'futnəuts ]
**APION** **BOOK** **1** **FOOTNOTES**
阿皮翁 书 1 脚注

阿皮翁书 1 脚注

[bʊk] [iː] .
**BOOK** **II** **.**
书 二 .

第二卷。

['eɪpiˌɑːn] [bʊk] [ˌtuː'tuː] [ 'futnəuts ]
**APION** **BOOK** **2** **FOOTNOTES**
阿皮翁 书 2 脚注

阿皮翁书 2 脚注

[ðə; ði] [æn'tɪkwətiːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒuːz]
**The** **Antiquities** **of** **the** **Jews**
这 古董 的 这 犹太人

犹太古史

['kɑːntents]
**CONTENTS**
内容

内容

['prefəs]
**PREFACE**
前言

前言

[ 'futnəuts ]
**FOOTNOTES**
脚注

脚注

[bʊk] [aɪ] . [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɪntərv(ə)l] [ʌv; əv] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪt] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['θɜːrti] -
**BOOK** **I** **.** **Containing** **The** **Interval** **Of** **Three** **Thousand** **Eight** **Hundred** **And** **Thirty** **-**
书 我 . 包含 这 间隔 的 三 千 八 百 和 三十 -
[θriː] ['jɪrz] .
**Three** **Years** **.**
三 年 .

第一卷，包含三千八百三十三年的时间间隔。

— [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kriˈeɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] ['aɪzək] .
**—** **From** **The** **Creation** **To** **The** **Death** **Of** **Isaac** **.**
— 从 这 创建 到 这 死亡 的 艾萨克 .

从创世到以撒之死。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER** **1** **.**
章 1 .

第一章

[ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][ænd; ənd][ðə; ði][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts] .
**The** **Constitution** **Of** **The** **World** **And** **The** **Disposition** **Of** **The** **Elements** **.**
这 宪法 的 这 世界 和 这 处置 的 这 元素 .

世界构成与元素分布。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .
**CHAPTER** **2** **.**
章 2 .

第二章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði][pɑː'sterəti][ʌv; əv]['ædəm] , [ænd; ənd][ðə; ði][ten] [ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm]
**Concerning** **The** **Posterity** **Of** **Adam** **,** **And** **The** **Ten** **Generations** **From** **Him**
有关 这 后人 的 亚当 , 和 这 十 几代人 从 他
[tuː; tə][ðə; ði]['delјuːdʒ] .
**To** **The** **Deluge** **.**
到 这 洪水 .

论亚当的后裔，以及从他到洪水之前的十代人。

['tʃæptər] [θriː] .
**CHAPTER** **3** **.**
章 3 .

第三章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [flʌd] ; [ænd; ənd]['æftər] [wʌt] ['mænər] ['noʊə] [wʌz; wəz] [seɪvd] [ɪn][æn; ən][ɑːrk] ,
**Concerning** **The** **Flood** **;** **And** **After** **What** **Manner** **Noah** **Was** **Saved** **In** **An** **Ark** **,**
有关 这 洪水 ; 和 后 什么 方式 诺亚 曾是 已保存 在 一个 方舟 ,

论洪水；以及挪亚如何乘方舟得救，

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['kɪndrəd] , [ænd; ənd]['æftərwərdz] [dwelt] [ɪn][ðə; ði][pleɪn][ʌv; əv]['ʃaɪnɑːr] .
**With** **His** **Kindred** **,** **And** **Afterwards** **Dwelt** **In** **The** **Plain** **Of** **Shinar** **.**
和 他的 亲属 , 和 然后 居住 在 这 清楚的 的 示拿 .

他与亲属一起，后来居住在示拿平原。

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER** **4** **.**
章 4 .

第四章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['taʊər] [ʌv; əv][ 'bæbilən ] , [ænd; ənd][ðə; ði][kən'fjuːʒ(ə)n][ʌv; əv] [tʌŋz] .
**Concerning** **The** **Tower** **Of** **Babylon** **,** **And** **The** **Confusion** **Of** **Tongues** **.**
有关 这 塔 的 巴比伦 , 和 这 困惑 的 方言 .

论巴比伦塔和语言混乱。

['tʃæptər] [faɪv] .
**CHAPTER** **5** **.**
章 5 .

第五章

['æftər] [wʌt] ['mænər] [ðə; ði][pɑː'sterəti][ʌv; əv]['noʊə] [sent] [aʊt] ['kɑːləniz] , [ænd; ənd] [ɪn'hæbɪtɪd] [ðə; ði]
**After** **What** **Manner** **The** **Posterity** **Of** **Noah** **Sent** **Out** **Colonies** **,** **And** **Inhabited** **The**
后 什么 方式 这 后人 的 诺亚 发送 出去 殖民地 , 和 有人居住的 这
[hoʊl] [ɜːrθ] .
**Whole** **Earth** **.**
所有的 地球 .

诺亚的后裔是如何向外迁徙，并遍布全球的呢?

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER** **6** **.**
章 6 .

第六章

[haʊ] ['evri] ['neɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [dɪ'nɒmɪneɪt] [frʌm; frəm][ðer; ðər][fɜ:rst][ɪn'hæbɪtənts] .
**How** **Every** **Nation** **Was** **Denominated** **From** **Their** **First** **Inhabitants** **.**
如何 每一个 国家 曾是 以……命名 从 他们的 第一的 居民 .

每个国家的名称都源于其最早的居民。

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER** **7** **.**
章 7 .

第七章

[haʊ] ['eɪbrəm]['aʊər; ɑ:r] ['fɔ:rfɑ:ðər] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][lænd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [kæl'di:ənz] ,
**How** **Abram** **Our** **Forefather** **Went** **Out** **Of** **The** **Land** **Of** **The** **Chaldeans** **,**
如何 亚伯兰 我们的 祖先 去 出去 的 这 土地 的 这 迦勒底人 ,

我们的祖先亚伯兰如何离开迦勒底人之地

[ænd; ənd] [lɪvd] [ɪn][ðə; ðɪ][lænd] [ðen] [kɔ:ld] ['keɪnən]
**And** **Lived** **In** **The** **Land** **Then** **Called** **Canaan**
和 居住地 在 这 土地 然后 称为 迦南

他们住在当时称为迦南地的地方。

[bʌt; bət] [naʊ] [dʒʊ'diə] .
**But** **Now** **Judea** **.**
但 现在 犹太 .

但现在是犹太。

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER** **8** **.**
章 8 .

第八章

[ðæt] [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['fæmɪn] [ɪn] ['keɪnən] , ['eɪbrəm] [went] [ðens] ['ɪntu:]['i:dʒɪpt] ;
**That** **When** **There** **Was** **A** **Famine** **In** **Canaan** **,** **Abram** **Went** **Thence** **Into** **Egypt** **;**
那 什么时候 那里 曾是 一个 饥荒 在 迦南 , 亚伯兰 去 因此 进入 埃及 ;

当迦南地发生饥荒时，亚伯兰从那里去了埃及；

[ænd; ənd]['æftər][hi:; hi][hæd; həd] [kən'tɪnju:d] [ðer; ðər][ə; eɪ] [waɪl] [hi:; hi] [rɪ'tɜ:rnd] [bæk] [ə'gen] .
**And** **After** **He** **Had** **Continued** **There** **A** **While** **He** **Returned** **Back** **Again** **.**
和 后 他 有 持续 那里 一个 尽管 他 返回 后退 再次 .

他在那里待了一会儿后，又返回了那里。

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER** **9** **.**
章 9 .

第九章

[ðə; ðɪ] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['sɑ:dəmaɪt] [baɪ][ðə; ðɪ] [ə'sɪriən] [wɔ:r] .
**The** **Destruction** **Of** **The** **Sodomites** **By** **The** **Assyrian** **War** **.**
这 破坏 的 这 鸡奸者 经过 这 亚述人 战争 .

亚述战争对索多玛人的毁灭。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **10** **.**
章 - .

第十章

[haʊ] ['eɪbrəm] [fɔːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'sɪriːənz] , [ænd; ənd][ˌoʊvər'keɪm][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [seɪvd]

| How | Abram | Fought | With | The | Assyrians | , | And | Overcame | Them | , | And | Saved |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 亚伯兰 | 战斗 | 和 | 这 | 亚述人 | , | 和 | 克服 | 他们 | , | 和 | 已保存 |

[ðə; ði]['sɑːdəmaɪt] ['prizənəz] ,

| The | Sodomite | Prisoners | , |
|---|---|---|---|
| 这 | 鸡奸者 | 囚犯 | , |

亚伯兰如何与亚述人作战，战胜他们，并拯救了所多玛囚犯

[ænd; ənd] [tʊk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'sɪriːənz] [ðə; ði] [preɪ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['gɑːtn] .

| And | Took | From | The | Assyrians | The | Prey | They | Had | Gotten | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 拿 | 从 | 这 | 亚述人 | 这 | 猎物 | 他们 | 有 | 获得 | . |

并从亚述人手中夺回了他们所捕获的猎物。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 11 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十一章

[haʊ] [gɑːd] [.əuvə'θruː] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɑːdəmaɪt] , [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ræθ] [ə'genst]

| How | God | Overthrew | The | Nation | Of | The | Sodomites | , | Out | Of | His | Wrath | Against |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 上帝 | 推翻 | 这 | 国家 | 的 | 这 | 鸡奸者 | , | 出去 | 的 | 他的 | 愤怒 | 反对 |

[ðem; ðəm][fɔːr; fər][ðer; ðər][sɪnz] .

| Them | For | Their | Sins | . |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 为了 | 他们的 | 罪孽 | . |

上帝如何因索多玛人的罪恶而愤怒，推翻了他们的国家。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 12 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十二章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ə'bimə,lek] ; [ænd; ənd] [kən'sɜːrnɪŋ] ['ɪsmeɪl] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]['eɪbrəhæm] ; [ænd; ənd]

| Concerning | Abimelech | ; | And | Concerning | Ismael | The | Son | Of | Abraham | ; | And |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 亚比米勒 | ; | 和 | 有关 | 伊斯梅尔 | 这 | 儿子 | 的 | 亚伯拉罕 | ; | 和 |

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði][ə'reɪbiːənz] , [huː] [wɜːr; wər][hɪz; ɪz][pɑː'sterəti] .

| Concerning | The | Arabians | , | Who | Were | His | Posterity | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 阿拉伯人 | , | WHO | 是 | 他的 | 后人 | . |

论到亚比米勒；论到亚伯拉罕的儿子以实玛利；论到他的后裔阿拉伯人。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 13 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十三章

[kən'sɜːrnɪŋ] ['aɪzək][ðə; ði] [lɪ'dʒɪtɪmət] [sʌn] [ʌv; əv]['eɪbrəhæm] .

| Concerning | Isaac | The | Legitimate | Son | Of | Abraham | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 艾萨克 | 这 | 合法的 | 儿子 | 的 | 亚伯拉罕 | . |

关于亚伯拉罕的嫡子以撒。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 14 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十四章

[kən'sɜːrnɪŋ] ['serə] ['eɪbrəˌhæmz] [waɪf] ; [ænd; ənd] [haʊ] [ʃiː; ʃi] ['endɪd] [hɜːr; hər] [deɪz] .

| Concerning | Sarah | Abraham's | Wife | ; | And | How | She | Ended | Her | Days | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 莎拉 | 亚伯拉罕的 | 妻子 | ; | 和 | 如何 | 她 | 结束 | 她 | 天 | . |

论撒拉·亚伯拉罕的妻子；以及她如何度过余生。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 15 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十五章

[haʊ] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['trɔglə,daɪts] [wɜːr; wər] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm]['eɪbrəhæm][baɪ] [kɪ'tʊərə] .

| How | The | Nation | Of | The | Troglodytes | Were | Derived | From | Abraham | By | Keturah | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 国家 | 的 | 这 | 穴居人 | 是 | 衍生的 | 从 | 亚伯拉罕 | 经过 | 凯图拉 | . |

Keturah 讲述了穴居人民族如何从亚伯拉罕那里衍生出来。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 16 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十六章

[haʊ] ['aɪzək] [tʊk] [rɪ'biːkə] [tuː; tə] [waɪf] .

| How | Isaac | Took | Rebeka | To | Wife | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 艾萨克 | 拿 | 丽贝卡 | 到 | 妻子 | . |

艾萨克如何娶丽贝卡为妻。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 17 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十七章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['eɪbrəhæm] .

| Concerning | The | Death | Of | Abraham | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 死亡 | 的 | 亚伯拉罕 | . |

关于亚伯拉罕之死。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 18 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十八章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv]['aɪzək] , ['iːsɔː] [ænd; ənd]['dʒeɪkəb] ; [ʌv; əv][ðer; ðər] [nə'tɪvəti] [ænd; ənd]

| Concerning | The | Sons | Of | Isaac | , | Esau | And | Jacob | ; | Of | Their | Nativity | And |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 儿子们 | 的 | 艾萨克 | , | 以扫 | 和 | 雅各布 | ; | 的 | 他们的 | 圣诞节 | 和 |

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

| Education | . |
|---|---|
| 教育 | . |

论以撒、以扫和雅各的儿子们；论他们的出生和教育。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 19 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十九章

[kən'sɜːrnɪŋ] ['dʒeɪkəbz] [flaɪt] ['ɪntuː][ ,mesəpə'teimiə ] , [baɪ] ['riːz(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪr] [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn]

| Concerning | Jacob's | Flight | Into | Mesopotamia | , | By | Reason | Of | The | Fear | He | Was | In |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 雅各布的 | 航班 | 进入 | 美索不达米亚 | , | 经过 | 原因 | 的 | 这 | 害怕 | 他 | 曾是 | 在 |

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðər] .

| Of | His | Brother | . |
|---|---|---|---|
| 的 | 他的 | 兄弟 | . |

关于雅各因惧怕他的兄弟而逃往美索不达米亚的事。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 20 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第20章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv]['dʒeɪkəb][ænd; ənd] ['iːsɔː] .

| Concerning | The | Meeting | Of | Jacob | And | Esau | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 会议 | 的 | 雅各布 | 和 | 以扫 | . |

论雅各与以扫的相遇。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 21 .**
章 - .

第21章

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['di:nəz] ['tʃæstəti] .
**Concerning The Violation Of Dina's Chastity .**
有关 这 违反 的 迪娜的 贞洁 .

关于迪娜贞洁被玷污一事。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 22 .**
章 - .

第22章

[haʊ] ['aɪzək] [daɪd] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['berid] [ɪn]['hi:brən; 'hebˌrɑ:n] .
**How Isaac Died , And Was Buried In Hebron .**
如何 艾萨克 死亡 , 和 曾是 埋葬 在 希伯伦 .

以撒的死因及葬于希伯伦。

[ 'futnəuts ] :
**FOOTNOTES :**
脚注 :

脚注:

[bʊk] [i:] .
**BOOK II .**
书 二 .

第二卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] [tu:] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] [deθ]
**Containing The Interval Of Two Hundred And Twenty Years . — From The Death**
[ʌv; əv]['aɪzək][tu:; tə][ðə; ði]['eksədəs] [aʊt] [ʌv; əv]['i:dʒɪpt] .
**Of Isaac To The Exodus Out Of Egypt .**
的 艾萨克 到 这 出埃及记 出去 的 埃及 .

包含二百二十年的时间间隔——从以撒之死到出埃及记。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER 1 .**
章 1 .

第一章

[haʊ] ['i:sɔ:] [ænd; ənd]['dʒeɪkəb] , ['aɪzɪks] [sʌnz] [dɪ'vaɪdɪd][ðer; ðər] [ˌhæbɪ'teɪʃn] ; [ænd; ənd] ['i:sɔ:] [pə'zest]
**How Esau And Jacob , Isaac's Sons Divided Their Habitation ; And Esau Possessed**
[ˌɪdju:'mi:ə][ænd; ənd]['dʒeɪkəb] ['keɪnən] .
**Idumea And Jacob Canaan .**
以都米亚 和 雅各布 迦南 .

以扫和雅各，以撒的儿子们，怎样分家；以扫得了以东，雅各得了迦南。

['tʃæptər] [ˌtu:'tu:] .
**CHAPTER 2 .**
章 2 .

第二章

[haʊ] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] , [ðə; ði] ['jʌŋ^ist] [ʌv; əv]['dʒeɪkəbz] [sʌnz] , [wʌz; wəz] ['envid] [baɪ][hɪz; ɪz] ['breðrən]
**How Joseph , The Youngest Of Jacob's Sons , Was Envied By His Brethren**
如何 约瑟夫 , 这 最小的 的 雅各布的 儿子们 , 曾是 令人羡慕 经过 他的 弟兄们
,
**,**
,

雅各最小的儿子约瑟是如何被他的哥哥们嫉妒的

[wen] ['sɜːrt(ə)n] [driːmz] [hæd; həd] [fɔːr'ʃoʊn] [hɪz; ɪz]['fjuːtʃər] ['hæpinəs] .

| When | Certain | Dreams | Had | Foreshown | His | Future | Happiness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 肯定 | 梦想 | 有 | 预示 | 他的 | 未来 | 幸福 | . |

当某些梦境预示着他未来的幸福。

['tʃæptər] [θriː] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[haʊ] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][wʌz; wəz] [ðʌs] [soʊld][baɪ][hɪz; ɪz] ['breðrən] ['ɪntuː]['iːdʒɪpt] , [baɪ] ['riːz(ə)n] [ʌv; əv]

| How | Joseph | Was | Thus | Sold | By | His | Brethren | Into | Egypt | , | By | Reason | Of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 约瑟夫 | 曾是 | 因此 | 卖 | 经过 | 他的 | 弟兄们 | 进入 | 埃及 | , | 经过 | 原因 | 的 |

[ðer; ðər] ['heɪtrɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ;

| Their | Hatred | To | Him | ; |
|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 仇恨 | 到 | 他 | ; |

约瑟因兄弟们对他的憎恨而被卖到埃及。

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][ðer; ðər] [gruː] ['feɪməs]

| And | How | He | There | Grew | Famous |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 那里 | 成长 | 著名的 |

他是如何成名的

[ænd; ənd] [ɪ'lʌstriəs]

| And | Illustrious |
|---|---|
| 和 | 杰出 |

以及杰出的

[ænd; ənd][hæd; həd][hɪz; ɪz] ['breðrən] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] ['paʊər] .

| And | Had | His | Brethren | Under | His | Power | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有 | 他的 | 弟兄们 | 在下面 | 他的 | 力量 | . |

并使他的弟兄们臣服于他。

['tʃæptər] [fɔːr] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði]['sɪgnəl] ['tʃæstəti] [ʌv; əv]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] .

| Concerning | The | Signal | Chastity | Of | Joseph | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 信号 | 贞洁 | 的 | 约瑟夫 | . |

论约瑟的贞洁。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[wʌt] [θɪŋz] [bɪ'fel] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][ɪn] ['prɪzn] .

| What | Things | Befell | Joseph | In | Prison | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 事物 | 发生 | 约瑟夫 | 在 | 监狱 | . |

约瑟在狱中遭遇了什么?

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[haʊ] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [bɪ'kʌm] ['feɪməs] [ɪn]['iːdʒɪpt] , [hæd; həd][hɪz; ɪz] ['breðrən]
**How** **Joseph** **When** **He** **Was** **Become** **Famous** **In** **Egypt** **,** **Had** **His** **Brethren**
如何 约瑟夫 什么时候 他 曾是 变得 著名的 在 埃及 , 有 他的 弟兄们
[ɪn][səb'dʒekʃ(ə)n] .
**In** **Subjection** **.**
在 隶属 .

约瑟在埃及成名后，如何使他的兄弟们臣服于他。

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER** **7** **.**
章 7 .

第七章

[ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ʌv; əv]['dʒoʊzəfs] ['fɑːðər] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz]['fæməli] , [tuː; tə][hɪm; ɪm] , [ɑːn] [ə'kaʊnt]
**The** **Removal** **Of** **Joseph's** **Father** **With** **All** **His** **Family** **,** **To** **Him** **,** **On** **Account**
这 移动 的 约瑟的 父亲 和 全部 他的 家庭 , 到 他 , 在 帐户
[ʌv; əv][ðə; ði] ['fæmɪn] .
**Of** **The** **Famine** **.**
的 这 饥荒 .

约瑟的父亲带着全家因饥荒迁徙到他那里。

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER** **8** **.**
章 8 .

第八章

[ʌv; əv][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['dʒeɪkəb][ænd; ənd]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] .
**Of** **The** **Death** **Of** **Jacob** **And** **Joseph** **.**
的 这 死亡 的 雅各布 和 约瑟夫 .

雅各和约瑟之死。

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER** **9** **.**
章 9 .

第九章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ə'flɪkʃənz] [ðæt] [bɪ'fel] [ðə; ði] ['hiːbruːz] [ɪn]['iːdʒɪpt] , ['dʊrɪŋ] [fɔːr] ['hʌndrəd] ['jɪrz] .
**Concerning** **The** **Afflictions** **That** **Befell** **The** **Hebrews** **In** **Egypt** **,** **During** **Four** **Hundred** **Years** **.**
有关 这 苦难 那 发生 这 希伯来书 在 埃及 , 期间 四 百 年 .
[ - ]
**[ 16 ]**
[ - ]

关于希伯来人在埃及四百年间所遭受的苦难。[16]

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **10** **.**
章 - .

第十章

[haʊ] ['moʊzəs] [meɪd] [wɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌiːθi'əupjənz] .
**How** **Moses** **Made** **War** **With** **The** **Ethiopians** **.**
如何 摩西 制成 战争 和 这 埃塞俄比亚人 .

摩西如何与埃塞俄比亚人交战。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **11** **.**
章 - .

第十一章

[haʊ] ['moʊzəs] [fled] [aʊt] [ʌv; əv]['iːdʒɪpt]['ɪntuː]['midiən] .
**How** **Moses** **Fled** **Out** **Of** **Egypt** **Into** **Midian** **.**
如何 摩西 逃亡 出去 的 埃及 进入 米甸 .

摩西如何逃出埃及，进入米甸。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 12 .**
章 - .

第十二章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] [bʊʃ] [ænd; ənd][ðə; ði][rɑːd][ʌv; əv]['moʊzəs] .
**Concerning The Burning Bush And The Rod Of Moses .**
有关 这 燃烧 衬套 和 这 杆 的 摩西 .

关于燃烧的荆棘和摩西的杖。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 13 .**
章 - .

第十三章

[haʊ] ['moʊzəs][ænd; ənd]['erən; 'ærən] [rɪ'tɜːrnd] ['ɪntuː]['iːdʒɪpt][tuː; tə] ['feroʊ] .
**How Moses And Aaron Returned Into Egypt To Pharaoh .**
如何 摩西 和 亚伦 返回 进入 埃及 到 法老 .

摩西和亚伦如何返回埃及见法老。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 14 .**
章 - .

第十四章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ten] [pleɪgz] [wɪtʃ] [keɪm] [ə'pɑːn][ðə; ði] [i'dʒɪpʃnz] .
**Concerning The Ten Plagues Which Came Upon The Egyptians .**
有关 这 十 瘟疫 哪个 来 之上 这 埃及人 .

论降临埃及的十灾。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 15 .**
章 - .

第十五章

[haʊ] [ðə; ði] ['hiːbruːz] ['ʌndər] [ðə; ði] [kən'dʌkt] [ʌv; əv]['moʊzəs] [left] ['iːdʒɪpt] .
**How The Hebrews Under The Conduct Of Moses Left Egypt .**
如何 这 希伯来书 在下面 这 执行 的 摩西 左边 埃及 .

希伯来人在摩西的带领下如何离开埃及。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 16 .**
章 - .

第十六章

[haʊ] [ðə; ði] [siː] [wʌz; wəz][dɪ'vaɪdɪd] [ə'sʌndər]
**How The Sea Was Divided Asunder**
如何 这 海 曾是 分割 分离

大海是如何分开的

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['hiːbruːz] , [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [pər'suːd] [baɪ][ðə; ði] [i'dʒɪpʃnz] ,
**For The Hebrews , When They Were Pursued By The Egyptians ,**
为了 这 希伯来书 , 什么时候 他们 是 追击 经过 这 埃及人 ,

对于希伯来人来说，当他们被埃及人追赶时，

[ænd; ənd][soʊ] [geɪv] [ðem; ðəm][æn; ən] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ʌv; əv] [ɪ'skeɪpɪŋ] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .
**And So Gave Them An Opportunity Of Escaping From Them .**
和 所以 给予 他们 一个 机会 的 逃脱 从 他们 .

于是给了他们一个逃脱的机会。

[ 'futnəuts ]
**FOOTNOTES**
脚注

脚注

[bʊk] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

| **BOOK** | **III** | **.** |
|---|---|---|
| 书 | 三、 | . |

第三卷。

[kənˈteɪnɪŋ] [ðə; ði][ˈɪntərv(ə)l][ʌv; əv] [tuː] [ˈjɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈeksədəs] [aʊt] [ʌv; əv][ˈiːdʒɪpt] , [tuː; tə]

| **Containing** | **The** | **Interval** | **Of** | **Two** | **Years** | **.** | **—** | **From** | **The** | **Exodus** | **Out** | **Of** | **Egypt** | **,** | **To** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 二 | 年 | . | 一 | 从 | 这 | 出埃及记 | 出去 | 的 | 埃及 | , | 到 |

[ðə; ði][rɪˈdʒekʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðæt] [ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n] .

| **The** | **Rejection** | **Of** | **That** | **Generation** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 拒绝 | 的 | 那 | 一代 | . |

包含两年的时间跨度——从出埃及到那一代人被弃绝。

[ˈtʃæptər] [wʌn] .

| **CHAPTER** | **1** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[haʊ] [ˈmoʊzəs] [wen] [hiː; hi][hæd; həd] [brɔːt] [ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv][ˈiːdʒɪpt] [led] [ðem; ðəm][tuː; tə]

| **How** | **Moses** | **When** | **He** | **Had** | **Brought** | **The** | **People** | **Out** | **Of** | **Egypt** | **Led** | **Them** | **To** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 摩西 | 什么时候 | 他 | 有 | 带来 | 这 | 人们 | 出去 | 的 | 埃及 | 引领 | 他们 | 到 |

[maʊnt] [ˈsaɪnɪˌaɪ] ;

| **Mount** | **Sinai** | **;** |
|---|---|---|
| 山 | 西奈山 | ; |

摩西带领以色列人出埃及后，如何带领他们来到西奈山；

[bʌt; bət][nɑːt] [tɪl] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˈsʌfərd] [mʌtʃ] [ɪn][ðer; ðər] [ˈdʒɜːrni] .

| **But** | **Not** | **Till** | **They** | **Had** | **Suffered** | **Much** | **In** | **Their** | **Journey** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 不是 | 直到 | 他们 | 有 | 遭受 | 很多 | 在 | 他们的 | 旅行 | . |

但在此之前，他们在旅途中经历了许多苦难。

[ˈtʃæptər] [ˌtuːˈtuː] .

| **CHAPTER** | **2** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[haʊ] [ðə; ði] [əˈmæləkaɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈneɪbərɪŋ] [ neiʃəns ] ,

| **How** | **The** | **Amalekites** | **And** | **The** | **Neighbouring** | **Nations** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 亚玛力人 | 和 | 这 | 邻接 | 国家 | , |

亚玛力人和邻近民族的故事

[meɪd] [wɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈhiːbruːz] [ænd; ənd][wɜːr; wər] [ˈbiːtn] [ænd; ənd][lɔːst][ə; eɪ] [greɪt] [pɑːrt][ʌv; əv]

| **Made** | **War** | **With** | **The** | **Hebrews** | **And** | **Were** | **Beaten** | **And** | **Lost** | **A** | **Great** | **Part** | **Of** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 制成 | 战争 | 和 | 这 | 希伯来书 | 和 | 是 | 被打败 | 和 | 丢失的 | 一个 | 伟大的 | 部分 | 的 |

[ðer; ðər][ˈɑːrmi] .

| **Their** | **Army** | **.** |
|---|---|---|
| 他们的 | 军队 | . |

他们与希伯来人交战，结果战败，损失了大部分军队。

[ˈtʃæptər] [θriː] .

| **CHAPTER** | **3** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[ðæt] [ˈmoʊzəs][ˈkaɪndli] [rɪˈsiːvd] - [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] , [ˈdʒɛθroʊ] , [wen] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə]

| **That** | **Moses** | **Kindly** | **Received** | **-** | **His** | **Father** | **-** | **In** | **-** | **Law** | **,** | **Jethro** | **,** | **When** | **He** | **Came** | **To** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 摩西 | 亲切地 | 已收到 | - | 他的 | 父亲 | - | 在 | - | 法律 | , | 杰斯罗 | , | 什么时候 | 他 | 来 | 到 |

[hɪm; ɪm][tuː; tə] [maʊnt] [ˈsaɪnɪˌaɪ] .

| **Him** | **To** | **Mount** | **Sinai** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 他 | 到 | 山 | 西奈山 | . |

摩西热情接待了他的岳父叶忒罗，当时叶忒罗来到西奈山上。

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER** **4** **.**
章 4 .

第四章

[haʊ] [rəgɛl] [səˈdʒestɪd] [tuː; tə][ˈmoʊzəs][tuː; tə][set][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][ɪn]['ɔːrdər] , ['ʌndər][ðer; ðər] ['rʊlər]
**How** **Raguel** **Suggested** **To** **Moses** **To** **Set** **His** **People** **In** **Order** **,** **Under** **Their** **Rulers**
如何 拉古埃尔 建议 到 摩西 到 放 他的 人们 在 命令 , 在下面 他们的 统治者
[ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] ,
**Of** **Thousands** **,**
的 数千 ,

拉古尔如何建议摩西让他的子民在千夫长统治下的秩序中得到整顿

[ænd; ənd] ['rʊlər] [ʌv; əv] ['hʌndrədz] , [huː] [lɪvd] [wɪˈðaʊt] ['ɔːrdər] [bɪˈfɔːr] ;
**And** **Rulers** **Of** **Hundreds** **,** **Who** **Lived** **Without** **Order** **Before** **;**
和 统治者 的 数百 , WHO 居住地 没有 命令 前 ;

还有那些曾经生活混乱无序的百人统治者;

[ænd; ənd] [haʊ] ['moʊzəs] [kəmˈplaɪd] [ɪn] [ɔːl] [θɪŋz] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] - [ɪn] - ['lɔz] [ˌædməˈnɪʃ(ə)n] .
**And** **How** **Moses** **Complied** **In** **All** **Things** **With** **His** **Father** **-** **In** **-** **Law's** **Admonition** **.**
和 如何 摩西 遵命 在 全部 事物 和 他的 父亲 - 在 - 法律的 警告 .

摩西在各方面都遵从了他岳父的劝诫。

['tʃæptər] [faɪv] .
**CHAPTER** **5** **.**
章 5 .

第五章

[haʊ] ['moʊzəs] [əˈsendɪd] [ʌp] [tuː; tə] [maʊnt] ['saɪnɪˌaɪ] , [ænd; ənd] [rɪˈsiːvd] [lɔːz] [frʌm; frəm][gɑːd] ,
**How** **Moses** **Ascended** **Up** **To** **Mount** **Sinai** **,** **And** **Received** **Laws** **From** **God** **,**
如何 摩西 上升 向上 到 山 西奈山 , 和 已收到 法律 从 上帝 ,

摩西如何登上西奈山，并从上帝那里接受律法

[ænd; ənd] [dɪˈlɪvərd] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['hiːbruːz] .
**And** **Delivered** **Them** **To** **The** **Hebrews** **.**
和 发表 他们 到 这 希伯来书 .

并将他们交给希伯来人。

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER** **6** **.**
章 6 .

第六章

[kənˈsɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['tæbərnækl] [wɪtʃ] ['moʊzəs] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɑːnər] [ʌv; əv]
**Concerning** **The** **Tabernacle** **Which** **Moses** **Built** **In** **The** **Wilderness** **For** **The** **Honor** **Of**
有关 这 会幕 哪个 摩西 建造 在 这 荒野 为了 这 荣誉 的
[gɑːd]
**God**
上帝

论到摩西在旷野为荣耀神而建造的会幕

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['temp(ə)l] .
**And** **Which** **Seemed** **To** **Be** **A** **Temple** **.**
和 哪个 似乎 到 是 一个 寺庙 .

看起来像是一座神庙。

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER** **7** **.**
章 7 .

第七章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði]['gɑːrmənts][ʌv; əv][ðə; ði] [priːsts] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] [priːst] .

| **Concerning** | **The** | **Garments** | **Of** | **The** | **Priests** | **,** | **And** | **Of** | **The** | **High** | **Priest** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 服装 | 的 | 这 | 神父 | , | 和 | 的 | 这 | 高的 | 牧师 | . |

论祭司和大祭司的服饰。

['tʃæptər] [eɪt] .

| **CHAPTER** | **8** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[ʌv; əv][ðə; ði] ['priːsthʊd] [ʌv; əv]['erən; 'ærən] .

| **Of** | **The** | **Priesthood** | **Of** | **Aaron** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 圣职 | 的 | 亚伦 | . |

亚伦祭司职分。

['tʃæptər] [naɪn] .

| **CHAPTER** | **9** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 9 | . |

第九章

[ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['ɔːfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] .

| **The** | **Manner** | **Of** | **Our** | **Offering** | **Sacrifices** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 方式 | 的 | 我们的 | 提供 | 牺牲 | . |

我们献祭的方式。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **10** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['festəvəlz] ; [ænd; ənd] [haʊ] [iːtʃ] [deɪ] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['festɪvl; 'festəvəl][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [əb'zɜːrvd] .

| **Concerning** | **The** | **Festivals** | **;** | **And** | **How** | **Each** | **Day** | **Of** | **Such** | **Festival** | **Is** | **To** | **Be** | **Observed** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 节日 | ; | 和 | 如何 | 每个 | 天 | 的 | 这样的 | 节日 | 是 | 到 | 是 | 观察到 | . |

关于节日；以及如何庆祝这些节日的每一天。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **11** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十一章

[ʌv; əv][ðə; ði] [ˌpjʊrɪfɪ'keɪʃənz] .

| **Of** | **The** | **Purifications** | **.** |
|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 净化 | . |

净化之道。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **12** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十二章

['sevrəl] [lɔːz] .

| **Several** | **Laws** | **.** |
|---|---|---|
| 一些 | 法律 | . |

几项法律。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **13** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十三章

['moʊzəs] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm] [maʊnt] ['saɪnɪˌaɪ] , [ænd; ənd] [kən'dʌktɪd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði]

| Moses | Removed | From | Mount | Sinai | , | And | Conducted | The | People | To | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 摩西 | 已移除 | 从 | 山 | 西奈山 | , | 和 | 实施 | 这 | 人们 | 到 | 这 |

['bɔːrdərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['keɪnəˌnaɪts] .

| Borders | Of | The | Canaanites | . |
|---|---|---|---|---|
| 边界 | 的 | 这 | 迦南人 | . |

摩西离开西奈山，带领百姓来到迦南人的边界。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 14 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十四章

[haʊ] ['moʊzəs] [sent] [sʌm; səm] ['pɝːsənz] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [aʊt] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['keɪnəˌnaɪts] ,

| How | Moses | Sent | Some | Persons | To | Search | Out | The | Land | Of | The | Canaanites | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 摩西 | 发送 | 一些 | 人 | 到 | 搜索 | 出去 | 这 | 土地 | 的 | 这 | 迦南人 | , |

摩西如何差遣人去窥探迦南地

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɑːrdʒnəs] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['sɪtiz] ; [ænd; ənd] ['fɜːrðər] [ðæt] [wen] [ðoʊz] [huː]

| And | The | Largeness | Of | Their | Cities | ; | And | Further | That | When | Those | Who |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 大 | 的 | 他们的 | 城市 | ; | 和 | 更远 | 那 | 什么时候 | 那些 | WHO |

[wɜːr; wər] [sent] [wɜːr; wər] [rɪ'tɜːrnd] ,

| Were | Sent | Were | Returned | , |
|---|---|---|---|---|
| 是 | 发送 | 是 | 返回 | , |

以及他们城市的规模；此外，当那些被派去的人返回时，

['æftər] ['fɔːrti] [deɪz] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] ,

| After | Forty | Days | And | Reported | That | They | Should | Not | Be | A | Match | For | Them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 四十 | 天 | 和 | 据报道 | 那 | 他们 | 应该 | 不是 | 是 | 一个 | 匹配 | 为了 | 他们 | , |

四十天后，报告称他们不应该与他们匹敌。

[ænd; ənd] [ɪk'stəʊld] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['keɪnəˌnaɪts] [ðə; ði] ['mʌltɪtuːd] [wɜːr; wər] [dɪ'stɜːrbd]

| And | Extolled | The | Strength | Of | The | Canaanites | The | Multitude | Were | Disturbed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 赞扬 | 这 | 力量 | 的 | 这 | 迦南人 | 这 | 民众 | 是 | 不安 |

[ænd; ənd] [fel] ['ɪntuː] [dɪ'sper] ;

| And | Fell | Into | Despair | ; |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 费尔 | 进入 | 绝望 | ; |

他们夸耀迦南人的强大，众人惊慌失措，陷入绝望；

[ænd; ənd] [wɜːr; wər] [rɪ'zɑːlvd] [tuː; tə] [stoʊn] ['moʊzəs] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [bæk] [ə'gen] ['ɪntuː] ['iːdʒɪpt]

| And | Were | Resolved | To | Stone | Moses | , | And | To | Return | Back | Again | Into | Egypt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 是 | 已解决 | 到 | 石头 | 摩西 | , | 和 | 到 | 返回 | 后退 | 再次 | 进入 | 埃及 |

, [ænd; ənd] [sɜːrv] [ðə; ði] [i'dʒɪpʃnz] .

| , | And | Serve | The | Egyptians | . |
|---|---|---|---|---|---|
| , | 和 | 服务 | 这 | 埃及人 | . |

他们决定用石头砸死摩西，然后返回埃及，服侍埃及人。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 15 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十五章

[haʊ] ['moʊzəs] [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] [æt; ət] [ðɪs] , [ænd; ənd] [fɔːr'toʊld] [ðæt] [gɑːd] [wʌz; wəz] ['æŋgri]

| How | Moses | Was | Displeased | At | This | , | And | Foretold | That | God | Was | Angry |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 摩西 | 曾是 | 不高兴 | 在 | 这 | , | 和 | 预言 | 那 | 上帝 | 曾是 | 生气的 |

摩西对此非常不满，并预言上帝会发怒。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] [fɔːr; fər] ['fɔːrti] ['jɪrz]

| And | That | They | Should | Continue | In | The | Wilderness | For | Forty | Years |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 他们 | 应该 | 继续 | 在 | 这 | 荒野 | 为了 | 四十 | 年 |

他们要在旷野继续生活四十年。

[ænd; ənd][nɑːt] , ['dʊrɪŋ] [ðæt] [taɪm] , ['iːðər] [rɪ'tɜːrn] ['ɪntuː]['iːdʒɪpt][ɔːr] [teɪk] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] ['keɪnən]
**And** **Not** **,** **During** **That** **Time** **,** **Either** **Return** **Into** **Egypt** **Or** **Take** **Possession** **Of** **Canaan**
和 不是 , 期间 那 时间 , 任何一个 返回 进入 埃及 或者 拿 拥有 的 迦南
.
**:**
.

在那段时间里，既没有返回埃及，也没有占领迦南。

[ 'futnəuts ] :
**FOOTNOTES** **:**
脚注 :

脚注：

[bʊk] [ˌaɪ 'viː] .
**BOOK** **IV** **.**
书 第四 .

第四卷

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] ['θɜːrti] - [eɪt] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði][rɪ'dʒekʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðæt]
**Containing** **The** **Interval** **Of** **Thirty** **-** **Eight** **Years** **.** **—** **From** **The** **Rejection** **Of** **That**
包含 这 间隔 的 三十 - 八 年 . — 从 这 拒绝 的 那
[ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['moʊzəs] .
**Generation** **To** **The** **Death** **Of** **Moses** **.**
一代 到 这 死亡 的 摩西 .

包含三十八年的时间间隔——从那一代人被弃绝到摩西去世。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER** **1** **.**
章 1 .

第一章

[faɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hiːbruːz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['keɪnəˌnaɪts] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [kən'sent] [ʌv; əv]['moʊzəs] ;
**Fight** **Of** **The** **Hebrews** **With** **The** **Canaanites** **Without** **The** **Consent** **Of** **Moses** **;**
斗争 的 这 希伯来书 和 这 迦南人 没有 这 同意 的 摩西 ;
[ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪ'fiːt] .
**And** **Their** **Defeat** **.**
和 他们的 击败 .

希伯来人未经摩西同意与迦南人作战，最终战败。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .
**CHAPTER** **2** **.**
章 2 .

第二章

[ðə; ði] [sɪ'dɪʃn] [ʌv; əv] ['kɔːrə] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌltɪtuːd] [ə'genst] ['moʊzəs] , [ænd; ənd] [ə'genst]
**The** **Sedition** **Of** **Corah** **And** **Of** **The** **Multitude** **Against** **Moses** **,** **And** **Against**
这 煽动叛乱 的 科拉 和 的 这 民众 反对 摩西 , 和 反对
[hɪz; ɪz] ['brʌðər] , [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['priːsthʊd] .
**His** **Brother** **,** **Concerning** **The** **Priesthood** **.**
他的 兄弟 , 有关 这 圣职 .

可拉和众人煽动反对摩西和他兄弟的祭司职分。

['tʃæptər] [θriː] .
**CHAPTER** **3** **.**
章 3 .

第三章

[haʊ] [ðoʊz] [ðæt] [stɜːrd] [ʌp] [ðɪs] [sɪˈdɪʃn] [wɜːr; wər] [dɪˈstrɔɪd] , [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv]

| How | Those | That | Stirred | Up | This | Sedition | Were | Destroyed | , | According | To | The | Will | Of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 那些 | 那 | 搅拌 | 向上 | 这 | 煽动叛乱 | 是 | 损毁 | , | 根据 | 到 | 这 | 将要 | 的 |

[gɑːd] ;

| God | ; |
|---|---|
| 上帝 | ; |

那些煽动叛乱的人是如何被消灭的，这是上帝的旨意；

[ænd; ənd] [haʊ] [ˈerən; ˈærən] , [ˈmoʊzɪzɪz] [ˈbrʌðər] [bəuθ][hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][pɑːˈsterəti] , [riˈteind]

| And | How | Aaron | , | Moses's | Brother | Both | He | And | His | Posterity | , | Retained |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 亚伦 | , | 摩西的 | 兄弟 | 两个都 | 他 | 和 | 他的 | 后人 | , | 保留 |

[ðə; ði] [ˈpriːsthʊd] .

| The | Priesthood | . |
|---|---|---|
| 这 | 圣职 | . |

以及摩西的哥哥亚伦和他的后代是如何保留祭司职分的。

[ˈtʃæptər] [fɔːr] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[wʌt] [ˈhæpənd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhiːbruːz] [ˈdʊrɪŋ] [ˈθɜːrti] - [eɪt] [ˈjɪrz] [ɪn][ðə; ði] [ˈwɪldərnəs] .

| What | Happened | To | The | Hebrews | During | Thirty | - | Eight | Years | In | The | Wilderness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 发生 | 到 | 这 | 希伯来书 | 期间 | 三十 | - | 八 | 年 | 在 | 这 | 荒野 | . |

希伯来人在旷野漂流的三十八年间发生了什么？

[ˈtʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[haʊ] [ˈmoʊzəs] [ˈkɔŋkəd] [ˈsaɪhɑːn][ænd; ənd][oʊ ˈdʒiː] [kɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈæməˌraɪt] ,

| How | Moses | Conquered | Sihon | And | Og | Kings | Of | The | Amorites | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 摩西 | 征服 | 西洪 | 和 | 奥格 | 国王 | 的 | 这 | 亚摩利人 | , |

摩西如何征服亚摩利人的国王西宏和噩

[ænd; ənd] [dɪˈstrɔɪd] [ðer; ðər] [hoʊl] [ˈɑːrmi][ænd; ənd] [ðen] [dɪˈvaɪdɪd][ðer; ðər][lænd][baɪ][lɑːt][tuː; tə] [tuː]

| And | Destroyed | Their | Whole | Army | And | Then | Divided | Their | Land | By | Lot | To | Two |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 损毁 | 他们的 | 所有的 | 军队 | 和 | 然后 | 分割 | 他们的 | 土地 | 经过 | 很多 | 到 | 二 |

[traɪbz] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhiːbruːz] .

| Tribes | And | A | Half | Of | The | Hebrews | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 部落 | 和 | 一个 | 一半 | 的 | 这 | 希伯来书 | . |

并摧毁了他们的整个军队，然后按抽签将他们的土地分给了两个支派和一半的希伯来人。

[ˈtʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[kənˈsɜːrnɪŋ] [ˈbeilæm][ðə; ði] [ˈprɑːfɪt]

| Concerning | Balaam | The | Prophet |
|---|---|---|---|
| 有关 | 巴兰 | 这 | 先知 |

关于巴兰先知

[ænd; ənd] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][mæn][hiː; hi][wʌz; wəz] .

| And | What | Kind | Of | Man | He | Was | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么 | 种类 | 的 | 男人 | 他 | 曾是 | . |

他究竟是怎样一个人？

[ˈtʃæptər] [ˈsɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

[haʊ] [ðə; ði] ['hiːbruːz] [fɔːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mɪdiəˌnaɪts] , [ænd; ənd][ˌoʊvər'keɪm][ðem; ðəm] .

| How | The | Hebrews | Fought | With | The | Midianites | , | And | Overcame | Them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 希伯来书 | 战斗 | 和 | 这 | 米甸人 | , | 和 | 克服 | 他们 | . |

希伯来人如何与米甸人作战并战胜他们。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[ðə; ði]['pɑːləti] ['setld] [baɪ]['moʊzəs] ; [ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi] ['dɪsə'pɪrd] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [mæn'kaɪnd]

| The | Polity | Settled | By | Moses | ; | And | How | He | Disappeared | From | Among | Mankind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 政体 | 定居 | 经过 | 摩西 | ; | 和 | 如何 | 他 | 消失 | 从 | 之中 | 人类 |

.

:

.

摩西建立的政体；以及他如何从人类中消失。

[ 'futnəuts ] :

| FOOTNOTES | : |
|---|---|
| 脚注 | : |

脚注：

[bʊk] [viː] . [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] [fɔːr] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sev(ə)nti] - [sɪks] ['jɪrz] . —

| BOOK | V | . | Containing | The | Interval | Of | Four | Hundred | And | Seventy | - | Six | Years | . | — |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 书 | V | . | 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 四 | 百 | 和 | 七十 | - | 六 | 年 | . | — |

[frʌm; frəm][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['moʊzəs][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['iːlaɪ] .

| From | The | Death | Of | Moses | To | The | Death | Of | Eli | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 从 | 这 | 死亡 | 的 | 摩西 | 到 | 这 | 死亡 | 的 | 伊莱 | . |

第五卷，包含四百七十六年的时间跨度——从摩西去世到以利去世。

['tʃæptər] [wʌn] .

| CHAPTER | 1 | . |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[haʊ] [ 'dʒɔʃwə ] , [ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hiːbruːz] , [meɪd] [wɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['keɪnəˌnaɪts] ,

| How | Joshua | , | The | Commander | Of | The | Hebrews | , | Made | War | With | The | Canaanites | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 约书亚 | , | 这 | 指挥官 | 的 | 这 | 希伯来书 | , | 制成 | 战争 | 和 | 这 | 迦南人 | , |

[ænd; ənd][ˌoʊvər'keɪm][ðem; ðəm] ,

| And | Overcame | Them | , |
|---|---|---|---|
| 和 | 克服 | 他们 | , |

希伯来人的统帅约书亚如何与迦南人作战并战胜他们

[ænd; ənd] [dɪ'strɔɪd] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪdɪd][ðər; ðər][lænd][baɪ][lɑːt][tuː; tə][ðə; ði] [traɪbz] [ʌv; əv]

| And | Destroyed | Them | , | And | Divided | Their | Land | By | Lot | To | The | Tribes | Of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 损毁 | 他们 | , | 和 | 分割 | 他们的 | 土地 | 经过 | 很多 | 到 | 这 | 部落 | 的 |

['ɪzrɪəl] .

| Israel | . |
|---|---|
| 以色列 | . |

并将他们毁灭，按着拈阄将他们的土地分给以色列各支派。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[haʊ] , ['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ 'dʒɔʃwə ][ðer; ðər] [kə'mændər] , [ðə; ði][ 'izriəlaits ] [træns'grest] [ðə; ði]

| How | , | After | The | Death | Of | Joshua | Their | Commander | , | The | Israelites | Transgressed | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | , | 后 | 这 | 死亡 | 的 | 约书亚 | 他们的 | 指挥官 | , | 这 | 以色列人 | 违反了 | 这 |

[lɔ:z] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['kʌntri] ,

| Laws | Of | Their | Country | , |
|---|---|---|---|---|
| 法律 | 的 | 他们的 | 国家 | , |

在他们的统帅约书亚死后，以色列人是如何违背他们国家的法律的?

[ænd; ənd] [ɪk'spɪrɪənst] [greɪt] [ə'flɪkʃənz] ; [ænd; ənd] [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [sɪ'dɪʃn] [ə'rɪzn] ,

| And | Experienced | Great | Afflictions | ; | And | When | There | Was | A | Sedition | Arisen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 经验丰富的 | 伟大的 | 苦难 | ; | 和 | 什么时候 | 那里 | 曾是 | 一个 | 煽动叛乱 | 出现 | , |

他们经历了巨大的苦难；当叛乱兴起时，

[ðə; ði] [traɪb] [ʌv; əv]['bendʒəmɪn][wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ɪk'septɪŋ] ['oʊnli][sɪks] ['hʌndrəd] [men] .

| The | Tribe | Of | Benjamin | Was | Destroyed | Excepting | Only | Six | Hundred | Men | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 部落 | 的 | 本杰明 | 曾是 | 损毁 | 除外 | 仅有的 | 六 | 百 | 男人 | . |

便雅悯支派几乎全军覆没，只剩下六百人幸存。

['tʃæptər] [θri:] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[haʊ] [ðə; ði] [ 'izriəlaits ]['æftər] [ðɪs] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] [gru:] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] [sɜ:rvd] [ðə; ði] [ə'sɪri:ənz] ;

| How | The | Israelites | After | This | Misfortune | Grew | Wicked | And | Served | The | Assyrians | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 以色列人 | 后 | 这 | 不幸 | 成长 | 邪恶 | 和 | 服务 | 这 | 亚述人 | ; |

以色列人在遭遇这场灾难后变得邪恶，转而为亚述人效力；

[ænd; ənd] [haʊ] [gɑ:d] [dɪ'lɪvərd] [ðem; ðəm][baɪ] ['ɒθni:əl] , [hu:] [ru:ld] ['oʊvər][ðem; ðəm] ['fɔ:rti] ['jɪrz] .

| And | How | God | Delivered | Them | By | Othniel | , | Who | Ruled | Over | Them | Forty | Years | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 上帝 | 发表 | 他们 | 经过 | 奥斯尼尔 | , | WHO | 裁决 | 超过 | 他们 | 四十 | 年 | . |

神如何藉着俄陀聂拯救他们，俄陀聂统治他们四十年。

['tʃæptər] [fɔ:r] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[haʊ] ['aʊər; ɑ:r]['pi:p(ə)l] [sɜ:rvd] [ðə; ði]['moʊəˌbaɪts] [ˌeɪ'ti:n] ['jɪrz] ,

| How | Our | People | Served | The | Moabites | Eighteen | Years | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 我们的 | 人们 | 服务 | 这 | 摩押人 | 十八 | 年 | , |

我们的人民如何为摩押人服务了十八年，

[ænd; ənd][wɜ:r; wər] [ðen] [dɪ'lɪvərd] [frʌm; frəm] ['sleɪvəri] [baɪ] [wʌn] [ɛ'hʌd] [hu:] [ri'teind] [ðə; ði]

| And | Were | Then | Delivered | From | Slavery | By | One | Ehud | Who | Retained | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 是 | 然后 | 发表 | 从 | 奴隶制 | 经过 | 一 | 埃胡德 | WHO | 保留 | 这 |

[də'mɪnjən] ['eɪti] ['jɪrz] .

| Dominion | Eighty | Years | . |
|---|---|---|---|
| 自治领 | 八十 | 年 | . |

他们后来被以笏从奴役中解救出来，以笏统治了八十年。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[haʊ] [ðə; ði] ['keɪnəˌnaɪts] [brɔ:t] [ðə; ði] [ 'izriəlaits ] ['ʌndər] ['sleɪvəri] [fɔ:r; fər] ['twenti] ['jɪrz] ;

| How | The | Canaanites | Brought | The | Israelites | Under | Slavery | For | Twenty | Years | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 迦南人 | 带来 | 这 | 以色列人 | 在下面 | 奴隶制 | 为了 | 二十 | 年 | ; |

迦南人如何奴役以色列人二十年；

['æftər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'lɪvərd] [baɪ]['beəræk][ænd; ənd]['debrə; 'debərə] , [huː] [ruːld] ['oʊvər]
**After** **Which** **They** **Were** **Delivered** **By** **Barak** **And** **Deborah** **,** **Who** **Ruled** **Over**
后 哪个 他们 是 发表 经过 巴拉克 和 黛博拉 , WHO 裁决 超过
[ðem; ðəm][fɔːr; fər] ['fɔːrti] ['jɪrz] .
**Them** **For** **Forty** **Years** **.**
他们 为了 四十 年 .

之后，巴拉和底波拉拯救了他们，统治了他们四十年。

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER** **6** **.**
章 6 .

第六章

[haʊ] [ðə; ðɪ] ['mɪdiəˌnaɪts] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ neiʃəns ] [fɔːt] [ə'genst] [ðə; ðɪ] [ 'izriəlaits ] [ænd; ənd] [biːt]
**How** **The** **Midianites** **And** **Other** **Nations** **Fought** **Against** **The** **Israelites** **And** **Beat**
如何 这 米甸人 和 其他 国家 战斗 反对 这 以色列人 和 打
[ðem; ðəm] ,
**Them** **,**
他们 ,

米甸人和其他国家如何与以色列人作战并击败他们

[ænd; ənd] [ə'flɪktɪd] [ðer; ðər] ['kʌntri] [fɔːr; fər]['sev(ə)n] ['jɪrz] , [haʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'lɪvərd] [baɪ]
**And** **Afflicted** **Their** **Country** **For** **Seven** **Years** **,** **How** **They** **Were** **Delivered** **By**
和 受苦的 他们的 国家 为了 七 年 , 如何 他们 是 发表 经过
['gɪdiən] ,
**Gideon** **,**
基甸 ,

他们蹂躏他们的国家七年，基甸如何拯救了他们。

[huː] [ruːld] ['oʊvər][ðə; ðɪ] ['mʌltɪtuːd] [fɔːr; fər] ['fɔːrti] ['jɪrz] .
**Who** **Ruled** **Over** **The** **Multitude** **For** **Forty** **Years** **.**
WHO 裁决 超过 这 民众 为了 四十 年 .

谁统治人民四十年。

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER** **7** **.**
章 7 .

第七章

[ðæt] [ðə; ðɪ]['dʒʌdʒɪz] [huː] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] ['gɪdiən] [meɪd] [wɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [ neiʃəns ]
**That** **The** **Judges** **Who** **Succeeded** **Gideon** **Made** **War** **With** **The** **Adjoining** **Nations**
那 这 法官 WHO 成功了 基甸 制成 战争 和 这 相邻的 国家
[fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
**For** **A** **Long** **Time** **.**
为了 一个 长的 时间 .

继基甸之后的士师们与邻近国家长期交战。

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER** **8** **.**
章 8 .

第八章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ðɪ] ['fɔːrtɪtuːd] [ʌv; əv]['sæmsən] , [ænd; ənd] [wʌt] ['mɪstʃɪfs] [hiː; hi] [brɔːt] [ə'pɑːn][ðə; ðɪ]
**Concerning** **The** **Fortitude** **Of** **Samson** **,** **And** **What** **Mischiefs** **He** **Brought** **Upon** **The**
有关 这 坚韧 的 参孙 , 和 什么 恶作剧 他 带来 之上 这
['fɪlɪˌstiːnz] .
**Philistines** **.**
非利士人 .

论参孙的英勇，以及他给非利士人带来的灾难。

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER** **9** **.**
章 9 .

第九章

[haʊ] ['ʌndər] ['iːlɪz] ['gʌvərnmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ 'izriəlaits ] ['buːz] ['mærid] [ruːθ] ,
**How** **Under** **Eli's** **Government** **Of** **The** **Israelites** **Booz** **Married** **Ruth** **,**
如何 在下面 伊莱的 政府 的 这 以色列人 博思 已婚 露丝 ,

在以利统治以色列人期间，波阿斯是如何娶路得的?

[frʌm; frəm] [huːm] [keɪm] ['oʊbɛd][ðə; ði] ['grænfɑːðər] [ʌv; əv]['deɪvɪd] .
**From** **Whom** **Came** **Obed** **The** **Grandfather** **Of** **David** **.**
从 谁 来 奥贝德 这 祖父 的 大卫 .

大卫的祖父俄别出自谁?

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **10** **.**
章 - .

第十章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði][bɜːrθ][ʌv; əv][ 'sæmjuəl ] ; [ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][fɔːr'toʊld][ðə; ði][kə'læməti] [ðæt] [bɪ'fel]
**Concerning** **The** **Birth** **Of** **Samuel** **;** **And** **How** **He** **Foretold** **The** **Calamity** **That** **Befell**
有关 这 出生 的 塞缪尔 ; 和 如何 他 预言 这 灾害 那 发生
[ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv]['iːlaɪ] .
**The** **Sons** **Of** **Eli** **.**
这 儿子们 的 伊莱 .

论撒母耳的出生；以及他如何预言以利儿子们所遭遇的灾难。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **11** **.**
章 - .

第十一章

[ˌhɪr'ɪn] [ɪz] [dɪ'klerd] [wʌt] [bɪ'fel] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv]['iːlaɪ] , [ðə; ði][ɑːrk] ,
**Herein** **Is** **Declared** **What** **Befell** **The** **Sons** **Of** **Eli** **,** **The** **Ark** **,**
在此处 是 声明 什么 发生 这 儿子们 的 伊莱 , 这 方舟 ,

此处记载了以利的子孙所遭遇的事，以及约柜的事。

[ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l][ænd; ənd] [haʊ] ['iːlaɪ] [hɪm'self] [daɪd] ['mɪzrəbli] .
**And** **The** **People** **And** **How** **Eli** **Himself** **Died** **Miserably** **.**
和 这 人们 和 如何 伊莱 他本人 死亡 惨痛地 .

以及人们和以利本人悲惨的死法。

[ 'futnəuts ]
**FOOTNOTES**
脚注

脚注

[bʊk] ['vaɪ, 'viː] .
**BOOK** **VI** **.**
书 六年级 .

第六卷

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] ['θɜːrti] - [tuː] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['iːlaɪ][tuː; tə]
**Containing** **The** **Interval** **Of** **Thirty** **-** **Two** **Years** **.** **—** **From** **The** **Death** **Of** **Eli** **To**
包含 这 间隔 的 三十 - 二 年 . — 从 这 死亡 的 伊莱 到
[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [sɔːl] .
**The** **Death** **Of** **Saul** **.**
这 死亡 的 扫罗 .

包含三十二年的时间间隔——从以利之死到扫罗之死。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER** **1** **.**
章 1 .

第一章

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ðæt] [keɪm] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['fɪlɪˌsti:nz] , [ænd; ənd][ə'pɑ:n][ðer; ðər][lænd] ,
**The** **Destruction** **That** **Came** **Upon** **The** **Philistines** **,** **And** **Upon** **Their** **Land** **,**
这 破坏 那 来 之上 这 非利士人 , 和 之上 他们的 土地 ,

非利士人及其土地所遭受的毁灭

[baɪ][ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv][goʊ][ɑ:n] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['hævɪŋ] ['kærid] [ðə; ði][ɑ:rk] [ə'weɪ] ['kæptɪv] ;
**By** **The** **Wrath** **Of** **Go** **On** **Account** **Of** **Their** **Having** **Carried** **The** **Ark** **Away** **Captive** **;**
经过 这 愤怒 的 去 在 帐户 的 他们的 拥有 携带 这 方舟 离开 俘虏 ;

因他们掳走约柜，上帝发怒；

[ænd; ənd]['æftər] [wʌt] ['mænər] [ðeɪ] [sent] [ˌaɪ 'ti:] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['hi:bru:z] .
**And** **After** **What** **Manner** **They** **Sent** **It** **Back** **To** **The** **Hebrews** **.**
和 后 什么 方式 他们 发送 它 后退 到 这 希伯来书 .

他们又是如何将它送回给希伯来人的呢？

['tʃæptər] [ˌtu:'tu:] .
**CHAPTER** **2** **.**
章 2 .

第二章

[ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪlɪˌsti:nz] [ə'genst] [ðə; ði] ['hi:bru:z] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hi:bru:z] -
**The** **Expedition** **Of** **The** **Philistines** **Against** **The** **Hebrews** **And** **The** **Hebrews** **'**
这 远征 的 这 非利士人 反对 这 希伯来书 和 这 希伯来书 -
['vɪktəri] ['ʌndər] [ðə; ði] [kən'dʌkt] [ʌv; əv][ 'sæmjuəl ][ðə; ði] ['prɑ:fɪt] ,
**Victory** **Under** **The** **Conduct** **Of** **Samuel** **The** **Prophet** **,**
胜利 在下面 这 执行 的 塞缪尔 这 先知 ,

非利士人远征希伯来人以及希伯来人在先知撒母耳的领导下取得胜利

[hu:] [wʌz; wəz][ðer; ðər]['dʒen(ə)rəl] .
**Who** **Was** **Their** **General** **.**
WHO 曾是 他们的 一般的 .

他们的将军是谁？

['tʃæptər] [θri:] .
**CHAPTER** **3** **.**
章 3 .

第三章

[haʊ] [ 'sæmjuəl ] [wen] [hi:; hi][wʌz; wəz][soʊ][ɪn'fɜ:rm][wɪð; wɪθ][oʊld][eɪdʒ] [ðæt] [hi:; hi][kʊd; kəd][nɑ:t] [teɪk]
**How** **Samuel** **When** **He** **Was** **So** **Infirm** **With** **Old** **Age** **That** **He** **Could** **Not** **Take**
如何 塞缪尔 什么时候 他 曾是 所以 虚弱 和 老的 年龄 那 他 可以 不是 拿
[ker] [ʌv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk] [ə'ferz] [ɪn'trʌst] [ðem; ðəm][tu:; tə][hɪz; ɪz] [sʌnz] ;
**Care** **Of** **The** **Public** **Affairs** **Intrusted** **Them** **To** **His** **Sons** **;**
关心 的 这 民众 事务 受托人 他们 到 他的 儿子们 ;

撒母耳年老体衰，无法亲自处理政事，就把政事托付给了他的儿子们。

[ænd; ənd] [haʊ] [ə'pɑ:n][ðə; ði]['i:v(ə)l] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [baɪ][ðem; ðəm][ðə; ði]
**And** **How** **Upon** **The** **Evil** **Administration** **Of** **The** **Government** **By** **Them** **The**
和 如何 之上 这 邪恶的 行政 的 这 政府 经过 他们 这
['mʌltɪtu:d] [wɜ:r; wər][soʊ]['æŋgri] ,
**Multitude** **Were** **So** **Angry** **,**
民众 是 所以 生气的 ,

民众对他们邪恶的统治感到无比愤怒，

[ðæt] [ðeɪ] [rɪ'kwaɪərd][tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [kɪŋ] [tu:; tə]['gʌvərn] [ðem; ðəm] , [ɔ:l'ðoʊ] [ 'sæmjuəl ]

| That | They | Required | To | Have | A | King | To | Govern | Them | , | Although | Samuel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 他们 | 必需的 | 到 | 有 | 一个 | 国王 | 到 | 治理 | 他们 | , | 虽然 | 塞缪尔 |

[wʌz; wəz] [mʌtʃ] [dɪs'pli:zd] [ðeər'æt] .

| Was | Much | Displeased | Thereat | . |
|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 很多 | 不高兴 | 那里 | . |

他们需要一位国王来统治他们，尽管撒母耳对此非常不满。

['tʃæptər] [fɔ:r] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [ 'izriəlaits ] , [hu:z] [neɪm] [wʌz; wəz] [sɔ:l] ;

| The | Appointment | Of | A | King | Over | The | Israelites | , | Whose | Name | Was | Saul | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 预约 | 的 | 一个 | 国王 | 超过 | 这 | 以色列人 | , | 谁 | 姓名 | 曾是 | 扫罗 | ; |

立一位以色列王，名叫扫罗;

[ænd; ənd] [ðɪs] [baɪ][ðə; ði] [kə'mænd] [ʌv; əv][gɑ:d] .

| And | This | By | The | Command | Of | God | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 经过 | 这 | 命令 | 的 | 上帝 | . |

这是奉上帝之命。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[sɔ:lz] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['æməˌnaɪts] [ænd; ənd] ['vɪktəri] ['oʊvər][ðem; ðəm]

| Saul's | Expedition | Against | The | Nation | Of | The | Ammonites | And | Victory | Over | Them |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 扫罗的 | 远征 | 反对 | 这 | 国家 | 的 | 这 | 菊石 | 和 | 胜利 | 超过 | 他们 |

[ænd; ənd][ðə; ði] [spɔɪlz] [hi:; hi] [tʊk] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .

| And | The | Spoils | He | Took | From | Them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 战利品 | 他 | 拿 | 从 | 他们 | . |

扫罗远征亚扪国，战胜他们，并夺取他们的战利品。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[haʊ] [ðə; ði] ['fɪlɪˌsti:nz] [meɪd] [ə'nʌðər] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] ['hi:bru:z] [ænd; ənd][wɜ:r; wər]

| How | The | Philistines | Made | Another | Expedition | Against | The | Hebrews | And | Were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 非利士人 | 制成 | 其他 | 远征 | 反对 | 这 | 希伯来书 | 和 | 是 |

['bi:tn] .

| Beaten | . |
|---|---|
| 被打败 | . |

非利士人如何再次远征希伯来人并被击败。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

[sɔ:lz] [wɔ:r][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'mæləkait] , [ænd; ənd]['kɑ:ŋkwest][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

| Saul's | War | With | The | Amalekites | , | And | Conquest | Of | Them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 扫罗的 | 战争 | 和 | 这 | 亚玛力人 | , | 和 | 征服 | 的 | 他们 | . |

扫罗与亚玛力人的战争及其征服。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[haʊ] , [ə'pɑːn] [sɔːlz] [trænz'greʃn,træns'greʃn][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːfəts] [ kə'mændz ] , [ 'sæmjuəl ] [ɔː'deɪnd]
**How , Upon Saul's Transgression Of The Prophet's Commands , Samuel Ordained**
如何 , 之上 扫罗的 越轨行为 的 这 先知的 命令 , 塞缪尔 受戒
[ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n][tuː; tə][biː; bi] [kɪŋ] ['praɪvətli] ,
**Another Person To Be King Privately ,**
其他 人 到 是 国王 私下 ,

扫罗违背先知撒母耳的命令后，撒母耳如何私下立他人为王

[huːz] [neɪm] [wʌz; wəz]['deɪvɪd] , [æz; əz][gɑːd] [kə'mɑːndid] [hɪm; ɪm] .
**Whose Name Was David , As God Commanded Him .**
谁 姓名 曾是 大卫 , 作为 上帝 命令 他 .

上帝吩咐他，他的名字叫大卫。

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER 9 .**
章 9 .

第九章

[haʊ] [ðə; ði] ['fɪlɪˌstiːnz] [meɪd] [ə'nʌðər] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] ['hiːbruːz] ['ʌndər] [ðə; ði] [reɪn]
**How The Philistines Made Another Expedition Against The Hebrews Under The Reign**
如何 这 非利士人 制成 其他 远征 反对 这 希伯来书 在下面 这 在位
[ʌv; əv] [sɔːl] ;
**Of Saul ;**
的 扫罗 ;

非利士人在扫罗统治时期再次远征希伯来人；

[ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌoʊvər'kʌm] [baɪ]['deɪvɪdz] ['sleɪɪŋ] [gə'laɪəθ][ɪn]['sɪŋg(ə)l]['kɑːmbæt] .
**And How They Were Overcome By David's Slaying Goliath In Single Combat .**
和 如何 他们 是 克服 经过 大卫的 杀戮 歌利亚 在 单身的 战斗 .

以及他们是如何被大卫单挑击败歌利亚的故事。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 10 .**
章 - .

第十章

[sɔːl] ['enviz] ['deɪvɪd][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['glɔːriəs] [sək'ses] , [ænd; ənd] [teɪks] [æn; ən] [ə'keɪʒn] [ʌv; əv]
**Saul Envies David For His Glorious Success , And Takes An Occasion Of**
扫罗 羡慕 大卫 为了 他的 辉煌 成功 , 和 需要 一个 场合 的
[en'træpɪŋ] [hɪm; ɪm] ,
**Entrapping Him ,**
诱捕 他 ,

扫罗嫉妒大卫的辉煌成就，便伺机陷害他。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɑːmɪs] [hiː; hi] [meɪd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [ɪn] ['mærɪdʒ] ;
**From The Promise He Made Him Of Giving Him His Daughter In Marriage ;**
从 这 承诺 他 制成 他 的 给予 他 他的 女儿 在 婚姻 ;

祂曾许诺将女儿嫁给祂；

[bʌt; bət] [ðɪs] [ə'pɑːn] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brɪŋɪŋ] [hɪm; ɪm][sɪks] ['hʌndrəd] ['hedz] [ʌv; əv][ðə; ði]
**But This Upon Condition Of His Bringing Him Six Hundred Heads Of The**
但 这 之上 状况 的 他的 带来 他 六 百 头部 的 这
['fɪlɪˌstiːnz] .
**Philistines .**
非利士人 .

但前提是他要给他带来六百个非利士人的头颅。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 11 .**
章 - .

第十一章

[haʊ] ['deɪvɪd] , [ə'pɑːn] [sɔːlz] ['leɪɪŋ] [sneəz] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ,

| How | David | , | Upon | Saul's | Laying | Snares | For | Him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 大卫 | , | 之上 | 扫罗的 | 躺下 | 小军鼓 | 为了 | 他 | , |

大卫如何看待扫罗为他设下的陷阱

[dɪd] [jet] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði]['deindʒəz][hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][baɪ][ðə; ði] [ə'fekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ker] [ʌv; əv]

| Did | Yet | Escape | The | Dangers | He | Was | In | By | The | Affection | And | Care | Of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做过 | 然而 | 逃脱 | 这 | 危险 | 他 | 曾是 | 在 | 经过 | 这 | 感情 | 和 | 关心 | 的 |

['dʒɑːnəθən][ænd; ənd][ðə; ði] [kən'traivənsiz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪf] ['mɪtʃəl] :

| Jonathan | And | The | Contrivances | Of | His | Wife | Michal | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 乔纳森 | 和 | 这 | 诡计 | 的 | 他的 | 妻子 | 米哈尔 | : |

他最终凭借乔纳森的关爱和妻子米迦勒的巧妙安排，脱离了险境。

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ 'sæmjuəl ][ðə; ði] ['prɑːfɪt] .

| And | How | He | Came | To | Samuel | The | Prophet | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 来 | 到 | 塞缪尔 | 这 | 先知 | . |

他是如何来到先知撒母耳面前的。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 12 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十二章

[haʊ] ['deɪvɪd] [fled] [tuː; tə] [ə'hɪ.məˌlɛk] [ænd; ənd]

| How | David | Fled | To | Ahimelech | And |
|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 大卫 | 逃亡 | 到 | 阿希米勒 | 和 |

大卫如何逃往亚希米勒那里

['æftərwərdz] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪlɪˌstiːnz] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['moʊəˌbaɪts] ,

| Afterwards | To | The | Kings | Of | The | Philistines | And | Of | The | Moabites | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 到 | 这 | 国王 | 的 | 这 | 非利士人 | 和 | 的 | 这 | 摩押人 | , |

之后，致非利士人和摩押人的君王，

[ænd; ənd] [haʊ] [sɔːl] [sluː] [ə'hɪ.məˌlɛk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] .

| And | How | Saul | Slew | Ahimelech | And | His | Family | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 扫罗 | 一万 | 阿希米勒 | 和 | 他的 | 家庭 | . |

扫罗如何杀死亚希米勒及其全家。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 13 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十三章

[haʊ] ['deɪvɪd] , [wen] [hiː; hi][hæd; həd] [twaɪs] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [sɔːl] [dɪd][nɑːt] [kɪl]

| How | David | , | When | He | Had | Twice | The | Opportunity | Of | Killing | Saul | Did | Not | Kill |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 大卫 | , | 什么时候 | 他 | 有 | 两次 | 这 | 机会 | 的 | 杀戮 | 扫罗 | 做过 | 不是 | 杀 |

[hɪm; ɪm] .

| Him | . |
|---|---|
| 他 | . |

大卫两次有机会杀死扫罗，但他都没有杀他。

['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ 'sæmjuəl ][ænd; ənd]['neɪbəl] .

| Also | Concerning | The | Death | Of | Samuel | And | Nabal | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 还 | 有关 | 这 | 死亡 | 的 | 塞缪尔 | 和 | 拿破仑 | . |

还涉及撒母耳和拿八的死。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 14 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十四章

[naʊ] [sɔ:l] [ə'pɑ:n]['gɑ:dz][nɑ:t] ['ænsər] [hɪm; ɪm] [kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] [faɪt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪlɪˌsti:nz]

| Now | Saul | Upon | God's | Not | Answering | Him | Concerning | The | Fight | With | The | Philistines |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 扫罗 | 之上 | 神的 | 不是 | 回答 | 他 | 有关 | 这 | 斗争 | 和 | 这 | 非利士人 |

[dɪ'zaɪrd] [ə; eɪ] [ˌnekrə'mæntɪk] ['wʊmən] [tu:; tə] [reɪz] [ʌp] [ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv][ 'sæmjuəl ][tu:; tə][hɪm; ɪm] ;

| Desired | A | Necromantic | Woman | To | Raise | Up | The | Soul | Of | Samuel | To | Him | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 想要的 | 一个 | 亡灵法术 | 女士 | 到 | 增加 | 向上 | 这 | 灵魂 | 的 | 塞缪尔 | 到 | 他 | ; |

扫罗因上帝没有回答他关于与非利士人争战的问题，就想找一个行巫术的女人，让她把撒母耳的灵魂召唤到他身边。

[ænd; ənd] [haʊ] [hi:; hi] [daɪd] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sʌnz] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [ˌoʊvər'θroʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hi:bru:z] [ɪn]

| And | How | He | Died | , | With | His | Sons | Upon | The | Overthrow | Of | The | Hebrews | In |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 死亡 | , | 和 | 他的 | 儿子们 | 之上 | 这 | 推翻 | 的 | 这 | 希伯来书 | 在 |

['bæt(ə)l] .

| Battle | . |
|---|---|
| 战斗 | . |

他和他的儿子们在希伯来人战败后是如何牺牲的。

[ 'futnəuts ] :

| FOOTNOTES | : |
|---|---|
| 脚注 | : |

脚注：

[bʊk] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .

| BOOK | VII | . |
|---|---|---|
| 书 | 七 | . |

第七卷

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] ['fɔ:rti] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [sɔ:l] [tu:; tə][ðə; ði]

| Containing | The | Interval | Of | Forty | Years | . | — | From | The | Death | Of | Saul | To | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 四十 | 年 | . | — | 从 | 这 | 死亡 | 的 | 扫罗 | 到 | 这 |

[deθ] [ʌv; əv]['deɪvɪd] .

| Death | Of | David | . |
|---|---|---|---|
| 死亡 | 的 | 大卫 | . |

包含四十年的时间跨度——从扫罗之死到大卫之死。

['tʃæptər] [wʌn] .

| CHAPTER | 1 | . |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[haʊ] ['deɪvɪd] ['reɪnd] ['oʊvər] [wʌn] [traɪb] [æt; ət]['hi:brən; 'hebˌrɑ:n] [waɪl] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [sɔ:l] ['reɪnd]

| How | David | Reigned | Over | One | Tribe | At | Hebron | While | The | Son | Of | Saul | Reigned |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 大卫 | 统治 | 超过 | 一 | 部落 | 在 | 希伯伦 | 尽管 | 这 | 儿子 | 的 | 扫罗 | 统治 |

['oʊvər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌltɪtu:d] ;

| Over | The | Rest | Of | The | Multitude | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 超过 | 这 | 休息 | 的 | 这 | 民众 | ; |

大卫在希伯仑统治一个支派，而扫罗的儿子则统治其余的支派；

[ænd; ənd] [haʊ] , [ɪn][ðə; ði]['sɪv(ə)l][wɔ:r] [wɪtʃ] [ðen] [ə'roʊz]['æsəˌhɛl][ænd; ənd]['æbnə][wɜ:r; wər][sleɪn] .

| And | How | , | In | The | Civil | War | Which | Then | Arose | Asahel | And | Abner | Were | Slain | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | , | 在 | 这 | 民用 | 战争 | 哪个 | 然后 | 出现 | 阿萨赫尔 | 和 | 阿布纳 | 是 | 被杀 | . |

在随后爆发的内战中，亚撒黑和押尼珥被杀。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[ðæt] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['slɔːtər] [ʌv; əv] [ɪʃboʃɛθ] [baɪ][ðə; ði] ['tretʃəri] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [frendz] , ['deɪvɪd]

| That | Upon | The | Slaughter | Of | Ishbosheth | By | The | Treachery | Of | His | Friends | , | David |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 之上 | 这 | 屠宰 | 的 | 伊施波设 | 经过 | 这 | 背信弃义 | 的 | 他的 | 朋友们 | , | 大卫 |

[rɪ'siːvd] [ðə; ði] [hoʊl] ['kɪŋdəm] .

| Received | The | Whole | Kingdom | . |
|---|---|---|---|---|
| 已收到 | 这 | 所有的 | 王国 | . |

伊施波设被他的朋友出卖而死后，大卫继承了整个王国。

['tʃæptər] [θriː] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[haʊ] ['deɪvɪd] [leɪd] [siːdʒ] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] ; [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][hæd; həd]['teɪkən][ðə; ði] ['sɪti] ,

| How | David | Laid | Siege | To | Jerusalem | ; | And | When | He | Had | Taken | The | City | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 大卫 | 铺设 | 围城 | 到 | 耶路撒冷 | ; | 和 | 什么时候 | 他 | 有 | 已采取 | 这 | 城市 | , |

大卫如何围攻耶路撒冷；以及他攻取那城之后，

[hiː; hi][kæst][ðə; ði] ['keɪnəˌnaɪts] [aʊt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [brɔːt] [ɪn][ðə; ði][dʒuːz][tuː; tə][ɪn'hæbɪt]

| He | Cast | The | Canaanites | Out | Of | It | , | And | Brought | In | The | Jews | To | Inhabit |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 投掷 | 这 | 迦南人 | 出去 | 的 | 它 | , | 和 | 带来 | 在 | 这 | 犹太人 | 到 | 居住 |

[ˌðer'ɪn] .

| Therein | . |
|---|---|
| 其中 | . |

他将迦南人赶出那城，领犹太人迁入其中居住。

['tʃæptər] [fɔːr] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[ðæt] [wen] ['deɪvɪd][hæd; həd] ['kɔŋkəd] [ðə; ði] ['fɪlɪˌstiːnz] [huː] [meɪd] [wɔːr] [ə'genst] [hɪm; ɪm][æt; ət]

| That | When | David | Had | Conquered | The | Philistines | Who | Made | War | Against | Him | At |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 什么时候 | 大卫 | 有 | 征服 | 这 | 非利士人 | WHO | 制成 | 战争 | 反对 | 他 | 在 |

[dʒə'ruːsələm] ,

| Jerusalem | , |
|---|---|
| 耶路撒冷 | , |

大卫征服了在耶路撒冷与他交战的非利士人之后，

[hiː; hi] [rɪ'muːvd] [ðə; ði][ɑːrk][tuː; tə][dʒə'ruːsələm][ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][maɪnd][tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ]

| He | Removed | The | Ark | To | Jerusalem | And | Had | A | Mind | To | Build | A |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 已移除 | 这 | 方舟 | 到 | 耶路撒冷 | 和 | 有 | 一个 | 头脑 | 到 | 建造 | 一个 |

['temp(ə)l] .

| Temple | . |
|---|---|
| 寺庙 | . |

他将约柜运到耶路撒冷，并打算建造一座圣殿。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[haʊ] ['deɪvɪd] [brɔːt] ['ʌndər] [ðə; ði] ['fɪlɪˌstiːnz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['moʊəˌbaɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋz]

| How | David | Brought | Under | The | Philistines | , | And | The | Moabites | , | And | The | Kings |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 大卫 | 带来 | 在下面 | 这 | 非利士人 | , | 和 | 这 | 摩押人 | , | 和 | 这 | 国王 |

[ʌv; əv] [sə'fiːn] [ænd; ənd][ʌv; əv][də'mæskəs] ,

| Of | Sophene | And | Of | Damascus | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 索菲娜 | 和 | 的 | 大马士革 | , |

大卫如何征服非利士人、摩押人、索菲尼王和大马士革王

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['sɪriːənz][æz; əz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [ˌidju'miːən] , [ɪn][wɔːr] ;

| And | Of | The | Syrians | As | Also | The | Idumeans | , | In | War | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 的 | 这 | 叙利亚人 | 作为 | 还 | 这 | 伊杜米安斯 | , | 在 | 战争 | ; |

叙利亚人和以东人，在战争中；

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [liːg] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['hɑːmæθ] ;

| And | How | He | Made | A | League | With | The | King | Of | Hamath | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 制成 | 一个 | 联盟 | 和 | 这 | 国王 | 的 | 哈马斯 | ; |

他如何与哈马王结盟；

[ænd; ənd][wʌz; wəz]['maɪndfl][ʌv; əv][ðə; ði] ['frendʃɪp] [ðæt] ['dʒɑːnəθən] , [ðə; ði][sʌn][ʌv; əv] [sɔːl] ,

| And | Was | Mindful | Of | The | Friendship | That | Jonathan | , | The | Son | Of | Saul | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 曾是 | 正念 | 的 | 这 | 友谊 | 那 | 乔纳森 | , | 这 | 儿子 | 的 | 扫罗 | , |

[hæd; həd] [bɔːrn] [hɪm; ɪm] .

| Had | Borne | Him | . |
|---|---|---|---|
| 有 | 出生 | 他 | . |

他铭记着扫罗的儿子约拿单对他的友谊。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[haʊ] [ðə; ði][wɔːr][wʌz; wəz][weɪdʒd] [ə'genst] [ðə; ði] ['æməˌnaɪts] [ænd; ənd] ['hæpɪli] [kən'kluːdid] .

| How | The | War | Was | Waged | Against | The | Ammonites | And | Happily | Concluded | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 战争 | 曾是 | 发动 | 反对 | 这 | 菊石 | 和 | 快乐地 | 结束 | . |

与亚扪人作战的经过以及最终的圆满结局。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

[haʊ] ['deɪvɪd] [fel] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ][ 'bæθʃibə; bæθ'ʃiːbə ] , [ænd; ənd] [sluː] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [ ˌjuə'raiə ] ,

| How | David | Fell | In | Love | With | Bathsheba | , | And | Slew | Her | Husband | Uriah | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 大卫 | 费尔 | 在 | 爱 | 和 | 拔示巴 | , | 和 | 一万 | 她 | 丈夫 | 乌利亚 | , |

大卫如何爱上拔示巴，并杀死了她的丈夫乌利亚

[fɔːr; fər] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [rɪ'pruːvd] [baɪ] ['neɪθn] .

| For | Which | He | Is | Reproved | By | Nathan | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 哪个 | 他 | 是 | 责备 | 经过 | 内森 | . |

为此他受到拿单的责备。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[haʊ] ['æbsələm] ['məːdəd] ['æmnɑːn] , [huː] [hæd; həd] [fɔːrst] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['sɪstər] ;

| How | Absalom | Murdered | Amnon | , | Who | Had | Forced | His | Own | Sister | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 押沙龙 | 被谋杀 | 阿姆农 | , | WHO | 有 | 强制 | 他的 | 自己的 | 姐姐 | ; |

押沙龙如何谋杀了强迫自己妹妹的暗嫩；

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['bænɪʃt] [ænd; ənd] ['æftərwərdz] [riˈkɔːld] [baɪ]['deɪvɪd] .

| And | How | He | Was | Banished | And | Afterwards | Recalled | By | David | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 曾是 | 被放逐 | 和 | 然后 | 召回 | 经过 | 大卫 | . |

他如何被放逐，后来又如何被大卫召回。

['tʃæptər] [naɪn] .

| CHAPTER | 9 | . |
|---|---|---|
| 章 | 9 | . |

第九章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪnsə'rekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['æbsələm] [ə'genst] ['deɪvɪd][ænd; ənd] [kən'sɜːrnɪŋ] [ə'hiθəfel]
**Concerning** **The** **Insurrection** **Of** **Absalom** **Against** **David** **And** **Concerning** **Ahithophel**
有关 这 起义 的 押沙龙 反对 大卫 和 有关 亚希多弗
[ænd; ənd] [hʊʃaɪ] ; [ænd; ənd] [kən'sɜːrnɪŋ] ['ziːbə][ænd; ənd] ['ʃɪmeɪ] ;
**And** **Hushai** **;** **And** **Concerning** **Ziba** **And** **Shimei** **;**
和 虎沙伊 ; 和 有关 齐巴 和 诗梅 ;

论押沙龙背叛大卫的事，论亚希多弗、户筛的事，以及洗巴、示每的事；

[ænd; ənd] [haʊ] [ə'hiθəfel] [hæŋd] [hɪm'self] .
**And** **How** **Ahithophel** **Hanged** **Himself** **.**
和 如何 亚希多弗 绞刑 他本人 .

亚希多弗如何自缢身亡。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **10** **.**
章 - .

第十章

[haʊ] , [wen] ['æbsələm][wʌz; wəz] ['biːtn] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [triː] [baɪ][hɪz; ɪz] [her]
**How** **,** **When** **Absalom** **Was** **Beaten** **,** **He** **Was** **Caught** **In** **A** **Tree** **By** **His** **Hair**
如何 , 什么时候 押沙龙 曾是 被打败 , 他 曾是 捕捉 在 一个 树 经过 他的 头发
[ænd; ənd][wʌz; wəz][sleɪn] .
**And** **Was** **Slain** **.**
和 曾是 被杀 .

押沙龙被打的时候，头发被挂在树上，被杀了。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **11** **.**
章 - .

第十一章

[haʊ] ['deɪvɪd] , [wen] [hiː; hi][hæd; həd] [rɪ'kʌvərd] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] , [wʌz; wəz][ 'rekənsaild ][tuː; tə] ['ʃɪmeɪ]
**How** **David** **,** **When** **He** **Had** **Recovered** **His** **Kingdom** **,** **Was** **Reconciled** **To** **Shimei**
如何 大卫 , 什么时候 他 有 恢复 他的 王国 , 曾是 和解 到 诗梅
, [ænd; ənd][tuː; tə]['ziːbə] ;
**,** **And** **To** **Ziba** **;**
, 和 到 齐巴 ;

大卫收复国位后，如何与示每、洗巴和好；

[ænd; ənd] [ʃoʊd] [ə; eɪ] [greɪt] [ə'fekʃ(ə)n] [tuː; tə][ˌbɑːr'zɪlaɪ] ; [ænd; ənd] [haʊ] , [ə'pɑːn][ðə; ði] [raɪz] [ʌv; əv]
**And** **Showed** **A** **Great** **Affection** **To** **Barzillai** **;** **And** **How** **,** **Upon** **The** **Rise** **Of**
和 显示 一个 伟大的 感情 到 巴兹莱 ; 和 如何 , 之上 这 上升 的
[ə; eɪ] [sɪ'dɪʃn] ,
**A** **Sedition** **,**
一个 煽动叛乱 ,

并对巴兹莱表现出极大的爱戴；以及，在叛乱爆发后，

[hiː; hi] [meɪd] [ə'meisə] ['kæptɪn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hoʊst] , [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [pər'suːt] ['siːbə] ;
**He** **Made** **Amasa** **Captain** **Of** **His** **Host** **,** **In** **Order** **To** **Pursue** **Seba** **;**
他 制成 阿马萨 队长 的 他的 主持人 , 在 命令 到 追求 塞巴 ;

为了追击塞巴，他任命阿马萨为他的军队的队长；

[wɪtʃ] [ə'meisə][wʌz; wəz][sleɪn][baɪ]['dʒəjæb] .
**Which** **Amasa** **Was** **Slain** **By** **Joab** **.**
哪个 阿马萨 曾是 被杀 经过 约阿布 .

约押所杀的亚玛撒是谁？

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **12** **.**
章 - .

第十二章

[haʊ] [ðə; ði] ['hiːbruːz] [wɜːr; wər] [dɪ'lɪvərd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['fæmɪn] [wen] [ðə; ði] ['gɪbiəˌnaɪts] [hæd; həd]
**How** **The** **Hebrews** **Were** **Delivered** **From** **A** **Famine** **When** **The** **Gibeonites** **Had**
如何 这 希伯来书 是 发表 从 一个 饥荒 什么时候 这 基遍人 有

[kɔːzd] ['pʌnɪʃmənt] [tuː; tə][biː; bi] [in'fliktid] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [sleɪn]
**Caused** **Punishment** **To** **Be** **Inflicted** **For** **Those** **Of** **Them** **That** **Had** **Been** **Slain**
导致 惩罚 到 是 造成的 为了 那些 的 他们 那 有 到过 被杀

:
:
:

基遍人惩罚了被杀的希伯来人，希伯来人因此免于饥荒：

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] , [wʌt] [greɪt] ['ækʃnz] [wɜːr; wər] [pər'fɔːrmd] [ə'genst] [ðə; ði] ['fɪlɪˌstiːnz] [baɪ]['deɪvɪd] ,
**As** **Also** **,** **What** **Great** **Actions** **Were** **Performed** **Against** **The** **Philistines** **By** **David** **,**
作为 还 , 什么 伟大的 行动 是 执行 反对 这 非利士人 经过 大卫 ,

此外，大卫对非利士人做了哪些伟大的事？

[ænd; ənd][ðə; ði][men][ʌv; əv]['vælər][ə'baʊt][hɪm; ɪm] .
**And** **The** **Men** **Of** **Valor** **About** **Him** **.**
和 这 男人 的 勇气 关于 他 .

以及他周围的勇士们。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **13** **.**
章 - .

第十三章

[ðæt] [wen] ['deɪvɪd][hæd; həd] ['nʌmbərd] [ðə; ði]['piːp(ə)l] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['pʌnɪʃt] ;
**That** **When** **David** **Had** **Numbered** **the** **People** **,** **They** **Were** **Punished** **;**
那 什么时候 大卫 有 编号 这 人们 , 他们 是 受到惩罚 ;

大卫数点百姓之后，他们就受了惩罚；

[ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði][dɪ'vaɪn] [kəm'pæʃ(ə)n] [rɪ'streɪnd] [ðæt] ['pʌnɪʃmənt] .
**and** **How** **the** **Divine** **Compassion** **Restrained** **That** **Punishment** **.**
和 如何 这 神圣的 同情 克制 那 惩罚 .

以及神圣的慈悲如何阻止了这种惩罚。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **14** **.**
章 - .

第十四章

[ðæt] ['deɪvɪd] [meɪd] [greɪt] [ˌprepə'reɪʃnz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][gɑːd] ; [ænd; ənd] [ðæt] ,
**That** **David** **Made** **Great** **Preparations** **For** **The** **House** **Of** **God** **;** **And** **That** **,**
那 大卫 制成 伟大的 准备工作 为了 这 房子 的 上帝 ; 和 那 ,

大卫为神的殿做了美好的准备；而且，

[ə'pɑːn] - [ə'tempt] [tuː; tə][geɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] , [hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] ['sɑːləmən][tuː; tə] [reɪn] .
**Upon** **Adonijah's** **Attempt** **To** **Gain** **The** **Kingdom** **,** **He** **Appointed** **Solomon** **To** **Reign** **.**
之上 - 试图 到 获得 这 王国 , 他 任命 所罗门 到 在位 .

当亚多尼雅企图夺取王位时，他立所罗门为王。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **15** **.**
章 - .

第十五章

[wʌt] [tʃɑːrdʒ] ['deɪvɪd] [geɪv] [toʊhiɪs] [sʌn] ['sɑːləmən][æt; ət][ðə; ði] [ə'proʊtʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] ,
**What** **Charge** **David** **Gave** **Tohis** **Son** **Solomon** **At** **The** **Approach** **Of** **His** **Death** **,**
什么 收费 大卫 给予 致他的 儿子 所罗门 在 这 方法 的 他的 死亡 ,

大卫临终前嘱咐儿子所罗门什么？

[ænd; ənd] [haʊ] ['meni] [θɪŋz] [hiː; hi] [left] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] .

| And | How | Many | Things | He | Left | Him | For | The | Building | Of | The | Temple | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 许多 | 事物 | 他 | 左边 | 他 | 为了 | 这 | 建筑 | 的 | 这 | 寺庙 | . |

他留下了多少东西供他建造圣殿?

[ 'futnəuts ]

**FOOTNOTES**

脚注

脚注

[bʊk] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

| BOOK | VIII | . |
|---|---|---|
| 书 | 八 | . |

第八卷

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sɪksti] - [θriː] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði]

| Containing | The | Interval | Of | One | Hundred | And | Sixty | - | Three | Years | . | — | From | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 一 | 百 | 和 | 六十 | - | 三 | 年 | . | — | 从 | 这 |

[deθ] [ʌv; əv]['deɪvɪd][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ 'eihæb ] .

| Death | Of | David | To | The | Death | Of | Ahab | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 死亡 | 的 | 大卫 | 到 | 这 | 死亡 | 的 | 亚哈 | . |

包含一百六十三年的时间跨度——从大卫之死到亚哈之死。

['tʃæptər] [wʌn] .

| CHAPTER | 1 | . |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[haʊ] ['sɑːləmən] , [wen] [hiː; hi][hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] ['enəmi] .

| How | Solomon | , | When | He | Had | Received | The | Kingdom | Took | Off | His | Enemies | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 所罗门 | , | 什么时候 | 他 | 有 | 已收到 | 这 | 王国 | 拿 | 离开 | 他的 | 敌人 | . |

所罗门王登基后如何除掉他的敌人。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv]['sɑːləmən] ; [kən'sɜːrnɪŋ] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['rɪtʃɪz] ;

| Concerning | The | Wife | Of | Solomon | ; | Concerning | His | Wisdom | And | Riches | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 妻子 | 的 | 所罗门 | ; | 有关 | 他的 | 智慧 | 和 | 财富 | ; |

论所罗门的妻子；论他的智慧和财富；

[ænd; ənd] [kən'sɜːrnɪŋ] [wʌt] [hiː; hi] [əb'teɪnd] [ʌv; əv]['haɪrəm][fɔːr; fər][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

| And | Concerning | What | He | Obtained | Of | Hiram | For | The | Building | Of | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有关 | 什么 | 他 | 获得 | 的 | 希拉姆 | 为了 | 这 | 建筑 | 的 | 这 |

['temp(ə)l] .

| Temple | . |
|---|---|
| 寺庙 | . |

至于他从希兰那里得到建造圣殿的钱财。

['tʃæptər] [θriː] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['temp(ə)l]

| Of | The | Building | Of | This | Temple |
|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 建筑 | 的 | 这 | 寺庙 |

建造这座圣殿

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER 4 .**
章 4 .

第四章

[haʊ] ['sɑːləmən] [rɪ'muːvd] [ðə; ði][ɑːrk]['ɪntuː][ðə; ði]['temp(ə)l] [haʊ] [hiː; hi] [meɪd] [ˌsʌplɪ'keɪʃn] [tuː; tə][gɑːd]
**How Solomon Removed The Ark Into The Temple How He Made Supplication To God**
如何 所罗门 已移除 这 方舟 进入 这 寺庙 如何 他 制成 恳求 到 上帝
,
,
,

所罗门如何将约柜抬入圣殿，以及他如何向神祈求

[ænd; ənd] ['ɔːfərd] ['pʌblɪk]['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
**And Offered Public Sacrifices To Him .**
和 提供 民众 牺牲 到 他 .

并向他献上公开的祭品。

['tʃæptər] [faɪv] .
**CHAPTER 5 .**
章 5 .

第五章

[haʊ] ['sɑːləmən] [bɪlt] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['rɔɪəl] ['pæləs] , ['veri] ['kɔːstli] [ænd; ənd] ['splendɪd] ;
**How Solomon Built Himself A Royal Palace , Very Costly And Splendid ;**
如何 所罗门 建造 他本人 一个 皇家 宫殿 , 非常 昂贵 和 灿烂 ;

所罗门如何建造了一座极其昂贵而宏伟的皇家宫殿;

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi] ['sɑːlvd] [ðə; ði] [ 'ridlz ] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [sent] [hɪm; ɪm][baɪ]['haɪrəm] .
**And How He Solved The Riddles Which Were Sent Him By Hiram .**
和 如何 他 已解决 这 谜语 哪个 是 发送 他 经过 希拉姆 .

他如何解开了希兰交给他的谜题。

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER 6 .**
章 6 .

第六章

[haʊ] ['sɑːləmən] [ 'fɔːtifaid ] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][dʒə'ruːsələm] , [ænd; ənd] [bɪlt] [greɪt] ['sɪtiz] ;
**How Solomon Fortified The City Of Jerusalem , And Built Great Cities ;**
如何 所罗门 强化 这 城市 的 耶路撒冷 , 和 建造 伟大的 城市 ;

所罗门如何加固耶路撒冷城，并建造伟大的城市;

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi] [brɔːt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['keɪnəˌnaɪts] ['ɪntuː][səb'dʒekʃ(ə)n] ,
**And How He Brought Some Of The Canaanites Into Subjection ,**
和 如何 他 带来 一些 的 这 迦南人 进入 隶属 ,

他如何使一些迦南人臣服，

[ænd; ənd] [ˌentər'teɪnd] [ðə; ði] [kwiːn] [ʌv; əv]['iːdʒɪpt][ænd; ənd][ʌv; əv][ˌiːθi'oʊpiə] .
**And Entertained The Queen Of Egypt And Of Ethiopia .**
和 娱乐 这 女王 的 埃及 和 的 埃塞俄比亚 .

并款待了埃及女王和埃塞俄比亚女王。

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER 7 .**
章 7 .

第七章

[haʊ] ['sɑːləmən] [gruː] [rɪtʃ] , [ænd; ənd] [fel] ['despərətli] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [haʊ]

| How | Solomon | Grew | Rich | , | And | Fell | Desperately | In | Love | With | Women | And | How |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 所罗门 | 成长 | 富有的 | , | 和 | 费尔 | 绝望地 | 在 | 爱 | 和 | 女性 | 和 | 如何 |

[gɑːd] ,

| God | , |
|---|---|
| 上帝 | , |

所罗门如何致富，如何疯狂地爱上女人，以及上帝如何.....

['biːɪŋ] [ɪn'senst] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] , [reɪzd] [ʌp] ['eɪdɚ]

| Being | Incensed | At | It | , | Raised | Up | Ader |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 存在 | 愤怒 | 在 | 它 | , | 提高 | 向上 | 阿德尔 |

对此感到愤怒，并举起了Ader

[ænd; ənd][ˌdʒerə'boʊəm] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .

| And | Jeroboam | Against | Him | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 耶罗波安 | 反对 | 他 | . |

耶罗波安也与他为敌。

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['sɑːləmən] .

| Concerning | The | Death | Of | Solomon | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 死亡 | 的 | 所罗门 | . |

论所罗门之死。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[haʊ] , [ə'pɑːn][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['sɑːləmən][ðə; ði]['piːp(ə)l] [fər'sʊk] [hɪz; ɪz][sʌn] [ˌriːə'boʊəm] ,

| How | , | Upon | The | Death | Of | Solomon | The | People | Forsook | His | Son | Rehoboam | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | , | 之上 | 这 | 死亡 | 的 | 所罗门 | 这 | 人们 | 放弃 | 他的 | 儿子 | 罗波安 | , |

所罗门死后，百姓如何离弃他的儿子罗波安？

[ænd; ənd] [ɔː'deɪnd] [ˌdʒerə'boʊəm] [kɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][ten] [traɪbz] .

| And | Ordained | Jeroboam | King | Over | The | Ten | Tribes | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 受戒 | 耶罗波安 | 国王 | 超过 | 这 | 十 | 部落 | . |

并立耶罗波安为王，统治十个支派。

['tʃæptər] [naɪn] .

| CHAPTER | 9 | . |
|---|---|---|
| 章 | 9 | . |

第九章

[haʊ] ['dʒeɪdən][ðə; ði] ['prɑːfɪt] [wʌz; wəz] [pə'sweidid] [baɪ] [ə'nʌðər] ['laɪɪŋ] ['prɑːfɪt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [

| How | Jadon | The | Prophet | Was | Persuaded | By | Another | Lying | Prophet | And | Returned | [ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 杰登 | 这 | 先知 | 曾是 | 被说服 | 经过 | 其他 | 说谎 | 先知 | 和 | 返回 | [ |

[tuː; tə] [beˈθel] , ]

| To | Bethel | , | ] |
|---|---|---|---|
| 到 | 伯特利 | , | ] |

先知雅登如何被另一位说谎的先知说服，返回伯特利

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['æftərwərdz] [sleɪn] [baɪ][ə; eɪ]['laɪən] .

| And | Was | Afterwards | Slain | By | A | Lion | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 曾是 | 然后 | 被杀 | 经过 | 一个 | 狮子 | . |

后来被狮子杀死。

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [wʌt] [wɜːrdz][ðə; ði] ['wɪkɪd] ['prɑːfɪt] [meɪd] [juːz][ʌv; əv][tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] ,

| As | Also | What | Words | The | Wicked | Prophet | Made | Use | Of | To | Persuade | The | King | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 什么 | 字 | 这 | 邪恶 | 先知 | 制成 | 使用 | 的 | 到 | 说服 | 这 | 国王 | , |

还有，那个邪恶的先知用了哪些言辞来劝说国王？

[ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] [ 'eiljəneitid ][hɪz; ɪz][maɪnd][frʌm; frəm][gɑːd] .

| And | Thereby | Alienated | His | Mind | From | God | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 从而 | 疏离的 | 他的 | 头脑 | 从 | 上帝 | . |

因此，他的心与神疏远了。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 10 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ˌriːə'boʊəm] , [ænd; ənd] [haʊ] [gɑːd] [in'fliktid] ['pʌnɪʃmənt] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz]

| Concerning | Rehoboam | , | And | How | God | Inflicted | Punishment | Upon | Him | For | His |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 罗波安 | , | 和 | 如何 | 上帝 | 造成的 | 惩罚 | 之上 | 他 | 为了 | 他的 |

[ɪm'paɪəti][baɪ] ['ʃɪʃˌæk]

| Impiety | By | Shishak |
|---|---|---|
| 不敬神 | 经过 | 希沙克 |

论罗波安，以及上帝如何因他的不敬虔而惩罚他——示撒

[ [kɪŋ] [ʌv; əv]['iːdʒɪpt] ] .

| [ | King | Of | Egypt | ] | . |
|---|---|---|---|---|---|
| [ | 国王 | 的 | 埃及 | ] | . |

[埃及国王]

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 11 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十一章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sʌn] [ʌv; əv][ˌdʒerə'boʊəm] .

| Concerning | The | Death | Of | A | Son | Of | Jeroboam | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 死亡 | 的 | 一个 | 儿子 | 的 | 耶罗波安 | . |

论耶罗波安之子之死。

[haʊ] [ˌdʒerə'boʊəm][wʌz; wəz] ['biːtn] [baɪ]['æbɪˌdʒɑː] [huː] [daɪd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l]

| How | Jeroboam | Was | Beaten | By | Abijah | Who | Died | A | Little |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 耶罗波安 | 曾是 | 被打败 | 经过 | 阿比雅 | WHO | 死亡 | 一个 | 小的 |

耶罗波安如何被亚比雅殴打致死

['æftərwərd]

| Afterward |
|---|
| 之后 |

之后

[ænd; ənd][wʌz; wəz][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn][hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [baɪ][ˌeɪ es 'eɪ] .

| And | Was | Succeeded | In | His | Kingdom | By | Asa | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 曾是 | 成功了 | 在 | 他的 | 王国 | 经过 | 阿萨 | . |

他的王位由亚撒继承。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [haʊ] , ['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ˌdʒerə'boʊəm] ['bɑːʃə] [dɪ'strɔɪd] [hɪz; ɪz] [sʌn] ['neɪdæb]

| And | Also | How | , | After | The | Death | Of | Jeroboam | Baasha | Destroyed | His | Son | Nadab |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 还 | 如何 | , | 后 | 这 | 死亡 | 的 | 耶罗波安 | 巴沙 | 损毁 | 他的 | 儿子 | 纳达布 |

还有，耶罗波安死后，巴沙是如何毁灭他的儿子拿答的。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ˌdʒerə'boʊəm] .

| And | All | The | House | Of | Jeroboam | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 全部 | 这 | 房子 | 的 | 耶罗波安 | . |

以及耶罗波安家族的所有成员。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 12 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十二章

[haʊ] ['zɪərə] , [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌi:θi'əupjənz] , [wʌz; wəz] ['bi:tn] [baɪ][ˌeɪ es 'eɪ] ; [ænd; ənd] [haʊ] [ˌeɪ es 'eɪ] ,

| **How** | **Zerah** | **,** | **King** | **Of** | **The** | **Ethiopians** | **,** | **Was** | **Beaten** | **By** | **Asa** | **;** | **And** | **How** | **Asa** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 泽拉 | , | 国王 | 的 | 这 | 埃塞俄比亚人 | , | 曾是 | 被打败 | 经过 | 阿萨 | ; | 和 | 如何 | 阿萨 | , |

埃塞俄比亚王谢拉如何被亚撒击败；以及亚撒如何.....

[ə'pɑ:n] - ['meɪkɪŋ] [wɔ:r] [ə'genst] [hɪm; ɪm] , [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] - [tu:; tə]

| **Upon** | **Baasha's** | **Making** | **War** | **Against** | **Him** | **,** | **Invited** | **The** | **King** | **Of** | **The** | **Damascens** | **To** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 之上 | - | 制作 | 战争 | 反对 | 他 | , | 受邀 | 这 | 国王 | 的 | 这 | - | 到 |

[ə'sɪst] [hɪm; ɪm] ; [ænd; ənd] [haʊ] ,

| **Assist** | **Him** | **;** | **And** | **How** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|
| 协助 | 他 | ; | 和 | 如何 | , |

当巴沙向他发动战争时，他邀请大马士革王帮助他；而事实是，

[ɑ:n][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] ['bɑ:ʃə] ['zɪmˌraɪ][gɑ:t][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [æz; əz][dɪd]

| **On** | **The** | **Destruction** | **Of** | **The** | **House** | **Of** | **Baasha** | **Zimri** | **Got** | **The** | **Kingdom** | **As** | **Did** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 破坏 | 的 | 这 | 房子 | 的 | 巴沙 | 齐姆里 | 得到 | 这 | 王国 | 作为 | 做过 |

[hɪz; ɪz] [sʌn] [ 'eihæb ]['æftər][hɪm; ɪm] .

| **His** | **Son** | **Ahab** | **After** | **Him** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 儿子 | 亚哈 | 后 | 他 | . |

巴沙王室覆灭后，心利继承了王位，他的儿子亚哈也继承了王位。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **13** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十三章

[haʊ] [ 'eihæb ] [wen] [hi:; hi][hæd; həd]['teɪkən]['dʒezəbel][tu:; tə] [waɪf] [bɪ'keɪm] [mɔ:r] ['wɪkɪd] [ðæn; ðən] [ɔ:l]

| **How** | **Ahab** | **When** | **He** | **Had** | **Taken** | **Jezebel** | **To** | **Wife** | **Became** | **More** | **Wicked** | **Than** | **All** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 亚哈 | 什么时候 | 他 | 有 | 已采取 | 耶洗别 | 到 | 妻子 | 成为 | 更多的 | 邪恶 | 比 | 全部 |

[ðə; ði] [kɪŋz] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [bɪ'fɔ:r] [hɪm; ɪm] ;

| **The** | **Kings** | **That** | **Had** | **Been** | **Before** | **Him** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 国王 | 那 | 有 | 到过 | 前 | 他 | ; |

亚哈娶耶洗别为妻后，比他以前的列王更加邪恶；

[ʌv; əv][ðə; ði] ['ækʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑ:fɪt] [ɪ'laɪdʒə] , [ænd; ənd] [wʌt] [bɪ'fel] ['neibɒθ] .

| **Of** | **The** | **Actions** | **Of** | **The** | **Prophet** | **Elijah** | **,** | **And** | **What** | **Befell** | **Naboth** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 行动 | 的 | 这 | 先知 | 以利亚 | , | 和 | 什么 | 发生 | 拿博斯 | . |

先知以利亚的事迹，以及拿伯的遭遇。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **14** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十四章

[haʊ] ['hædəd] [kɪŋ] [ʌv; əv][də'mæskəs][ænd; ənd][ʌv; əv] ['sirɪr] , [meɪd] [tu:] [ekspɪ'dɪʃnz] [ə'genst] [ 'eihæb ]

| **How** | **Hadad** | **King** | **Of** | **Damascus** | **And** | **Of** | **Syria** | **,** | **Made** | **Two** | **Expeditions** | **Against** | **Ahab** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 哈达德 | 国王 | 的 | 大马士革 | 和 | 的 | 叙利亚 | , | 制成 | 二 | 探险 | 反对 | 亚哈 |

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['bi:tn] .

| **And** | **Was** | **Beaten** | **.** |
|---|---|---|---|
| 和 | 曾是 | 被打败 | . |

大马士革和叙利亚国王哈达德两次远征亚哈，均战败。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **15** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十五章

[kən'sɜ:rnɪŋ] [dʒi'hɔʃəfæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][dʒə'ru:sələm]

| **Concerning** | **Jehoshaphat** | **The** | **King** | **Of** | **Jerusalem** |
|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 约沙法 | 这 | 国王 | 的 | 耶路撒冷 |

论耶路撒冷王约沙法

[ænd; ənd] [haʊ] [ 'eihæb ] [meɪd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði]['sɪriːənz][ænd; ənd][wʌz; wəz] [ə'sɪstɪd]

| And | How | Ahab | Made | An | Expedition | Against | The | Syrians | And | Was | Assisted |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 亚哈 | 制成 | 一个 | 远征 | 反对 | 这 | 叙利亚人 | 和 | 曾是 | 协助 |

[ˌðer'ɪn] [baɪ] [dʒi'hɔʃəfæt] ,

| Therein | By | Jehoshaphat | , |
|---|---|---|---|
| 其中 | 经过 | 约沙法 | , |

亚哈如何远征亚兰人，以及约沙法如何协助他。

[bʌt; bət][wʌz; wəz] [hɪm'self] [ˌoʊvər'kʌm] [ɪn]['bæt(ə)l][ænd; ənd] ['perɪʃt] [ˌðer'ɪn] .

| But | Was | Himself | Overcome | In | Battle | And | Perished | Therein | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 曾是 | 他本人 | 克服 | 在 | 战斗 | 和 | 遇难 | 其中 | . |

但他本人却在战斗中战败身亡。

[ 'futnəuts ] :

| FOOTNOTES | : |
|---|---|
| 脚注 | : |

脚注：

[bʊk] [ˌaɪ'ɛks] .

| BOOK | IX | . |
|---|---|---|
| 书 | 第九章 | . |

第九卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] - ['sev(ə)n] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði]

| Containing | The | Interval | Of | One | Hundred | And | Fifty | - | Seven | Years | . | — | From | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 一 | 百 | 和 | 五十 | - | 七 | 年 | . | — | 从 | 这 |

[deθ] [ʌv; əv][ 'eihæb ][tuː; tə][ðə; ði][kæp'tɪvəti][ʌv; əv][ðə; ði][ten] [traɪbz] .

| Death | Of | Ahab | To | The | Captivity | Of | The | Ten | Tribes | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 死亡 | 的 | 亚哈 | 到 | 这 | 囚禁 | 的 | 这 | 十 | 部落 | . |

包含一百五十七年的时间跨度——从亚哈王去世到以色列十支派被掳。

['tʃæptər] [wʌn] .

| CHAPTER | 1 | . |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[kən'sɜːrnɪŋ] [dʒi'hɔʃəfæt] [ə'gen] ; [haʊ] [hiː; hi] ['kɔnstitjuːtid] ['dʒʌdʒɪz][ænd; ənd] , [baɪ]['gɑːdz] [ə'sɪstəns]

| Concerning | Jehoshaphat | Again | ; | How | He | Constituted | Judges | And | , | By | God's | Assistance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 约沙法 | 再次 | ; | 如何 | 他 | 构成 | 法官 | 和 | , | 经过 | 神的 | 协助 |

[ˌoʊvər'keɪm][hɪz; ɪz] ['enəmi] .

| Overcame | His | Enemies | . |
|---|---|---|---|
| 克服 | 他的 | 敌人 | . |

再论约沙法；他如何设立士师，并靠着神的帮助战胜他的敌人。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ˌeɪ.hə'zaɪ.ə] ; [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] ; [ænd; ənd] [ə'gen] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['prɑːfɪt]

| Concerning | Ahaziah | ; | The | King | Of | Israel | ; | And | Again | Concerning | The | Prophet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 亚哈谢 | ; | 这 | 国王 | 的 | 以色列 | ; | 和 | 再次 | 有关 | 这 | 先知 |

[ɪ'laɪdʒə] .

| Elijah | . |
|---|---|
| 以利亚 | . |

论亚哈谢，以色列王；又论先知以利亚。

['tʃæptər] [θriː] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[haʊ] ['dʒɔːrəm][ænd; ənd] [dʒi'hɔʃəfæt] [meɪd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði]['moʊəˌbaɪts] ; [æz; əz]

| How | Joram | And | Jehoshaphat | Made | An | Expedition | Against | The | Moabites | ; | As |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 约兰 | 和 | 约沙法 | 制成 | 一个 | 远征 | 反对 | 这 | 摩押人 | ; | 作为 |

['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['wʌndɚz] [ʌv; əv] [ɪ'laɪʃə] ;

| Also | Concerning | The | Wonders | Of | Elisha | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 还 | 有关 | 这 | 奇迹 | 的 | 以利沙 | ; |

约兰和约沙法如何远征摩押人；以及以利沙的神迹；

[ænd; ənd][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [dʒi'hɔʃəfæt] .

| And | The | Death | Of | Jehoshaphat | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 死亡 | 的 | 约沙法 | . |

约沙法的死。

['tʃæptər] [fɔːr] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[dʒɪ'hɔːrəm] [sək'siːdz] [dʒi'hɔʃəfæt] ; [haʊ] ['dʒɔːrəm] , [hɪz; ɪz] ['neɪmseɪk] , [kɪŋ] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] , [fɔːt]

| Jehoram | Succeeds | Jehoshaphat | ; | How | Joram | , | His | Namesake | , | King | Of | Israel | , | Fought |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 耶和兰 | 成功 | 约沙法 | ; | 如何 | 约兰 | , | 他的 | 同名者 | , | 国王 | 的 | 以色列 | , | 战斗 |

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['sɪriːənz] ;

| With | The | Syrians | ; |
|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 叙利亚人 | ; |

约兰继约沙法之后；约兰，这位以色列国王的同名者，如何与亚兰人作战；

[ænd; ənd] [wʌt] ['wʌndɚz] [wɜːr; wər] [dʌn] [baɪ][ðə; ði] ['prɑːfɪt] [ɪ'laɪʃə] .

| And | What | Wonders | Were | Done | By | The | Prophet | Elisha | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么 | 奇迹 | 是 | 完毕 | 经过 | 这 | 先知 | 以利沙 | . |

先知以利沙行了何等奇妙的事！

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['wɪkɪdnəs] [ʌv; əv][dʒɪ'hɔːrəm] [kɪŋ] [oʊ][dʒə'ruːsələm] ; [hɪz; ɪz] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd]

| Concerning | The | Wickedness | Of | Jehoram | King | O | Jerusalem | ; | His | Defeat | And |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 邪恶 | 的 | 耶和兰 | 国王 | 哦 | 耶路撒冷 | ; | 他的 | 击败 | 和 |

[deθ] .

| Death | . |
|---|---|
| 死亡 | . |

论耶路撒冷王约兰的罪恶；他的失败和死亡。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[haʊ] ['dʒiːhuː][wʌz; wəz] [ə'nɔɪntɪd] [kɪŋ] , [ænd; ənd] [sluː] [bəuθ]['dʒɔːrəm][ænd; ənd][ˌeɪ.hə'zaɪ.ə] ;

| How | Jehu | Was | Anointed | King | , | And | Slew | Both | Joram | And | Ahaziah | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 耶户 | 曾是 | 受膏者 | 国王 | , | 和 | 一万 | 两个都 | 约兰 | 和 | 亚哈谢 | ; |

耶户被膏立为王，并杀死了约兰和亚哈谢；

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [wʌt] [hiː; hi][dɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] .

| As | Also | What | He | Did | For | The | Punishment | Of | The | Wicked | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 什么 | 他 | 做过 | 为了 | 这 | 惩罚 | 的 | 这 | 邪恶 | . |

以及他对恶人的惩罚。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

[haʊ] [ə'θeɪliə] ['reɪnd] ['oʊvər][dʒə'ruːsələm][fɔːr; fər] [faɪv]
**How** **Athaliah** **Reigned** **Over** **Jerusalem** **For** **Five**
如何 阿塔利亚 统治 超过 耶路撒冷 为了 五

亚他利雅统治耶路撒冷五年

[ [sɪks] ] ['jɪrz] [wen] [dʒɪ'hɔɪədə][ðə; ði] [haɪ] [priːst]
**[** **Six** **]** **Years** **When** **Jehoiada** **The** **High** **Priest**
[ 六 ] 年 什么时候 耶何耶达 这 高的 牧师

[六] 年，大祭司耶何耶大

[sluː] [hɜːr; hər][ænd; ənd] [meɪd] ['dʒiːˌhoʊˌæʃ] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ˌeɪ.hə'zaɪ.ə] , [kɪŋ] .
**Slew** **Her** **And** **Made** **Jehoash** **,** **The** **Son** **Of** **Ahaziah** **,** **King** **.**
一万 她 和 制成 耶和阿施 , 这 儿子 的 亚哈谢 , 国王 .

杀了她，立亚哈谢的儿子约阿施为王。

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER** **8** **.**
章 8 .

第八章

['heɪziəl] [meɪks] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts]
**Hazael** **Makes** **An** **Expedition** **Against** **The** **People** **Of** **Israel** **And** **The** **Inhabitants**
哈扎尔 制作 一个 远征 反对 这 人们 的 以色列 和 这 居民
[ʌv; əv][dʒə'ruːsələm] .
**Of** **Jerusalem** **.**
的 耶路撒冷 .

哈薛率军讨伐以色列人和耶路撒冷的居民。

['dʒiːhuː] [daɪz] , [ænd; ənd][dʒiˌhoʊə'hæz] [sək'siːdz] [ɪn][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .
**Jehu** **Dies** **,** **And** **Jehoahaz** **Succeeds** **In** **The** **Government** **.**
耶户 死亡 , 和 耶和华哈兹 成功 在 这 政府 .

耶户死后，约哈斯继位。

['dʒiːˌhoʊˌæʃ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][dʒə'ruːsələm][æt; ət][fɜːrst][ɪz] ['kerf(ə)l] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['wɜːrʃɪp] [ʌv; əv][gɑːd]
**Jehoash** **The** **King** **Of** **Jerusalem** **At** **First** **Is** **Careful** **About** **The** **Worship** **Of** **God**
耶和阿施 这 国王 的 耶路撒冷 在 第一的 是 小心 关于 这 崇拜 的 上帝

耶路撒冷王约阿施起初对敬拜神十分谨慎。

[bʌt; bət] ['æftərwərdz] [bɪ'kʌmz] [ɪm'paɪəsˌɪmpiəs][ænd; ənd] [ kə'mændz ] [ ˌzekə'raiə ] [tuː; tə][biː; bi] [stoʊnd] .
**But** **Afterwards** **Becomes** **Impious** **And** **Commands** **Zechariah** **To** **Be** **Stoned** **.**
但 然后 变成 不敬 和 命令 撒迦利亚 到 是 吸食大麻 .

但后来却变得邪恶，并命令用石头砸死撒迦利亚。

[wen] ['dʒiːˌhoʊˌæʃ]
**When** **Jehoash**
什么时候 耶和阿施

约阿什

[ [kɪŋ] [ʌv; əv]['dʒuːdə] ] [wʌz; wəz] [ded] , [ˌæmə'zaiə] [sək'siːdz] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] .
**[** **King** **Of** **Judah** **]** **Was** **Dead** **,** **Amaziah** **Succeeds** **Him** **In** **The** **Kingdom** **.**
[ 国王 的 犹大 ] 曾是 死的 , 阿玛谢 成功 他 在 这 王国 .

犹大王去世后，亚玛谢继承王位。

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER** **9** **.**
章 9 .

第九章

[haʊ] [ˌæməˈzaiə] [meɪd] [æn; ən][ˌekspəˈdɪʃ(ə)n] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈɪdəˌmaɪt] [ænd; ənd] [əˈmæləkait] [ænd; ənd]

| **How** | **Amaziah** | **Made** | **An** | **Expedition** | **Against** | **The** | **Edomites** | **And** | **Amalekites** | **And** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 阿玛谢 | 制成 | 一个 | 远征 | 反对 | 这 | 以东人 | 和 | 亚玛力人 | 和 |

['kɔŋkəd] [ðem; ðəm] ;

| **Conquered** | **Them** | **;** |
|---|---|---|
| 征服 | 他们 | ; |

亚玛谢如何出兵攻打以东人和亚玛力人，并征服了他们;

[bʌt; bət] [wen] [hi:; hi] ['æftərwərdz] [meɪd] [wɔ:r] [əˈgenst] [dʒoʊ æʃ] , [hi:; hi][wʌz; wəz] ['bi:tn] [ænd; ənd][nɑ:t]

| **But** | **When** | **He** | **Afterwards** | **Made** | **War** | **Against** | **Joash** | **,** | **He** | **Was** | **Beaten** | **And** | **Not** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 他 | 然后 | 制成 | 战争 | 反对 | 约阿施 | , | 他 | 曾是 | 被打败 | 和 | 不是 |

[lɔ:ŋ]

| **Long** |
|---|
| 长的 |

但后来他与约阿施交战时，却被打败了，不久之后，他就被击败了。

['æftər][wʌz; wəz][sleɪn] , [ænd; ənd] [ʌˈzaɪə] [səkˈsi:dəd, səkˈsi:dɪd][ɪn][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .

| **After** | **Was** | **Slain** | **,** | **And** | **Uzziah** | **Succeeded** | **In** | **The** | **Government** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 曾是 | 被杀 | , | 和 | 乌西雅 | 成功了 | 在 | 这 | 政府 | . |

被杀后，乌西雅继位。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **10** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十章

[kənˈsɜ:rnɪŋ] [ˌdʒerəˈboʊəm] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [ænd; ənd]['dʒoʊnə][ðə; ði] ['prɑ:fɪt] ;

| **Concerning** | **Jeroboam** | **King** | **Of** | **Israel** | **And** | **Jonah** | **The** | **Prophet** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 耶罗波安 | 国王 | 的 | 以色列 | 和 | 约拿 | 这 | 先知 | ; |

论以色列王耶罗波安和先知约拿;

[ænd; ənd] [haʊ] ['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ˌdʒerəˈboʊəm][hɪz; ɪz][sʌn] [ˌzækəˈraiə] [tʊk] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt]

| **And** | **How** | **After** | **The** | **Death** | **Of** | **Jeroboam** | **His** | **Son** | **Zachariah** | **Took** | **The** | **Government** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 后 | 这 | 死亡 | 的 | 耶罗波安 | 他的 | 儿子 | 撒迦利亚 | 拿 | 这 | 政府 |

.

| **:** |
|---|
| . |

耶罗波安死后，他的儿子撒迦利亚如何接管政权。

[haʊ] [ʌˈzaɪə] , [kɪŋ] [ʌv; əv][dʒəˈru:sələm] , [səbˈdu:d] [ðə; ði] [ neiʃəns ] [ðæt] [wɜ:r; wər] [raʊnd] [əˈbaʊt]

| **How** | **Uzziah** | **,** | **King** | **Of** | **Jerusalem** | **,** | **Subdued** | **The** | **Nations** | **That** | **Were** | **Round** | **About** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 乌西雅 | , | 国王 | 的 | 耶路撒冷 | , | 低沉的 | 这 | 国家 | 那 | 是 | 圆形的 | 关于 |

[hɪm; ɪm] ;

| **Him** | **;** |
|---|---|
| 他 | ; |

耶路撒冷王乌西雅如何征服他周围的列国;

[ænd; ənd] [wʌt] [bɪˈfel] [hɪm; ɪm] [wen] [hi:; hi] [əˈtemptɪd] [tu:; tə] ['ɔ:fər] ['ɪnsens] [tu:; tə][gɑ:d] .

| **And** | **What** | **Befell** | **Him** | **When** | **He** | **Attempted** | **To** | **Offer** | **Incense** | **To** | **God** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么 | 发生 | 他 | 什么时候 | 他 | 尝试过 | 到 | 提供 | 香 | 到 | 上帝 | . |

当他试图向神献香时，发生了什么事?

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **11** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十一章

[haʊ] [ˌzækə'raiə] ['ʃælʌm] , [mə'nɑːhəm] [pɛkəhaɪə] [ænd; ənd] ['piːkə] [tʊk] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['oʊvər]
**How** **Zachariah** **Shallum** **,** **Menahem** **Pekahiah** **And** **Pekah** **Took** **The** **Government** **Over**
如何 撒迦利亚 沙勒姆 , 梅纳赫姆 佩卡希亚 和 佩卡 拿 这 政府 超过
[ðə; ði] [ 'izriəlaits ] ;
**The** **Israelites** **;**
这 以色列人 ;

撒迦利亚、沙龙、米拿现、比加希亚和比加如何夺取以色列人的政权；

[ænd; ənd] [haʊ] [pʊl][ænd; ənd] ['tɪgˌlæθ] - ['paɪlɪsər] [meɪd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] [ 'izriəlaits ] .
**And** **How** **Pul** **And** **Tiglath** **-** **Pileser** **Made** **An** **Expedition** **Against** **The** **Israelites** **.**
和 如何 拉 和 提格拉斯 - 桩道 制成 一个 远征 反对 这 以色列人 .

以及普勒和提格拉特帕拉沙尔如何远征以色列人。

[haʊ] ['dʒoʊθəm] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [ʌ'zaɪə] ['reɪnd] ['oʊvər][ðə; ði] [traɪb] [ʌv; əv]['dʒuːdə] ;
**How** **Jotham** **,** **The** **Son** **Of** **Uzziah** **Reigned** **Over** **The** **Tribe** **Of** **Judah** **;**
如何 约瑟姆 , 这 儿子 的 乌西雅 统治 超过 这 部落 的 犹大 ;

乌西雅的儿子约坦如何统治犹大支派；

[ænd; ənd] [wʌt] [θɪŋz] [ 'neihəm ] ['prɔfɪˌsaɪd] [ə'genst] [ðə; ði] [ə'sɪriːənz] .
**And** **What** **Things** **Nahum** **Prophesied** **Against** **The** **Assyrians** **.**
和 什么 事物 那鸿 预言 反对 这 亚述人 .

那鸿预言了哪些事要攻击亚述人。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **12** **.**
章 - .

第十二章

[haʊ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['dʒoʊθəm] , ['eɪ.hæz] ['reɪnd] [ɪn][hɪz; ɪz] [sted] ; [ə'genst] [huːm] ['rɛzɪn] ,
**How** **Upon** **The** **Death** **Of** **Jotham** **,** **Ahaz** **Reigned** **In** **His** **Stead** **;** **Against** **Whom** **Rezin** **,**
如何 之上 这 死亡 的 约瑟姆 , 阿哈兹 统治 在 他的 斯蒂德 ; 反对 谁 雷津 ,

约坦死后，亚哈斯如何继位；利汛如何对抗他?

[kɪŋ] [ʌv; əv] ['sirɪr] [ænd; ənd] ['piːkə] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] , [meɪd] [wɔːr] ; [ænd; ənd] [haʊ] ['tɪgˌlæθ] - ['paɪlɪsər]
**King** **Of** **Syria** **And** **Pekah** **King** **Of** **Israel** **,** **Made** **War** **;** **And** **How** **Tiglath** **-** **Pileser**
国王 的 叙利亚 和 佩卡 国王 的 以色列 , 制成 战争 ; 和 如何 提格拉斯 - 桩道
,
**,**
,

叙利亚王和以色列王比加交战；提格拉特帕拉沙尔如何，

[kɪŋ] [ʌv; əv] [ə'sɪrɪə] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ʌv; əv]['eɪ.hæz] , [ænd; ənd]
**King** **Of** **Assyria** **Came** **To** **The** **Assistance** **Of** **Ahaz** **,** **And**
国王 的 亚述 来 到 这 协助 的 阿哈兹 , 和

亚述王前来援助亚哈斯，

[leɪd] ['sirɪr] [weɪst] [ænd; ənd] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] ['dæməsin] ['ɪntuː]['miːdiə] [pleɪst] ['ʌðər] [ neiʃəns ] [ɪn]
**Laid** **Syria** **Waste** **And** **Removing** **The** **Damascenes** **Into** **Media** **Placed** **Other** **Nations** **In**
铺设 叙利亚 浪费 和 移除 这 大马士革 进入 媒体 放置 其他 国家 在
[ðer; ðər] [ruːm] .
**Their** **Room** **.**
他们的 房间 .

叙利亚沦为废墟，大马士革被移除，媒体将其他国家置于他们的房间里。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **13** **.**
章 - .

第十三章

[haʊ] ['piːkə] [daɪd][baɪ][ðə; ði] ['tretʃəri] [ʌv; əv] ['hoʊʃiːə]
**How** **Pekah** **Died** **By** **The** **Treachery** **Of** **Hoshea**
如何 佩卡 死亡 经过 这 背信弃义 的 和谢

比加如何因何西阿的背叛而死

[huː] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['æftər] [səb'duːd] [baɪ] [ˌʃæl'mə'niːzər] ; [ænd; ənd] [haʊ] [ˌhɛzɪ'kaɪə] ['reɪnd]

| Who | Was | A | Little | After | Subdued | By | Shalmaneser | ; | And | How | Hezekiah | Reigned |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 曾是 | 一个 | 小的 | 后 | 低沉的 | 经过 | 沙尔马内瑟 | ; | 和 | 如何 | 希西家 | 统治 |

[ɪn'sted] [ʌv; əv]['eɪ.hæz] ;

| Instead | Of | Ahaz | ; |
|---|---|---|---|
| 反而 | 的 | 阿哈兹 | ; |

不久之后，沙尔马内塞尔征服了希西家；希西家取代亚哈斯作王；

[ænd; ənd] [wʌt] ['ækʃnz] [ʌv; əv]['paɪəti][ænd; ənd]['dʒʌstɪs][hiː; hi][dɪd] .

| And | What | Actions | Of | Piety | And | Justice | He | Did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么 | 行动 | 的 | 虔诚 | 和 | 正义 | 他 | 做过 | . |

他做了多少虔诚和公正的事啊！

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 14 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十四章

[haʊ] [ˌʃæl'mə'niːzər] [tʊk] [sə'mæriə; sə'meriə][baɪ] [fɔːrs]

| How | Shalmaneser | Took | Samaria | By | Force |
|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 沙尔马内瑟 | 拿 | 撒玛利亚 | 经过 | 力量 |

沙尔马内塞尔如何武力夺取撒玛利亚

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi] [træn'splæntɪd] [ðə; ði] [ten] [traɪbz] ['ɪntuː]['miːdiə] ,

| And | How | He | Transplanted | The | Ten | Tribes | Into | Media | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 移植 | 这 | 十 | 部落 | 进入 | 媒体 | , |

以及他如何将十个支派移植到媒体中

[ænd; ənd] [brɔːt] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɪntuː][ðer; ðər] ['kʌntri]

| And | Brought | The | Nation | Of | The | Cutheans | Into | Their | Country |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 带来 | 这 | 国家 | 的 | 这 | - | 进入 | 他们的 | 国家 |

并将库提亚人带入了他们的国家

[ [ɪn][ðer; ðər] [ruːm] ] .

| [ | In | Their | Room | ] | . |
|---|---|---|---|---|---|
| [ | 在 | 他们的 | 房间 | ] | . |

[在他们的房间里]。

[ 'futnəuts ]

| FOOTNOTES |
|---|
| 脚注 |

脚注

[bʊk] [eks] . [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] - [tuː] ['jɪrz]

| BOOK | X | . | Containing | The | Interval | Of | One | Hundred | And | Eighty | - | Two | Years |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 书 | X | . | 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 一 | 百 | 和 | 八十 | - | 二 | 年 |

第十卷，包含一百八十二年的间隔

[ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] . — [frʌm; frəm][ðə; ði][kæp'tɪvəti][ʌv; əv][ðə; ði][ten] [traɪbz] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr]

| And | A | Half | . | — | From | The | Captivity | Of | The | Ten | Tribes | To | The | First | Year |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一个 | 一半 | . | — | 从 | 这 | 囚禁 | 的 | 这 | 十 | 部落 | 到 | 这 | 第一的 | 年 |

[ʌv; əv][ 'saiərəs ] .

| Of | Cyrus | . |
|---|---|---|
| 的 | 赛勒斯 | . |

又过了一半——从十个支派被掳到居鲁士元年。

['tʃæptər] [wʌn] .

| CHAPTER | 1 | . |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[haʊ] [ sə'nækərib ] [meɪd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ˌhɛzɪ'kaɪə] ;
**How Sennacherib Made An Expedition Against Hezekiah ;**
如何 西那赫里布 制成 一个 远征 反对 希西家 ;

西拿基立如何攻打希西家;

[wʌt] ['θretnɪŋ] [meɪd] [tuː; tə] [ˌhɛzɪ'kaɪə] [wen] [ sə'nækərib ] [wʌz; wəz] [gɔːn] [ə'genst]
**What Threatenings Rabshakeh Made To Hezekiah When Sennacherib Was Gone Against**
什么 威胁 拉布沙基 制成 到 希西家 什么时候 西那赫里布 曾是 已消失 反对
[ðə; ði] [i'dʒɪpʃnz] ;
**The Egyptians ;**
这 埃及人 ;

当西拿基立出兵攻打埃及时，拉伯沙基向希西家发出了哪些威胁?

[haʊ] [aɪ'zeɪə; aɪ'zaɪə][ðə; ði] ['prɑːfɪt] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [hɪm; ɪm] ; [haʊ] [ sə'nækərib ] ['hævɪŋ] [feɪld] [ʌv; əv]
**How Isaiah The Prophet Encouraged Him ; How Sennacherib Having Failed Of**
如何 以赛亚 这 先知 鼓励 他 ; 如何 西那赫里布 拥有 失败的 的
[sək'ses] [ɪn]['iːdʒɪpt] ,
**Success In Egypt ,**
成功 在 埃及 ,

先知以赛亚如何鼓励他; 西拿基立在埃及失败后是如何取得胜利的,

[rɪ'tɜːrnd] [ðens] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] ; [ænd; ənd] [haʊ] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] ['faɪndɪŋ] [hɪz; ɪz]['ɑːrmi] [dɪ'strɔɪd] ,
**Returned Thence To Jerusalem ; And How Upon His Finding His Army Destroyed ,**
返回 因此 到 耶路撒冷 ; 和 如何 之上 他的 寻找 他的 军队 损毁 ,
[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] ;
**He Returned Home ;**
他 返回 家 ;

他从那里返回耶路撒冷; 当他发现他的军队被摧毁后，他如何返回家乡;

[ænd; ənd] [wʌt] [bɪ'fel] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['æftərwərd] .
**And What Befell Him A Little Afterward .**
和 什么 发生 他 一个 小的 之后 .

以及不久之后发生在他身上的事。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .
**CHAPTER 2 .**
章 2 .

第二章

[haʊ] [ˌhɛzɪ'kaɪə] [wʌz; wəz] [sɪk] , [ænd; ənd] ['redi] [tuː; tə][daɪ] ;
**How Hezekiah Was Sick , And Ready To Die ;**
如何 希西家 曾是 生病的 , 和 准备好 到 死 ;

希西家如何病重垂危;

[ænd; ənd] [haʊ] [gɑːd] [ bi'stəu ] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] [lɔːŋgər] [laɪf] ,
**And How God Bestowed Upon Him Fifteen Years Longer Life ,**
和 如何 上帝 授予 之上 他 十五 年 更长 生活 ,

上帝如何赐予他十五年更长的寿命

[ [ænd; ənd] [sɪ'kjʊrd] [ðæt] ['prɑːmɪs] ]
**[ And Secured That Promise ]**
[ 和 安全 那 承诺 ]

[并兑现了承诺]

[baɪ][ðə; ði]['goʊɪŋ] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ten] [dɪ'griːz] .
**By The Going Back Of The Shadow Ten Degrees .**
经过 这 去 后退 的 这 阴影 十 学位 .

回到阴影的十度。

['tʃæptər] [θriː] .
**CHAPTER 3 .**
章 3 .

第三章

[haʊ] [mə'næsə] ['reɪnd] ['æftər] [ˌhɛzɪ'kaɪə] ;
**How Manasseh Reigned After Hezekiah ;**
如何 玛拿西 统治 后 希西家 ;

希西家之后玛拿西如何作王；

[ænd; ənd] [haʊ] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][kæp'tɪvəti][hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][gɑːd][ænd; ənd][wʌz; wəz]
**And How When He Was In Captivity He Returned To God And Was**
和 如何 什么时候 他 曾是 在 囚禁 他 返回 到 上帝 和 曾是
[rɪ'stɔːrd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [ænd; ənd] [left] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ [hɪz; ɪz][sʌn] ] ['ɑːmən] .
**Restored To His Kingdom And Left It To [ His Son ] Amon .**
恢复 到 他的 王国 和 左边 它 到 [ 他的 儿子 ] 阿蒙 .

以及他被掳期间如何归向神，并被恢复国度，并将国度传给了他的儿子亚蒙。

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER 4 .**
章 4 .

第四章

[haʊ] ['ɑːmən] ['reɪnd] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [mə'næsə] ; [ænd; ənd]['æftər]['ɑːmən] ['reɪnd] [dʒəu'saiə] ; [hiː; hi]
**How Amon Reigned Instead Of Manasseh ; And After Amon Reigned Josiah ; He**
如何 阿蒙 统治 反而 的 玛拿西 ; 和 后 阿蒙 统治 约西亚 ; 他
[wʌz; wəz][bəuθ] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] .
**Was Both Righteous And Religious .**
曾是 两个都 正义 和 宗教 .

亚们如何代替玛拿西作王；亚们之后是约西亚；他既公义又虔诚。

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ] ['hʌldə] [ðə; ði] ['prɑːfɪtəs] .
**As Also Concerning Huldah The Prophetess .**
作为 还 有关 胡尔达 这 女先知 .

关于女先知胡尔达，也一样。

['tʃæptər] [faɪv] .
**CHAPTER 5 .**
章 5 .

第五章

[haʊ] [dʒəu'saiə] [fɔːt] [wɪð; wɪθ]['niːkoʊ]
**How Josiah Fought With Neco**
如何 约西亚 战斗 和 neco

约西亚如何与尼科战斗

[ [kɪŋ] [ʌv; əv]['iːdʒɪpt] . ]
**[ King Of Egypt . ]**
[ 国王 的 埃及 . ]

埃及国王。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['wuːndɪd] [ænd; ənd][daɪd][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [taɪm] ['æftərwərd] ; [æz; əz]['ɔːlsoʊ] [haʊ]
**And Was Wounded And Died In A Little Time Afterward ; As Also How**
和 曾是 受伤 和 死亡 在 一个 小的 时间 之后 ; 作为 还 如何
['niːkoʊ] ['kærid] [dʒiˌhoʊə'hæz] ,
**Neco Carried Jehoahaz ,**
neco 携带 耶和华哈兹 ,

他身负重伤，不久便去世了；尼哥如何背负约哈斯，也记载了此事。

[huː] [hæd; həd] [bɪn] [meɪd] [kɪŋ] ['ɪntuː]['iːdʒɪpt][ænd; ənd] [dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [tuː; tə][dʒɪ'hɔɪəˌkɪm]
**Who Had Been Made King Into Egypt And Delivered The Kingdom To Jehoiakim**
WHO 有 到过 制成 国王 进入 埃及 和 发表 这 王国 到 耶何雅敬
;
**;**
;

他曾被立为埃及王，并将国度交给约雅敬；

[ænd; ənd] [ ['læstli] ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ˌdʒerə'maɪə][ænd; ənd] [ɪ'ziːkɪəl] .
**And [ Lastly ] Concerning Jeremiah And Ezekiel .**
和 [ 最后 ] 有关 耶利米 和 以西结 .

最后，关于耶利米书和以西结书。

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER 6 .**
章 6 .

第六章

[haʊ] [ˌnebjʊkəd'nezər] , [wen] [hiː; hi][hæd; həd] ['kɔŋkəd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['iːdʒɪpt] [meɪd] [æn; ən]
**How Nebuchadnezzar , When He Had Conquered The King Of Egypt Made An**
如何 尼布甲尼撒 , 什么时候 他 有 征服 这 国王 的 埃及 制成 一个
[ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði][dʒuːz] ,
**Expedition Against The Jews ,**
远征 反对 这 犹太人 ,

尼布甲尼撒征服埃及王后，如何对犹太人发动远征

[ænd; ənd] [sluː] [dʒɪ'hɔɪəˌkɪm] , [ænd; ənd] [meɪd] - [hɪz; ɪz] [sʌn] [kɪŋ] .
**And Slew Jehoiakim , And Made Jeholachin His Son King .**
和 一万 耶何雅敬 , 和 制成 - 他的 儿子 国王 .

杀死约雅敬，立他的儿子约拉钦为王。

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER 7 .**
章 7 .

第七章

[ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ 'bæbilən ] [rɪ'pentid] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ˌdʒiːˌhɔɪə'kɪn] [kɪŋ] ,
**That The King Of Babylon Repented Of Making Jehoiachin King ,**
那 这 国王 的 巴比伦 悔改 的 制作 耶何雅斤 国王 ,

巴比伦王后悔立约雅斤为王

[ænd; ənd] [tʊk] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] [tuː; tə][ 'bæbilən ][ænd; ənd] [dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [tuː; tə] [ˌzedi'kaiə] .
**And Took Him Away To Babylon And Delivered The Kingdom To Zedekiah .**
和 拿 他 离开 到 巴比伦 和 发表 这 王国 到 西底家 .

于是将他带到巴比伦，把国位交给了西底家。

[ðɪs] [kɪŋ] [wʊd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [wʌt] [wʌz; wəz] [prɪ'dɪktɪd] [baɪ][ˌdʒerə'maɪə][ænd; ənd] [ɪ'ziːkɪəl] [bʌt; bət]
**This King Would Not Believe What Was Predicted By Jeremiah And Ezekiel But**
这 国王 会 不是 相信 什么 曾是 预测 经过 耶利米 和 以西结 但
[dʒɔɪnd] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] [iˈdʒɪpʃnz] ;
**Joined Himself To The Egyptians ;**
加入 他本人 到 这 埃及人 ;

这位国王不相信耶利米和以西结的预言，反而与埃及人结盟；

[huː] [wen] [ðeɪ] [keɪm] ['ɪntuː][dʒʊ'diə] , [wɜːr; wər] ['væŋkwɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ 'bæbilən ] ;
**Who When They Came Into Judea , Were Vanquished By The King Of Babylon ;**
WHO 什么时候 他们 来 进入 犹太 , 是 战败者 经过 这 国王 的 巴比伦 ;

他们进入犹太地时，被巴比伦王击败；

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [wʌt] [bɪ'fel] [ˌdʒerə'maɪə] .
**As Also What Befell Jeremiah .**
作为 还 什么 发生 耶利米 .

耶利米所遭遇的事也是如此。

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER 8 .**
章 8 .

第八章

[haʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ 'bæbilən ] [tʊk] [dʒə'ru:sələm][ænd; ənd][bɜ:rnt][ðə; ði]['temp(ə)l][ænd; ənd]

| How | The | King | Of | Babylon | Took | Jerusalem | And | Burnt | The | Temple | And |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 国王 | 的 | 巴比伦 | 拿 | 耶路撒冷 | 和 | 烧焦的 | 这 | 寺庙 | 和 |

[rɪ'mu:vd] [ðə; ði]['pi:p(ə)l][ʌv; əv][dʒə'ru:sələm][ænd; ənd] [ˌzedi'kaiə] [tu:; tə][ 'bæbilən ] .

| Removed | The | People | Of | Jerusalem | And | Zedekiah | To | Babylon | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 已移除 | 这 | 人们 | 的 | 耶路撒冷 | 和 | 西底家 | 到 | 巴比伦 | . |

巴比伦王如何攻占耶路撒冷，焚毁圣殿，并将耶路撒冷的人民和西底家掳到巴比伦。

[æz; əz]['ɔ:lsoʊ] , [hu:] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ðæt] [hæd; həd][sək'si:dəd, sək'si:dɪd][ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['pri:sthʊd]

| As | Also | , | Who | They | Were | That | Had | Succeeded | In | The | High | Priesthood |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | , | WHO | 他们 | 是 | 那 | 有 | 成功了 | 在 | 这 | 高的 | 圣职 |

['ʌndər] [ðə; ði] [kɪŋz] .

| Under | The | Kings | . |
|---|---|---|---|
| 在下面 | 这 | 国王 | . |

此外，还有哪些人继承了国王时期的大祭司职位？

['tʃæptər] [naɪn] .

| CHAPTER | 9 | . |
|---|---|---|
| 章 | 9 | . |

第九章

[haʊ] [nəbju:zɑ:ɑ:dən][set] [ˌgɛdə'laɪə] ['oʊvər][ðə; ði][dʒu:z] [ðæt] [wɜ:r; wər] [left] [ɪn][dʒʊ'diə] [wɪtʃ] [ˌgɛdə'laɪə]

| How | Nebuzaradan | Set | Gedaliah | Over | The | Jews | That | Were | Left | In | Judea | Which | Gedaliah |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 尼布扎拉丹 | 放 | 格达利亚 | 超过 | 这 | 犹太人 | 那 | 是 | 左边 | 在 | 犹太 | 哪个 | 格达利亚 |

[wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lɪt(ə)l]

| Was | A | Little |
|---|---|---|
| 曾是 | 一个 | 小的 |

尼布撒拉旦如何任命基大利管理留在犹太的犹太人，而基大利当时还很小

['æftərwərd]

| Afterward |
|---|
| 之后 |

之后

[sleɪn] [baɪ] [ 'iʃmɛəl ] ;

| Slain | By | Ishmael | ; |
|---|---|---|---|
| 被杀 | 经过 | 以实玛利 | ; |

被以实玛利所杀；

[ænd; ənd] [haʊ] [ˌdʒoʊ'hɑ:nən]['æftər] [ 'iʃmɛəl ] [wʌz; wəz] ['drɪvn] [ə'weɪ] [went] [daʊn] ['ɪntu:]['i:dʒɪpt][wɪð; wɪθ]

| And | How | Johanan | After | Ishmael | Was | Driven | Away | Went | Down | Into | Egypt | With |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 约翰南 | 后 | 以实玛利 | 曾是 | 驱动 | 离开 | 去 | 向下 | 进入 | 埃及 | 和 |

[ðə; ði]['pi:p(ə)l] [wɪtʃ] ['pi:p(ə)l] [ˌnebjʊkəd'nezər] [wen] [hi:; hi] [meɪd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði]

| The | People | Which | People | Nebuchadnezzar | When | He | Made | An | Expedition | Against | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 人们 | 哪个 | 人们 | 尼布甲尼撒 | 什么时候 | 他 | 制成 | 一个 | 远征 | 反对 | 这 |

[i'dʒɪpʃnz] [tʊk] ['kæptɪv] [ænd; ənd] [brɔ:t] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [tu:; tə][ 'bæbilən ] .

| Egyptians | Took | Captive | And | Brought | Them | Away | To | Babylon | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 埃及人 | 拿 | 俘虏 | 和 | 带来 | 他们 | 离开 | 到 | 巴比伦 | . |

约哈南在以实玛利被赶走之后，与尼布甲尼撒攻打埃及时掳掠的百姓一同下到埃及，并将他们带到巴比伦。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 10 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十章

[kən'sɜ:rnɪŋ] ['dænjəl]

| Concerning | Daniel |
|---|---|
| 有关 | 丹尼尔 |

关于但以理

[ænd; ənd] [wʌt] [bɪ'fel] [hɪm; ɪm][æt; ət][ 'bæbilən ] .
**And** **What** **Befell** **Him** **At** **Babylon** **.**
和 什么 发生 他 在 巴比伦 .

他在巴比伦遭遇了什么。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **11** **.**
章 - .

第十一章

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ˌnebjʊkəd'nezər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sək'sesəz]
**Concerning** **Nebuchadnezzar** **And** **His** **Successors**
有关 尼布甲尼撒 和 他的 继承人

关于尼布甲尼撒及其继任者

[ænd; ənd] [haʊ] [ðer; ðər] ['gʌvərnmənt] [wʌz; wəz] [dɪ'zɑ:lvd] [baɪ][ðə; ði] ['pə:ʃənz] ; [ænd; ənd] [wʌt] [θɪŋz]
**And** **How** **Their** **Government** **Was** **Dissolved** **By** **The** **Persians** **;** **And** **What** **Things**
和 如何 他们的 政府 曾是 溶解 经过 这 波斯人 ; 和 什么 事物
[bɪ'fel] ['dænjəl][ɪn]['mi:diə] ;
**Befell** **Daniel** **In** **Media** **;**
发生 丹尼尔 在 媒体 ;

波斯人如何解散了他们的政府；但以理在米底遭遇了什么事；

[ænd; ənd] [wʌt] ['prɔfisiz] [hi:; hi] [dɪ'lɪvərd] [ðer; ðər] .
**And** **What** **Prophecies** **He** **Delivered** **There** **.**
和 什么 预言 他 发表 那里 .

他在那里发布了哪些预言?

[ 'futnəuts ]
**FOOTNOTES**
脚注

脚注

[bʊk] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
**BOOK** **XI** **.**
书 十一 .

第十一卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] [tu:] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] - [θri:] ['jɪrz]
**Containing** **The** **Interval** **Of** **Two** **Hundred** **And** **Fifty** **-** **Three** **Years**
包含 这 间隔 的 二 百 和 五十 - 三 年

包含二百五十三年的时间间隔

[ænd; ənd] [faɪv] [mʌnθs] . — [frʌm; frəm]
**And** **Five** **Months** **.** **—** **From**
和 五 几个月 . — 从

还有五个月。——摘自

[ðə; ði][fɜ:rst][ʌv; əv][ 'saiərəs ][tu:; tə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ˌælɪg'zændər][ðə; ði] [greɪt] .
**The** **First** **Of** **Cyrus** **To** **The** **Death** **Of** **Alexander** **The** **Great** **.**
这 第一的 的 赛勒斯 到 这 死亡 的 亚历山大 这 伟大的 .

从居鲁士一世到亚历山大大帝去世。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER** **1** **.**
章 1 .

第一章

[haʊ] [ 'saiərəs ] , [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pə:ʃənz] ,
**How** **Cyrus** **,** **King** **Of** **The** **Persians** **,**
如何 赛勒斯 , 国王 的 这 波斯人 ,

波斯王居鲁士如何

[dɪ'lɪvərd] [ðə; ði][dʒu:z] [aʊt] [ʌv; əv][ 'bæbilən ][ænd; ənd] ['sʌfərd] [ðem; ðəm][tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðer; ðər]

| Delivered | The | Jews | Out | Of | Babylon | And | Suffered | Them | To | Return | To | Their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 发表 | 这 | 犹太人 | 出去 | 的 | 巴比伦 | 和 | 遭受 | 他们 | 到 | 返回 | 到 | 他们的 |

[oʊn] ['kʌntri] [ænd; ənd][tu:; tə] [bɪld] [ðer; ðər]['temp(ə)l] ,

| Own | Country | And | To | Build | Their | Temple | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自己的 | 国家 | 和 | 到 | 建造 | 他们的 | 寺庙 | , |

将犹太人从巴比伦救出来，让他们返回故土，重建圣殿。

[fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [wɜ:rk][hi:; hi] [geɪv] [ðem; ðəm] ['mʌni] .

| For | Which | Work | He | Gave | Them | Money | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 哪个 | 工作 | 他 | 给予 | 他们 | 钱 | . |

他给他们钱是为了让他们做哪些工作。

['tʃæptər] [ˌtu:'tu:] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[haʊ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ 'saiərəs ][ðə; ði][dʒu:z][wɜ:r; wər] ['hindəd] [ɪn] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

| How | Upon | The | Death | Of | Cyrus | The | Jews | Were | Hindered | In | Building | Of | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 之上 | 这 | 死亡 | 的 | 赛勒斯 | 这 | 犹太人 | 是 | 受阻 | 在 | 建筑 | 的 | 这 |

['temp(ə)l][baɪ][ðə; ði] - ,

| Temple | By | The | Cutheans | , |
|---|---|---|---|---|
| 寺庙 | 经过 | 这 | - | , |

居鲁士死后，库提亚人如何阻挠犹太人建造圣殿

[ænd; ənd][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['gʌvənəz] ; [ænd; ənd] [haʊ] [kæm'baisi:z][ɪn'taɪərli][fər'bæd,fər'beɪd][ðə; ði]

| And | The | Neighboring | Governors | ; | And | How | Cambyses | Entirely | Forbade | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 邻接 | 州长们 | ; | 和 | 如何 | 坎比西斯 | 完全 | 禁止 | 这 |

[dʒu:z][tu:; tə][du:] ['eni] [sʌtʃ] [θɪŋ] .

| Jews | To | Do | Any | Such | Thing | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 犹太人 | 到 | 做 | 任何 | 这样的 | 事物 | . |

还有邻近的总督们；以及冈比西斯如何完全禁止犹太人做任何此类事情。

['tʃæptər] [θri:] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[haʊ] ['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][kæm'baisi:z][ænd; ənd][ðə; ði] ['slɔ:tər] [ʌv; əv][ðə; ði]['meɪdʒaɪ]

| How | After | The | Death | Of | Cambyses | And | The | Slaughter | Of | The | Magi |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 后 | 这 | 死亡 | 的 | 坎比西斯 | 和 | 这 | 屠宰 | 的 | 这 | 魔笛MAGI |

冈比西斯死后以及三博士被屠杀之后，情况如何?

[bʌt; bət] ['ʌndər] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv]['dærɪəs] ,

| But | Under | The | Reign | Of | Darius | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 在下面 | 这 | 在位 | 的 | 达里厄斯 | , |

但在大流士统治时期，

[zə'rɑ:bə,bɛl][wʌz; wəz] [su:'pɪriər] [tu:; tə][ðə; ði] [rest] [ɪn][ðə; ði][sə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ 'prɔ:bləms ][ænd; ənd]

| Zorobabel | Was | Superior | To | The | Rest | In | The | Solution | Of | Problems | And |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 索罗巴贝尔 | 曾是 | 优越的 | 到 | 这 | 休息 | 在 | 这 | 解决方案 | 的 | 问题 | 和 |

[ˌðer'baɪ] [əb'teɪnd] [ðɪs] ['feɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] ,

| Thereby | Obtained | This | Favor | Of | The | King | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 从而 | 获得 | 这 | 恩惠 | 的 | 这 | 国王 | , |

所罗巴伯在解决问题方面胜过其他人，因此获得了国王的恩宠。

[ðæt] [ðə; ði]['temp(ə)l][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [bɪlt] .

| That | The | Temple | Should | Be | Built | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 这 | 寺庙 | 应该 | 是 | 建造 | . |

应当建造圣殿。

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER** **4** **.**
章 4 .

第四章

[haʊ] [ðə; ði]['temp(ə)l][wʌz; wəz] [bɪlt] [waɪl] [ðə; ði] - [en'devəd] [ɪn] [veɪn] [tuː; tə] [əb'strʌkt]
**How** **The** **Temple** **Was** **Built** **While** **The** **Cutheans** **Endeavored** **In** **Vain** **To** **Obstruct**
如何 这 寺庙 曾是 建造 尽管 这 - 努力 在 徒劳 到 阻碍
[ðə; ði] [wɜːrk] .
**The** **Work** **.**
这 工作 .

圣殿是如何建造的，而库特人却徒劳地试图阻挠这项工程。

['tʃæptər] [faɪv] .
**CHAPTER** **5** **.**
章 5 .

第五章

[haʊ] ['zɝːksiːz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]['dærɪəs][wʌz; wəz] [wel] [dɪ'spoʊzd] [tuː; tə][ðə; ði][dʒuːz] ;
**How** **Xerxes** **The** **Son** **Of** **Darius** **Was** **Well** **Disposed** **To** **The** **Jews** **;**
如何 薛西斯 这 儿子 的 达里厄斯 曾是 出色地 处置 到 这 犹太人 ;

薛西斯一世（大流士之子）如何善待犹太人；

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ] ['ɛzdrəs] [ænd; ənd] [ ,niːi'maiə ] .
**As** **Also** **Concerning** **Esdras** **And** **Nehemiah** **.**
作为 还 有关 埃斯德拉斯 和 尼希米 .

也论到以斯拉记和尼希米记。

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER** **6** **.**
章 6 .

第六章

[kən'sɜːrnɪŋ] ['estər] [ænd; ənd][,mɔːdə'keiai; 'mɔːdəkai][ænd; ənd]['hemæn] ;
**Concerning** **Esther** **And** **Mordecai** **And** **Haman** **;**
有关 以斯帖 和 末底改 和 哈曼 ;

论以斯帖、末底改和哈曼；

[ænd; ənd] [haʊ] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv][ ,ɑːtə'zəːksiːz ][ðə; ði] [hoʊl] ['neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][dʒuːz][wʌz; wəz][ɪn]
**And** **How** **In** **The** **Reign** **Of** **Artaxerxes** **The** **Whole** **Nation** **Of** **The** **Jews** **Was** **In**
和 如何 在 这 在位 的 阿塔薛西斯 这 所有的 国家 的 这 犹太人 曾是 在
['deɪndʒər][ʌv; əv] ['perɪʃɪŋ] .
**Danger** **Of** **Perishing** **.**
危险 的 消亡 .

在亚达薛西王统治时期，整个犹太民族都面临灭亡的危险。

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER** **7** **.**
章 7 .

第七章

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

# 古腾堡计划弗拉维乌斯·约瑟夫(The Project Gutenberg Works of Flavius )
# 第2/3页

[haʊ] [dʒɑːn] [sluː] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['dʒiːzəs][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] ;

| How | John | Slew | His | Brother | Jesus | In | The | Temple | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 约翰 | 一万 | 他的 | 兄弟 | 耶稣 | 在 | 这 | 寺庙 | ; |

约翰在圣殿里杀害了他的兄弟耶稣;

[ænd; ənd] [haʊ] - ['ɔːfərd] ['meni] ['ɪndʒəriz][tuː; tə][ðə; ði][dʒuːz] ; [ænd; ənd] [wʌt] [sæn'bælət] [dɪd] .

| And | How | Bagoses | Offered | Many | Injuries | To | The | Jews | ; | And | What | Sanballat | Did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | - | 提供 | 许多 | 受伤 | 到 | 这 | 犹太人 | ; | 和 | 什么 | 桑巴拉特 | 做过 | . |

巴戈斯如何对犹太人施以重创;桑巴拉做了什么。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[kən'sɜːrnɪŋ] [sæn'bælət][ænd; ənd] [mə'næsə] , [ænd; ənd][ðə; ði]['temp(ə)l] [wɪtʃ] [ðeɪ] [bɪlt] [ɑːn] [maʊnt]

| Concerning | Sanballat | And | Manasseh | , | And | The | Temple | Which | They | Built | On | Mount |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 桑巴拉特 | 和 | 玛拿西 | , | 和 | 这 | 寺庙 | 哪个 | 他们 | 建造 | 在 | 山 |
| - | ; | | | | | | | | | | | |

| Gerizzim | ; |
|---|---|
| - | ; |

论参巴拉和玛拿西,以及他们在基利心山上所建造的圣殿;

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [haʊ] [ˌælɪg'zændər] [meɪd] [hɪz; ɪz] ['entri] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] [dʒə'ruːsələm] ,

| As | Also | How | Alexander | Made | His | Entry | Into | The | City | Jerusalem | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 如何 | 亚历山大 | 制成 | 他的 | 入口 | 进入 | 这 | 城市 | 耶路撒冷 | , |

以及亚历山大如何进入耶路撒冷城。

[ænd; ənd] [wʌt] ['benɪfɪts] [hiː; hi] [ bi'stəu ] [ɑːn][ðə; ði][dʒuːz] .

| And | What | Benefits | He | Bestowed | On | The | Jews | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么 | 好处 | 他 | 授予 | 在 | 这 | 犹太人 | . |

他赐予犹太人哪些恩惠?

[ 'futnəuts ] :

| FOOTNOTES | : |
|---|---|
| 脚注 | : |

脚注:

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

| BOOK | XII | . |
|---|---|---|
| 书 | 十二 | . |

第十二卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sev(ə)nti] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði]

| Containing | The | Interval | Of | A | Hundred | And | Seventy | Years | . | — | From | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 一个 | 百 | 和 | 七十 | 年 | . | — | 从 | 这 |

[deθ] [ʌv; əv][ˌælɪg'zændər][ðə; ði] [greɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['dʒuːdəs] [ˌmækə'biːəs] .

| Death | Of | Alexander | The | Great | To | The | Death | Of | Judas | Maccabeus | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 死亡 | 的 | 亚历山大 | 这 | 伟大的 | 到 | 这 | 死亡 | 的 | 犹大 | 马加比 | . |

包含一百七十年的时间间隔——从亚历山大大帝之死到犹大·马加比之死。

['tʃæptər] [wʌn] .

| CHAPTER | 1 | . |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[haʊ] [ 'tɔlimi ] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['leɪgəs] [tʊk] [dʒə'ru:sələm] [ænd; ənd] [dʒʊ'diə] [baɪ] [dɪ'si:t] [ænd; ənd]

| How | Ptolemy | The | Son | Of | Lagus | Took | Jerusalem | And | Judea | By | Deceit | And |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 托勒密 | 这 | 儿子 | 的 | 拉古斯 | 拿 | 耶路撒冷 | 和 | 犹太 | 经过 | 欺骗 | 和 |

['tretʃəri] ,

| Treachery | , |
|---|---|
| 背信弃义 | , |

托勒密二世（拉古斯之子）如何通过欺骗和背叛夺取耶路撒冷和犹太地

[ænd; ənd] ['kærid] ['meni] [ðens] , [ænd; ənd] [ pla:ntid ] [ðem; ðəm] [ɪn] ['i:dʒɪpt] .

| And | Carried | Many | Thence | , | And | Planted | Them | In | Egypt | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 携带 | 许多 | 因此 | , | 和 | 已种植 | 他们 | 在 | 埃及 | . |

他们从那里带回了许多牲畜，栽种在埃及。

['tʃæptər] [ˌtu:'tu:] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[haʊ] [ 'tɔlimi ] [ ˌfilə'delfəs ] [prəʊ'kjʊəd] [ðə; ði] [lɔ:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒu:z] [tu:; tə] [bi:; bi]

| How | Ptolemy | Philadelphus | Procured | The | Laws | Of | The | Jews | To | Be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 托勒密 | 费城 | 采购 | 这 | 法律 | 的 | 这 | 犹太人 | 到 | 是 |

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] ['ɪntu:] [ðə; ði] [gri:k] [tʌŋ] [ænd; ənd] [set] ['meni] ['kæptivz] [fri:] ,

| Translated | Into | The | Greek | Tongue | And | Set | Many | Captives | Free | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 翻译 | 进入 | 这 | 希腊语 | 舌头 | 和 | 放 | 许多 | 俘虏 | 自由的 | , |

托勒密·费拉德尔福斯如何设法将犹太律法翻译成希腊语并释放了许多俘虏

[ænd; ənd] ['dedɪkeɪtɪd] ['meni] [gɪfts] [tu:; tə] [gɑ:d] .

| And | Dedicated | Many | Gifts | To | God | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 投入的 | 许多 | 礼物 | 到 | 上帝 | . |

并向上帝献上了许多礼物。

['tʃæptər] [θri:] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[haʊ] [ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv] ['eɪʒə; 'eɪʃə] ['ɑ:nərd] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒu:z] [ænd; ənd] [meɪd]

| How | The | Kings | Of | Asia | Honored | The | Nation | Of | The | Jews | And | Made |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 国王 | 的 | 亚洲 | 荣幸 | 这 | 国家 | 的 | 这 | 犹太人 | 和 | 制成 |

[ðem; ðəm] ['sɪtəznz] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['sɪtiz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [bɪlt] .

| Them | Citizens | Of | Those | Cities | Which | They | Built | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 公民 | 的 | 那些 | 城市 | 哪个 | 他们 | 建造 | . |

亚洲诸王如何尊崇犹太民族，并使他们成为他们所建造城市的公民。

['tʃæptər] [fɔ:r] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[haʊ] [æn'taiəkəs] [meɪd] [ə; eɪ] [li:g] [wɪð; wɪθ] [ 'tɔlimi ] [ænd; ənd] [haʊ] ['oʊniəs] [prə'vəukt] [ 'tɔlimi ]

| How | Antiochus | Made | A | League | With | Ptolemy | And | How | Onias | Provoked | Ptolemy |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 安条克 | 制成 | 一个 | 联盟 | 和 | 托勒密 | 和 | 如何 | 奥尼亚斯 | 挑衅 | 托勒密 |

[ˌju:ər'dʒi:ti:z] [tu:; tə] ['æŋgər] ;

| Euergetes | To | Anger | ; |
|---|---|---|---|
| 欧厄尔盖特斯 | 到 | 愤怒 | ; |

安条克如何与托勒密结盟，以及奥尼亚斯如何激怒托勒密·欧厄尔盖忒斯；

[ænd; ənd] [haʊ] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [brɔ:t] [ɔ:l] [θɪŋz]

| And | How | Joseph | Brought | All | Things |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 约瑟夫 | 带来 | 全部 | 事物 |

约瑟如何带来一切

[raɪt] [ə'gen] , [ænd; ənd] ['entərd] ['ɪntuː] ['frendʃɪp] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ; [ænd; ənd] [wʌt] ['ʌðər] [θɪŋz]

| Right | Again | , | And | Entered | Into | Friendship | With | Him | ; | And | What | Other | Things |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 正确的 | 再次 | , | 和 | 进入 | 进入 | 友谊 | 和 | 他 | ; | 和 | 什么 | 其他 | 事物 |

[wɜːr; wər] [dʌn] [baɪ]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ,

| Were | Done | By | Joseph | , |
|---|---|---|---|---|
| 是 | 完毕 | 经过 | 约瑟夫 | , |

约瑟又一次与他建立了友谊；约瑟还做了哪些其他事呢?

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌn] [hɜːr'keɪnəs] .

| And | His | Son | Hyrcanus | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 他的 | 儿子 | 希尔卡努斯 | . |

以及他的儿子希尔卡努斯。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[haʊ] , [ə'pɑːn][ðə; ðɪ] ['kwɔrəlz] [wʌn] [ə'genst] [ə'nʌðər] [ə'baʊt][ðə; ðɪ] [haɪ] ['priːsthʊd] [æn'taiəkəs] [meɪd]

| How | , | Upon | The | Quarrels | One | Against | Another | About | The | High | Priesthood | Antiochus | Made |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | , | 之上 | 这 | 争吵 | 一 | 反对 | 其他 | 关于 | 这 | 高的 | 圣职 | 安条克 | 制成 |

[æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [dʒə'ruːsələm] ,

| An | Expedition | Against | Jerusalem | , |
|---|---|---|---|---|
| 一个 | 远征 | 反对 | 耶路撒冷 | , |

因大祭司之争，安条克四世发动了对耶路撒冷的远征。

[tʊk] [ðə; ðɪ] ['sɪti] [ænd; ənd] ['pɪlɪdʒd] [ðə; ðɪ] ['tɛmpəlz] .

| Took | The | City | And | Pillaged | The | Temples | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拿 | 这 | 城市 | 和 | 被洗劫一空 | 这 | 寺庙 | . |

攻占城市，洗劫神庙。

[ænd; ənd] [dɪ'strest] [ðə; ðɪ][dʒuːz] - [æz; əz]['ɔːlsoʊ] [haʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][dʒuːz] [fər'sʊk] [ðə; ðɪ] [lɔːz]

| And | Distressed | The | Jews | ' | As | Also | How | Many | Of | The | Jews | Forsook | The | Laws |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 苦恼 | 这 | 犹太人 | - | 作为 | 还 | 如何 | 许多 | 的 | 这 | 犹太人 | 放弃 | 这 | 法律 |

[ʌv; əv][ðer; ðər] ['kʌntri] ;

| Of | Their | Country | ; |
|---|---|---|---|
| 的 | 他们的 | 国家 | ; |

犹太人感到痛苦，因为有很多犹太人背弃了他们国家的法律；

[ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ðɪ][ sə'mæritənz ] ['fɑːloʊd] [ðə; ðɪ] ['kʌstəmz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['griːks] [ænd; ənd] [neɪmd]

| And | How | The | Samaritans | Followed | The | Customs | Of | The | Greeks | And | Named |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 这 | 撒玛利亚人 | 随后 | 这 | 海关 | 的 | 这 | 希腊人 | 和 | 命名 |

[ðer; ðər]['temp(ə)l][æt; ət] [maʊnt] - [ðə; ðɪ]['temp(ə)l][ʌv; əv]['dʒuːpɪtər] [hɛliːniːəs] .

| Their | Temple | At | Mount | Gerizzim | The | Temple | Of | Jupiter | Hellenius | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 寺庙 | 在 | 山 | - | 这 | 寺庙 | 的 | 木星 | 希腊 | . |

撒玛利亚人如何效法希腊人的习俗，将他们在基利心山上的神庙命名为希腊化朱庇特神庙。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[haʊ] , [ə'pɑːn] - [ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ðɪ][dʒuːz][tuː; tə] [meɪk] [juːz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [lɔːz] [ʌv; əv]

| How | , | Upon | Antiochus's | Prohibition | To | The | Jews | To | Make | Use | Of | The | Laws | Of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | , | 之上 | - | 禁酒令 | 到 | 这 | 犹太人 | 到 | 制作 | 使用 | 的 | 这 | 法律 | 的 |

[ðer; ðər] ['kʌntri] [mæto'θaiəs] ,

| Their | Country | Mattathias | , |
|---|---|---|---|
| 他们的 | 国家 | 马塔提亚斯 | , |

安条克禁止犹太人使用本国法律，马塔提亚斯著

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] - , [ə'loʊn] [dɪ'spaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd][ˌoʊvər'keɪm][ðə; ði] ['dʒenrəlz]

| The | Son | Of | Asamoneus | , | Alone | Despised | The | King | , | And | Overcame | The | Generals |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 儿子 | 的 | - | , | 独自的 | 被鄙视的 | 这 | 国王 | , | 和 | 克服 | 这 | 将军们 |

[ʌv; əv] - ['ɑːrmi] ;

| Of | Antiochus's | Army | ; |
|---|---|---|---|
| 的 | - | 军队 | ; |

阿萨莫纽斯的儿子，唯有他藐视国王，战胜了安条克军队的将领；

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [mæto'θaiəs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [sək'seʃ(ə)n] [ʌv; əv]['dʒuːdəs]

| As | Also | Concerning | The | Death | Of | Mattathias | , | And | The | Succession | Of | Judas |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 有关 | 这 | 死亡 | 的 | 马塔提亚斯 | , | 和 | 这 | 演替 | 的 | 犹大 |

.

:

.

关于马他提亚之死和犹大继位的事。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

[haʊ] ['dʒuːdəs] [.əuvə'θruː] [ðə; ði] ['fɔːrsɪz] [ʌv; əv][ˌæpə'loʊniəs][ænd; ənd] [sɪ'rɒn] [ænd; ənd] [kɪld] [ðə; ði]

| How | Judas | Overthrew | The | Forces | Of | Apollonius | And | Seron | And | Killed | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 犹大 | 推翻 | 这 | 部队 | 的 | 阿波罗尼奥斯 | 和 | 血清 | 和 | 被杀 | 这 |

['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['ɑːmiz] [ðəm'selvz] ;

| Generals | Of | Their | Armies | Themselves | ; |
|---|---|---|---|---|---|
| 将军们 | 的 | 他们的 | 军队 | 他们自己 | ; |

犹大如何推翻阿波罗尼奥斯和塞隆的军队，并亲手杀死他们的将领；

[ænd; ənd] [haʊ] [wen] ,

| And | How | When | , |
|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 什么时候 | , |

以及何时如何

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] ['æftərwərdz] ['lisiæs] [ænd; ənd]['gɔːrdʒiəs][wɜːr; wər] ['biːtn] [hiː; hi] [went] [ʌp] [tuː; tə]

| A | Little | While | Afterwards | Lysias | And | Gorgias | Were | Beaten | He | Went | Up | To |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 小的 | 尽管 | 然后 | 吕西亚斯 | 和 | 高尔吉亚 | 是 | 被打败 | 他 | 去 | 向上 | 到 |

[dʒə'ruːsələm][ænd; ənd][pjʊrəˌfaɪd][ðə; ði]['temp(ə)l] .

| Jerusalem | And | Purified | The | Temple | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 耶路撒冷 | 和 | 纯化 | 这 | 寺庙 | . |

过了一段时间，吕西亚和高尔吉亚被打了，耶稣上耶路撒冷去洁净了圣殿。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[haʊ] ['dʒuːdəs] [səb'duːd] [ðə; ði] [ neiʃəns ] [raʊnd] [ə'baʊt] ; [ænd; ənd] [haʊ] ['saɪmən] [biːt] [ðə; ði]['piːp(ə)l]

| How | Judas | Subdued | The | Nations | Round | About | ; | And | How | Simon | Beat | The | People |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 犹大 | 低沉的 | 这 | 国家 | 圆形的 | 关于 | ; | 和 | 如何 | 西蒙 | 打 | 这 | 人们 |

[ʌv; əv]['taɪər][ænd; ənd] [ˌtɑlə'meɪɪs] ;

| Of | Tyre | And | Ptolemais | ; |
|---|---|---|---|---|
| 的 | 胎 | 和 | 托勒密 | ; |

犹大如何征服四围列国；西门如何击败推罗和托勒密人；

[ænd; ənd] [haʊ] ['dʒuːdəs][ˌoʊvər'keɪm] [ˌtɪmə'θiːəs] , [ænd; ənd] [fɔːrst] [hɪm; ɪm][tuː; tə][flai] [ə'weɪ] , [ænd; ənd]

| And | How | Judas | Overcame | Timotheus | , | And | Forced | Him | To | Fly | Away | , | And |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 犹大 | 克服 | 提摩太 | , | 和 | 强制 | 他 | 到 | 飞 | 离开 | , | 和 |

犹大如何制服提摩太，迫使他逃走，以及

[dɪd] ['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] ['æftər]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][ænd; ənd] [ə'zɛriəs] [hæd; həd] [bɪn] ['biːtn] .

| **Did** | **Many** | **Other** | **Things** | **After** | **Joseph** | **And** | **Azarias** | **Had** | **Been** | **Beaten** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做过 | 许多 | 其他 | 事物 | 后 | 约瑟夫 | 和 | 阿扎里亚斯 | 有 | 到过 | 被打败 | . |

约瑟和亚撒利亚被打之后，他还做了很多其他事。

['tʃæptər] [naɪn] .

| **CHAPTER** | **9** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 9 | . |

第九章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [æn'taiəkəs] - .

| **Concerning** | **The** | **Death** | **Of** | **Antiochus** | **Epiphane** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 死亡 | 的 | 安条克 | - | . |

关于安条克四世之死。

[haʊ] [æn'taiəkəs] - [fɔːt] [ə'genst] ['dʒuːdə][ænd; ənd] [ bi'sidʒd ] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l]

| **How** | **Antiochus** | **Eupator** | **Fought** | **Against** | **Juda** | **And** | **Besieged** | **Him** | **In** | **The** | **Temple** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 安条克 | - | 战斗 | 反对 | 犹大 | 和 | 被围困 | 他 | 在 | 这 | 寺庙 |

[ænd; ənd] ['æftərwərdz] [meɪd] [piːs] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [dɪ'pɑːrtɪd] ;

| **And** | **Afterwards** | **Made** | **Peace** | **With** | **Him** | **And** | **Departed** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 制成 | 和平 | 和 | 他 | 和 | 已离开 | ; |

安条克·欧帕托如何与犹大作战，围困圣殿，之后又与犹大和好并离开；

[ʌv; əv] - [ænd; ənd]['oʊniəs] .

| **Of** | **Alcimus** | **And** | **Onias** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 的 | - | 和 | 奥尼亚斯 | . |

阿尔西姆斯和奥尼亚斯。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **10** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十章

[haʊ] ['bækɪˌdiːz] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv] - ['ɑːrmi] , [meɪd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst]

| **How** | **Bacchides** | **,** | **The** | **General** | **Of** | **Demetrius's** | **Army** | **,** | **Made** | **An** | **Expedition** | **Against** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 巴基德斯 | , | 这 | 一般的 | 的 | - | 军队 | , | 制成 | 一个 | 远征 | 反对 |

[dʒʊ'diə] , [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [wɪ'ðaʊt] [sək'ses] ;

| **Judea** | **,** | **And** | **Returned** | **Without** | **Success** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 犹太 | , | 和 | 返回 | 没有 | 成功 | ; |

德米特里乌斯军队的将军巴基德斯如何远征犹太，却空手而归；

[ænd; ənd] [haʊ] [naɪ'keɪnɔːr][wʌz; wəz] [sent] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['æftərwərd] [ə'genst] ['dʒuːdəs][ænd; ənd] ['perɪʃt] ,

| **And** | **How** | **Nicanor** | **Was** | **Sent** | **A** | **Little** | **Afterward** | **Against** | **Judas** | **And** | **Perished** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 尼卡诺 | 曾是 | 发送 | 一个 | 小的 | 之后 | 反对 | 犹大 | 和 | 遇难 | , |

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['ɑːrmi] ;

| **Together** | **With** | **His** | **Army** | **;** |
|---|---|---|---|---|
| 一起 | 和 | 他的 | 军队 | ; |

尼卡诺尔随后奉命去攻打犹大，结果与他的军队一同阵亡；

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] - [ænd; ənd][ðə; ði] [sək'seʃ(ə)n] [ʌv; əv]['dʒuːdəs] .

| **As** | **Also** | **Concerning** | **The** | **Death** | **Of** | **Alcimus** | **And** | **The** | **Succession** | **Of** | **Judas** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 有关 | 这 | 死亡 | 的 | - | 和 | 这 | 演替 | 的 | 犹大 | . |

关于阿尔西姆斯之死和犹大继承王位的事。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **11** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十一章

[ðæt] ['bækɪˌdiːz] [wʌz; wəz] [ə'gen] [sent] [aʊt] [ə'genst] ['dʒuːdəs] ; [ænd; ənd] [haʊ] ['dʒuːdəs] [fel] [æz; əz]

| That | Bacchides | Was | Again | Sent | Out | Against | Judas | ; | And | How | Judas | Fell | As |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 巴基德斯 | 曾是 | 再次 | 发送 | 出去 | 反对 | 犹大 | ; | 和 | 如何 | 犹大 | 费尔 | 作为 |

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kə'reɪdʒəsli] ['faɪtɪŋ] .

| He | Was | Courageously | Fighting | . |
|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 勇敢地 | 斗争 | . |

巴基德斯再次被派去对付犹大；犹大英勇作战，最终倒下。

[ 'futnəuts ]

**FOOTNOTES**

脚注

脚注

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

| BOOK | XIII | . |
|---|---|---|
| 书 | 十三 | . |

第十三卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] ['eɪti] - [tuː] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['dʒuːdəs]

| Containing | The | Interval | Of | Eighty | - | Two | Years | . | — | From | The | Death | Of | Judas |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 八十 | - | 二 | 年 | . | — | 从 | 这 | 死亡 | 的 | 犹大 |

[ˌmækə'biːəs] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [kwiːn] [ˌælɪg'zændrə] .

| Maccabeus | To | The | Death | Of | Queen | Alexandra | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 马加比 | 到 | 这 | 死亡 | 的 | 女王 | 亚历山德拉 | . |

包含八十二年的时间间隔——从犹大·马加比之死到亚历山德拉王后之死。

['tʃæptər] [wʌn] .

| CHAPTER | 1 | . |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[haʊ] ['dʒɑːnəθən] [tʊk] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['æftər][hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['dʒuːdəs] ; [ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi] ,

| How | Jonathan | Took | The | Government | After | His | Brother | Judas | ; | And | How | He | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 乔纳森 | 拿 | 这 | 政府 | 后 | 他的 | 兄弟 | 犹大 | ; | 和 | 如何 | 他 | , |

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['saɪmən] ,

| Together | With | His | Brother | Simon | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 一起 | 和 | 他的 | 兄弟 | 西蒙 | , |

约拿单如何接替他哥哥犹大掌权；以及他如何与他哥哥西门一起，

[weɪdʒd][wɔːr] [ə'genst] ['bækɪˌdiːz] .

| Waged | War | Against | Bacchides | . |
|---|---|---|---|---|
| 发动 | 战争 | 反对 | 巴基德斯 | . |

向巴基德斯发动战争。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[haʊ] [ˌælɪg'zændər]

| How | Alexander |
|---|---|
| 如何 | 亚历山大 |

亚历山大

[ ['bɑːlə] ] [ɪn][hɪz; ɪz][wɔːr][wɪð; wɪθ][ də'miːtriəs ] ,

| [ | Bala | ] | In | His | War | With | Demetrius | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | 巴拉 | ] | 在 | 他的 | 战争 | 和 | 狄米特里 | , |

[巴拉] 在他与狄米特律斯的战争中，

['græntɪd] ['dʒɑ:nəθən] ['meni] [æd'væntɪdʒɪz][ænd; ənd] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi] [haɪ] [pri:st]

| Granted | Jonathan | Many | Advantages | And | Appointed | Him | To | Be | High | Priest |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的确 | 乔纳森 | 许多 | 优势 | 和 | 任命 | 他 | 到 | 是 | 高的 | 牧师 |

[ænd; ənd] [pə'sweidid] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [ə'sɪst] [hɪm; ɪm] [ɔ:l'ðoʊ] [ də'mi:triəs ] ['prɑ:mɪst] [hɪm; ɪm] ['greɪtər]

| And | Persuaded | Him | To | Assist | Him | Although | Demetrius | Promised | Him | Greater |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 被说服 | 他 | 到 | 协助 | 他 | 虽然 | 狄米特里 | 承诺 | 他 | 更大的 |

[æd'væntɪdʒɪz][ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] .

| Advantages | On | The | Other | Side | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 优势 | 在 | 这 | 其他 | 边 | . |

给予约拿单许多好处，任命他为大祭司，并劝说他协助自己，尽管底米丢承诺给他在另一边会有更大的好处。

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] [deθ]

| Concerning | The | Death |
|---|---|---|
| 有关 | 这 | 死亡 |

关于死亡

['tʃæptər] [θri:] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[ðə; ði] ['frendʃɪp] [ðæt] [wʌz; wəz] [bɪ'twi:n] ['oʊniəs][ænd; ənd] [ 'tɔlimi ] [ˌfaɪlə'mi:tər] ;

| The | Friendship | That | Was | Between | Onias | And | Ptolemy | Philometor | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 友谊 | 那 | 曾是 | 之间 | 奥尼亚斯 | 和 | 托勒密 | 恋物癖 | ; |

奥尼亚斯与托勒密·菲洛墨托之间的友谊;

[ænd; ənd] [haʊ] ['oʊniəs] [bɪlt] [ə; eɪ]['temp(ə)l][ɪn]['i:dʒɪpt] [laɪk] [tu:; tə] [ðæt] [æt; ət][dʒə'ru:sələm] .

| And | How | Onias | Built | A | Temple | In | Egypt | Like | To | That | At | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 奥尼亚斯 | 建造 | 一个 | 寺庙 | 在 | 埃及 | 喜欢 | 到 | 那 | 在 | 耶路撒冷 | . |

奥尼亚斯如何在埃及建造了一座类似耶路撒冷神庙的神庙?

['tʃæptər] [fɔ:r] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[haʊ] [ˌælɪg'zændər] ['ɑ:nərd] ['dʒɑ:nəθən]['æftər][æn; ən] [ɪk'strɔ:rdəneri] ['mænər] ; [ænd; ənd] [haʊ]

| How | Alexander | Honored | Jonathan | After | An | Extraordinary | Manner | ; | And | How |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 亚历山大 | 荣幸 | 乔纳森 | 后 | 一个 | 非凡的 | 方式 | ; | 和 | 如何 |

[ də'mi:triəs ] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ də'mi:triəs ] ,

| Demetrius | , | The | Son | Of | Demetrius | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 狄米特里 | , | 这 | 儿子 | 的 | 狄米特里 | , |

亚历山大如何以非凡的方式尊荣约拿单；以及德米特里之子德米特里如何.....

[ˌoʊvər'keɪm][ˌælɪg'zændər][ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [li:g] [ʌv; əv] ['frendʃɪp] [wɪð; wɪθ]['dʒɑ:nəθən] .

| Overcame | Alexander | And | Made | A | League | Of | Friendship | With | Jonathan | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 克服 | 亚历山大 | 和 | 制成 | 一个 | 联盟 | 的 | 友谊 | 和 | 乔纳森 | . |

战胜了亚历山大，并与乔纳森结成了友谊联盟。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[haʊ] ['traɪfoʊ]['æftər][hi:; hi][hæd; həd] ['bi:tn] [ də'mi:triəs ] [dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [tu:; tə] [æn'taiəkəs]

| How | Trypho | After | He | Had | Beaten | Demetrius | Delivered | The | Kingdom | To | Antiochus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 色氨酸 | 后 | 他 | 有 | 被打败 | 狄米特里 | 发表 | 这 | 王国 | 到 | 安条克 |

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ˌælɪg'zændər] ,

| The | Son | Of | Alexander | , |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 儿子 | 的 | 亚历山大 | , |

特里丰击败德米特里后，将王国交给了亚历山大的儿子安条克。

[ænd; ənd] [geɪnd] ['dʒɑːnəθən][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ə'sɪstənt] ; [ænd; ənd] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['ækʃnz] [ænd; ənd]

| And | Gained | Jonathan | For | His | Assistant | ; | And | Concerning | The | Actions | And |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 获得 | 乔纳森 | 为了 | 他的 | 助手 | ; | 和 | 有关 | 这 | 行动 | 和 |

['embəsiz] [ʌv; əv]['dʒɑːnəθən] .

| Embassies | Of | Jonathan | . |
|---|---|---|---|
| 大使馆 | 的 | 乔纳森 | . |

他招募了约拿单作为他的助手；以及关于约拿单的行动和出使。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[haʊ] ['dʒɑːnəθən][wʌz; wəz][sleɪn][baɪ] ['tretʃəri] ; [ænd; ənd] [haʊ] [ˌðerə'pɑːn] [ðə; ði][dʒuːz] [meɪd] ['saɪmən]

| How | Jonathan | Was | Slain | By | Treachery | ; | And | How | Thereupon | The | Jews | Made | Simon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 乔纳森 | 曾是 | 被杀 | 经过 | 背信弃义 | ; | 和 | 如何 | 于是 | 这 | 犹太人 | 制成 | 西蒙 |

[ðer; ðər]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd]

| Their | General | And |
|---|---|---|
| 他们的 | 一般的 | 和 |

约拿单是如何被背叛杀害的；以及犹太人随后如何拥立西蒙为他们的将军。

[haɪ] [priːst] : [wʌt] [kə'reɪdʒəs] ['ækʃnz] [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [pər'fɔːrmd] [ɪ'speʃəli] [ə'genst] ['traɪfoʊ] .

| High | Priest | : | What | Courageous | Actions | He | Also | Performed | Especially | Against | Trypho | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 高的 | 牧师 | : | 什么 | 勇敢 | 行动 | 他 | 还 | 执行 | 尤其 | 反对 | 色氨酸 | . |

大祭司：他还做出了哪些勇敢的举动，尤其是在对抗特里丰的时候。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

[haʊ] ['saɪmən] [kən'fɛdəreɪtɪd] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] [æn'taiəkəs] ['paɪəs] , [ænd; ənd] [meɪd] [wɔːr] [ə'genst]

| How | Simon | Confederated | Himself | With | Antiochus | Pius | , | And | Made | War | Against |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 西蒙 | 邦联 | 他本人 | 和 | 安条克 | 庇护 | , | 和 | 制成 | 战争 | 反对 |

['traɪfoʊ] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['æftərwərd] ,

| Trypho | , | And | A | Little | Afterward | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 色氨酸 | , | 和 | 一个 | 小的 | 之后 | , |

西蒙如何与安条克·庇护结盟，并向特里丰宣战，以及之后不久的事

[ə'genst] - , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv] - ['ɑːrmi] ; [æz; əz]['ɔːlsoʊ] [haʊ] ['saɪmən][wʌz; wəz]

| Against | Cendebeus | , | The | General | Of | Antiochus's | Army | ; | As | Also | How | Simon | Was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 反对 | - | , | 这 | 一般的 | 的 | - | 军队 | ; | 作为 | 还 | 如何 | 西蒙 | 曾是 |

['məːdəd] [baɪ][hɪz; ɪz][sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ 'tɔlimi ] ,

| Murdered | By | His | Son | - | In | - | Law | Ptolemy | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 被谋杀 | 经过 | 他的 | 儿子 | - | 在 | - | 法律 | 托勒密 | , |

对抗安条克军队的将军岑德贝乌斯；以及西蒙如何被他的女婿托勒密谋杀害，

[ænd; ənd] [ðæt] [baɪ] ['treʧəri] .

| And | That | By | Treachery | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 经过 | 背信弃义 | . |

而这一切都是背叛所致。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[hɜːr'keɪnəs][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ðə; ði] [haɪ] ['priːsthʊd] , [ænd; ənd][i'dʒekts] [ 'tɔlimi ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]

| **Hyrcanus** | **Receives** | **The** | **High** | **Priesthood** | **,** | **And** | **Ejects** | **Ptolemy** | **Out** | **Of** | **The** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 希尔卡努斯 | 接收 | 这 | 高的 | 圣职 | , | 和 | 喷射 | 托勒密 | 出去 | 的 | 这 |

['kʌntri] .

| **Country** | **.** |
|---|---|
| 国家 | . |

希尔卡努斯获得大祭司之位，并将托勒密驱逐出境。

[æn'taiəkəs] [meɪks] [wɔːr] [ə'genst] [hɜːr'keɪnəs]

| **Antiochus** | **Makes** | **War** | **Against** | **Hyrcanus** |
|---|---|---|---|---|
| 安条克 | 制作 | 战争 | 反对 | 希尔卡努斯 |

安条克向希尔卡努斯发动战争

[ænd; ənd] ['æftərwərdz] [meɪks] [ə; eɪ] [liːg] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

| **And** | **Afterwards** | **Makes** | **A** | **League** | **With** | **Him** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 制作 | 一个 | 联盟 | 和 | 他 | . |

之后，他与他结盟。

['tʃæptər] [naɪn] .

| **CHAPTER** | **9** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 9 | . |

第九章

[haʊ] , ['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [æn'taiəkəs] , [hɜːr'keɪnəs] [meɪd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] ['sirɪr] ,

| **How** | **,** | **After** | **The** | **Death** | **Of** | **Antiochus** | **,** | **Hyrcanus** | **Made** | **An** | **Expedition** | **Against** | **Syria** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | , | 后 | 这 | 死亡 | 的 | 安条克 | , | 希尔卡努斯 | 制成 | 一个 | 远征 | 反对 | 叙利亚 | , |

安条克死后，希尔卡努斯如何远征叙利亚?

[ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [liːg] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['roʊmənz] .

| **And** | **Made** | **A** | **League** | **With** | **The** | **Romans** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 制成 | 一个 | 联盟 | 和 | 这 | 罗马书 | . |

并与罗马人结盟。

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [kɪŋ] [ də'miːtriəs ][ænd; ənd][ˌælɪg'zændər] .

| **Concerning** | **The** | **Death** | **Of** | **King** | **Demetrius** | **And** | **Alexander** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 死亡 | 的 | 国王 | 狄米特里 | 和 | 亚历山大 | . |

关于国王德米特里和亚历山大的死亡。

['tʃæptər] - .

| **CHAPTER** | **10** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十章

[haʊ] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['kwɑːrəl] [bɪ'twiːn] [æn'taiəkəs] - [ænd; ənd] [æn'taiəkəs] - [ə'baʊt] [ðə; ði]

| **How** | **Upon** | **The** | **Quarrel** | **Between** | **Antiochus** | **Grypus** | **And** | **Antiochus** | **Cyzicenus** | **About** | **The** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 之上 | 这 | 争吵 | 之间 | 安条克 | - | 和 | 安条克 | - | 关于 | 这 |

['kɪŋdəm] [hɜːr'keɪnəs] - ,

| **Kingdom** | **Hyrcanus** | **Tooksamaria** | **,** |
|---|---|---|---|
| 王国 | 希尔卡努斯 | - | , |

关于安条克·格里普斯和安条克·基齐塞努斯之间关于希尔卡努斯·图克萨马里亚王国的争执，

[ænd; ənd] ['ʌtərli] [di'mɔliʃt] [ˌaɪ 'tiː] ; [ænd; ənd] [haʊ] - [dʒɔɪnd] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] [sekt]

| **And** | **Utterly** | **Demolished** | **It** | **;** | **And** | **How** | **Hyrcaus** | **Joined** | **Himself** | **To** | **The** | **Sect** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 完全地 | 已拆除 | 它 | ; | 和 | 如何 | - | 加入 | 他本人 | 到 | 这 | 教派 |

[ʌv; əv][ðə; ði] ['sædʒusiːz] ,

| **Of** | **The** | **Sadducees** | **,** |
|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 撒都该人 | , |

并彻底摧毁了它；以及希尔卡乌斯如何加入撒都该教派。

[ænd; ənd] [left] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑɹɪˌsiz] .

| **And** | **Left** | **That** | **Of** | **The** | **Pharisees** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 左边 | 那 | 的 | 这 | 法利赛人 | . |

他离开了法利赛人的事。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 11 .**
章 - .

第十一章

[haʊ] [ˌærɪ'stɑ:bjʊləs] , [wen] [hi:; hi][hæd; həd]['teɪkən][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [fɜ:rst][ʌv; əv][ɔ:l] [pʊt][ə; eɪ]
**How Aristobulus , When He Had Taken The Government First Of All Put A**
如何 阿里斯托布鲁斯 , 什么时候 他 有 已采取 这 政府 第一的 的 全部 放 一个
['daɪədem][ɑ:n][hɪz; ɪz] [hed] ,
**Diadem On His Head ,**
冠冕 在 他的 头 ,

阿里斯托布鲁斯掌权后，首先将王冠戴在了头上。

[ænd; ənd][wʌz; wəz][moʊst] ['bɑ:rbərəsli] ['kru:əl][tu:; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] ;
**And Was Most Barbarously Cruel To His Mother And His Brethren ;**
和 曾是 最多 野蛮地 残忍的 到 他的 母亲 和 他的 弟兄们 ;
[ænd; ənd] [haʊ] ,
**And How ,**
和 如何 ,

他对母亲和兄弟极其残忍；而且，

['æftər][hi:; hi][hæd; həd][sleɪn] [æn'tigənəs] , [hi:; hi] [hɪm'self] [daɪd] .
**After He Had Slain Antigonus , He Himself Died .**
后 他 有 被杀 安提戈努斯 , 他 他本人 死亡 .

他杀死安提戈努斯之后，自己也死了。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 12 .**
章 - .

第十二章

[haʊ] [ˌælɪg'zændər] [wen] [hi:; hi][hæd; həd]['teɪkən][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [meɪd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
**How Alexander When He Had Taken The Government Made An Expedition**
如何 亚历山大 什么时候 他 有 已采取 这 政府 制成 一个 远征
[ə'genst] [ˌtɑlə'meɪɪs] ,
**Against Ptolemais ,**
反对 托勒密 ,

亚历山大夺取政权后，如何对托勒密发动远征？

[ænd; ənd] [ðen] [reɪzd] [ðə; ði] [si:dʒ] [aʊt] [ʌv; əv] [fɪr] [ʌv; əv] [ 'tɔlimi ] ['læθɪrəs] ;
**And Then Raised The Siege Out Of Fear Of Ptolemy Lathyrus ;**
和 然后 提高 这 围城 出去 的 害怕 的 托勒密 野豌豆 ;

然后，由于害怕托勒密·拉图鲁斯，解除了围困；

[ænd; ənd] [haʊ] [ 'tɔlimi ] [meɪd] [wɔ:r] [ə'genst] [hɪm; ɪm] ,
**And How Ptolemy Made War Against Him ,**
和 如何 托勒密 制成 战争 反对 他 ,

以及托勒密如何向他发动战争

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][hæd; həd] [sent] [tu:; tə][ˌkli:ə'pætrə][tu:; tə] [pər'sweɪd] [hɜ:r; hər][tu:; tə] [meɪk] [wɔ:r]
**Because He Had Sent To Cleopatra To Persuade Her To Make War**
因为 他 有 发送 到 克利奥帕特拉 到 说服 她 到 制作 战争
[ə'genst] [ 'tɔlimi ] ,
**Against Ptolemy ,**
反对 托勒密 ,

因为他曾派人去劝说克利奥帕特拉向托勒密开战，

[ænd; ənd] [jet] [prɪ'tendɪd] [tu:; tə][bi:; bi][ɪn] ['frendʃɪp] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [wen] [hi:; hi] [bi:t] [ðə; ði][dʒu:z]

| And | Yet | Pretended | To | Be | In | Friendship | With | Him | , | When | He | Beat | The | Jews |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然而 | 假装 | 到 | 是 | 在 | 友谊 | 和 | 他 | , | 什么时候 | 他 | 打 | 这 | 犹太人 |

[ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] .

| In | The | Battle | . |
|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 战斗 | . |

然而，当他在战斗中击败犹太人时，他们却假装与他交好。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 13 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十三章

[haʊ] [ˌælɪg'zændər] , [ə'pɑ:n][ðə; ði] [li:g] [ʌv; əv]['mju:tʃuəl] [dɪ'fens] [wɪtʃ] [ˌkli:ə'pætrə][hæd; həd] [ə'gri:d]

| How | Alexander | , | upon | the | League | of | Mutual | Defense | Which | Cleopatra | Had | Agreed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 亚历山大 | , | 之上 | 这 | 联盟 | 的 | 相互的 | 防御 | 哪个 | 克利奥帕特拉 | 有 | 同意 |

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,

| with | Him | , |
|---|---|---|
| 和 | 他 | , |

亚历山大如何依据克利奥帕特拉与他达成的共同防御联盟，

[meɪd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] - , [ænd; ənd] ['ʌtərli] [.əuvə'θru:] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv]['gɑ:zə]

| Made | an | Expedition | Against | Coelesyria | , | and | Utterly | Overthrew | the | City | of | Gaza |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 制成 | 一个 | 远征 | 反对 | - | , | 和 | 完全地 | 推翻 | 这 | 城市 | 的 | 加沙 |

;

| ; |
|---|
| ; |

发动对科勒西里亚的远征，彻底攻陷了加沙城；

[ænd; ənd] [haʊ] [hi:; hi] [slu:] ['meni] [ten] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][dʒu:z] [ðæt] [rɪ'beld] [ə'genst] [hɪm; ɪm]

| and | How | He | Slew | Many | Ten | Thousands | of | Jews | That | Rebelled | Against | Him |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 一万 | 许多 | 十 | 数千 | 的 | 犹太人 | 那 | 叛乱 | 反对 | 他 |

.

| : |
|---|
| . |

他如何杀死了数万名反叛他的犹太人。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 14 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十四章

[haʊ] [ də'mi:triəs ] - [ˌoʊvər'keɪm][ˌælɪg'zændər]

| How | Demetrius | Eucerus | Overcame | Alexander |
|---|---|---|---|---|
| 如何 | 狄米特里 | - | 克服 | 亚历山大 |

德米特里·欧塞鲁斯如何战胜亚历山大

[ænd; ənd]

| And |
|---|
| 和 |

和

[jet] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [taɪm] [rɪ'taɪərd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [fɔ:r; fər] [fɪr] ;

| Yet | In | A | Little | Time | Retired | Out | Of | The | Country | For | Fear | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 在 | 一个 | 小的 | 时间 | 退休 | 出去 | 的 | 这 | 国家 | 为了 | 害怕 | ; |

然而不久后，他因恐惧而退休并移居国外；

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [haʊ] [ˌælɪg'zændər] [sluː] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒuːz][ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] [gɑːt] [klɪr] [ʌv; əv]

| As | Also | How | Alexander | Slew | Many | Of | The | Jews | And | Thereby | Got | Clear | Of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 如何 | 亚历山大 | 一万 | 许多 | 的 | 这 | 犹太人 | 和 | 从而 | 得到 | 清除 | 的 |

[hɪz; ɪz] ['trʌblz] .

| His | Troubles | . |
|---|---|---|
| 他的 | 麻烦 | . |

以及亚历山大如何屠杀了许多犹太人，从而摆脱了他的困境。

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ də'miːtriəs ] .

| Concerning | The | Death | Of | Demetrius | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 死亡 | 的 | 狄米特里 | . |

关于狄米特律之死。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 15 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十五章

[haʊ] [æn'taiəkəs] , [huː] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ˌdaɪə'naɪsəs] , [ænd; ənd]['æftər][hɪm; ɪm]['ɑrətəz] [meɪd]

| How | Antiochus | , | Who | Was | Called | Dionysus | , | And | After | Him | Aretas | Made |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 安条克 | , | WHO | 曾是 | 称为 | 狄俄尼索斯 | , | 和 | 后 | 他 | 阿雷塔斯 | 制成 |

[ekspɪ'dɪʃnz] ['ɪntuː][dʒʊ'diə] ;

| Expeditions | Into | Judea | ; |
|---|---|---|---|
| 探险 | 进入 | 犹太 | ; |

安条克（又名狄俄尼索斯）及其后继者阿瑞塔斯如何远征犹太；

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [haʊ] [ˌælɪg'zændər] [tʊk] ['meni] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] ,

| As | Also | How | Alexander | Took | Many | Cities | And | Then | Returned | To | Jerusalem | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 如何 | 亚历山大 | 拿 | 许多 | 城市 | 和 | 然后 | 返回 | 到 | 耶路撒冷 | , |

以及亚历山大如何攻占多座城市并返回耶路撒冷。

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ] ['sɪknəs] [ʌv; əv] [θriː] ['jɪrz] [daɪd] ; [ænd; ənd] [wʌt] ['kaʊns(ə)l][hiː; hi] [geɪv] [tuː; tə]

| And | After | A | Sickness | Of | Three | Years | Died | ; | And | What | Counsel | He | Gave | To |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 后 | 一个 | 疾病 | 的 | 三 | 年 | 死亡 | ; | 和 | 什么 | 法律顾问 | 他 | 给予 | 到 |

[ˌælɪg'zændrə] .

| Alexandra | . |
|---|---|
| 亚历山德拉 | . |

他患病三年后去世；他给亚历山德拉的建议是什么？

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 16 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十六章

[haʊ] [ˌælɪg'zændrə][baɪ] ['geɪnɪŋ] [ðə; ði] [gʊd] - [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑɹɪˌsiz] , [ri'teind] [ðə; ði] ['kɪŋdəm]

| How | Alexandra | By | Gaining | The | Good | - | Will | Of | The | Pharisees | , | Retained | The | Kingdom |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 亚历山德拉 | 经过 | 获得 | 这 | 好的 | - | 将要 | 的 | 这 | 法利赛人 | , | 保留 | 这 | 王国 |

[naɪn] ['jɪrz] ,

| Nine | Years | , |
|---|---|---|
| 九 | 年 | , |

亚历山德拉如何通过赢得法利赛人的好感，保住了王位九年？

[ænd; ənd] [ðen] , ['hævɪŋ] [dʌn] ['meni] ['glɔːriəs] ['ækʃnz] [daɪd] .

| And | Then | , | Having | Done | Many | Glorious | Actions | Died | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | , | 拥有 | 完毕 | 许多 | 辉煌 | 行动 | 死亡 | . |

然后，他做了许多光荣的事迹后就去世了。

[ 'futnəuts ]

| FOOTNOTES |
|---|
| 脚注 |

脚注

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
**BOOK** **XIV** **.**
书 十四 .

第十四卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ðɪ]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] ['θɜːrti] - [tuː] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [deθ] [ʌv; əv] [kwiːn]
**Containing** **The** **Interval** **Of** **Thirty** **-** **Two** **Years** **.** **—** **From** **The** **Death** **Of** **Queen**
包含 这 间隔 的 三十 - 二 年 . — 从 这 死亡 的 女王
[ˌælɪg'zændrə][tuː; tə][ðə; ðɪ] [deθ] [ʌv; əv][æn'tigənəs] .
**Alexandra** **To** **The** **Death** **Of** **Antigonus** **.**
亚历山德拉 到 这 死亡 的 安提戈努斯 .

包含三十二年的时间间隔——从亚历山德拉女王去世到安提戈努斯去世。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER** **1** **.**
章 1 .

第一章

[ðə; ðɪ][wɔːr] [bɪ'twiːn] [ˌærɪ'stɑːbjʊləs][ænd; ənd][hɜːr'keɪnəs][ə'baʊt][ðə; ðɪ] ['kɪŋdəm] ;
**The** **War** **Between** **Aristobulus** **And** **Hyrcanus** **About** **The** **Kingdom** **;**
这 战争 之间 阿里斯托布鲁斯 和 希尔卡努斯 关于 这 王国 ;

阿里斯托布鲁斯与希尔卡努斯之间关于王国的战争;

[ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [meɪd] [ənəgriːmənt] [ðæt] [ˌærɪ'stɑːbjʊləs][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kɪŋ] , [ænd; ənd]
**And** **How** **They** **Made** **Anagreement** **That** **Aristobulus** **Should** **Be** **King** **,** **And**
和 如何 他们 制成 协议 那 阿里斯托布鲁斯 应该 是 国王 , 和
[hɜːr'keɪnəs][lɪv; laɪv]
**Hyrcanus** **Live**
希尔卡努斯 居住

他们如何达成协议，拥立阿里斯托布鲁斯为王，让希尔卡努斯活下去

[ə; eɪ] ['praɪvət] [laɪf] ;
**A** **Private** **Life** **;**
一个 私人的 生活 ;

私生活;

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [haʊ] [hɜːr'keɪnəs][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['æftərwərd] [wʌz; wəz] [pə'sweɪdɪd] [baɪ][æn'tɪpətər][tuː; tə][flaɪ]
**As** **Also** **How** **Hyrcanus** **A** **Little** **Afterward** **Was** **Persuaded** **By** **Antipater** **To** **Fly**
作为 还 如何 希尔卡努斯 一个 小的 之后 曾是 被说服 经过 安提帕特 到 飞
[tuː; tə]['ɑrətəz] .
**To** **Aretas** **.**
到 阿雷塔斯 .

此外，不久之后，希尔卡努斯被安提帕特说服飞往阿雷塔斯。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .
**CHAPTER** **2** **.**
章 2 .

第二章

[haʊ] ['ɑrətəz][ænd; ənd][hɜːr'keɪnəs] [meɪd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ˌærɪ'stɑːbjʊləs][ænd; ənd] [ biˈsidʒd ]
**How** **Aretas** **And** **Hyrcanus** **Made** **An** **Expedition** **Against** **Aristobulus** **And** **Besieged**
如何 阿雷塔斯 和 希尔卡努斯 制成 一个 远征 反对 阿里斯托布鲁斯 和 被围困
[dʒə'ruːsələm] ;
**Jerusalem** **;**
耶路撒冷 ;

阿雷塔斯和希尔卡努斯如何远征阿里斯托布鲁斯并围攻耶路撒冷;

[ænd; ənd] [haʊ] ['skɔːrəs] [ðə; ðɪ]['roʊmən]['dʒen(ə)rəl] [reɪzd] [ðə; ðɪ] [siːdʒ] .
**And** **How** **Scaurus** **The** **Roman** **General** **Raised** **The** **Siege** **.**
和 如何 scaurus 这 罗马 一般的 提高 这 围城 .

以及罗马将军斯考鲁斯如何解除围城。

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['oʊniəs] .

| **Concerning** | **The** | **Death** | **Of** | **Onias** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 死亡 | 的 | 奥尼亚斯 | . |

关于奥尼亚斯之死。

['tʃæptər] [θriː] .

| **CHAPTER** | **3** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[haʊ] [ˌærɪ'stɑːbjʊləs][ænd; ənd][hɜːr'keɪnəs] [keɪm] [tuː; tə] [ 'pɔmpi ] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə]['ɑːrgjuː] [huː] [ɔːt]

| **How** | **Aristobulus** | **And** | **Hyrcanus** | **Came** | **To** | **Pompey** | **In** | **Order** | **To** | **Argue** | **Who** | **Ought** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 阿里斯托布鲁斯 | 和 | 希尔卡努斯 | 来 | 到 | 庞贝 | 在 | 命令 | 到 | 争论 | WHO | 应该 |

[tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['kɪŋdəm] ;

| **To** | **Have** | **The** | **Kingdom** | **;** |
|---|---|---|---|---|
| 到 | 有 | 这 | 王国 | ; |

阿里斯托布鲁斯和希尔卡努斯如何来到庞培面前，争论谁应该拥有王国；

[ænd; ənd] [haʊ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [plaɪt] [ʌv; əv][ˌærɪ'stɑːbjʊləs][tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːrtrəs] [ˌælɪg'zændriəm] [ 'pɔmpi ]

| **And** | **How** | **Upon** | **The** | **Plight** | **Of** | **Aristobulus** | **To** | **The** | **Fortress** | **Alexandrium** | **Pompey** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 之上 | 这 | 困境 | 的 | 阿里斯托布鲁斯 | 到 | 这 | 堡垒 | 亚历山大 | 庞贝 |

[led] [hɪz; ɪz]['ɑːrmi] [ə'genst] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ʌp] [ðə; ði] ['fɔːtrisiz]

| **Led** | **His** | **Army** | **Against** | **Him** | **And** | **Ordered** | **Him** | **To** | **Deliver** | **Up** | **The** | **Fortresses** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 引领 | 他的 | 军队 | 反对 | 他 | 和 | 订购 | 他 | 到 | 递送 | 向上 | 这 | 堡垒 |

[wer'ʌv] [hiː; hi][wʌz; wəz] [pə'zest] .

| **Whereof** | **He** | **Was** | **Possessed** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 其中 | 他 | 曾是 | 拥有 | . |

阿里斯托布鲁斯被困于亚历山大要塞，庞培率军攻打他，并命令他交出他所拥有的要塞。

['tʃæptər] [fɔːr] .

| **CHAPTER** | **4** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[haʊ] [ 'pɔmpi ] [wen] [ðə; ði] ['sɪtəznz] [ʌv; əv][dʒə'ruːsələm] [ʃʌt] [ðer; ðər] [geɪts] [ə'genst] [hɪm; ɪm]

| **How** | **Pompey** | **When** | **The** | **Citizens** | **Of** | **Jerusalem** | **Shut** | **Their** | **Gates** | **Against** | **Him** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 庞贝 | 什么时候 | 这 | 公民 | 的 | 耶路撒冷 | 关闭 | 他们的 | 盖茨 | 反对 | 他 |

[ bi'sidʒd ] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] [fɔːrs] ;

| **Besieged** | **The** | **City** | **And** | **Took** | **It** | **By** | **Force** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 被围困 | 这 | 城市 | 和 | 拿 | 它 | 经过 | 力量 | ; |

耶路撒冷的居民关闭城门阻挡庞培，庞培围攻耶路撒冷城，最终武力攻占了这座城市。

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [wʌt] ['ʌðər] [θɪŋz] [hiː; hi][dɪd][ɪn][dʒʊ'diə] .

| **As** | **Also** | **What** | **Other** | **Things** | **He** | **Did** | **In** | **Judea** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 什么 | 其他 | 事物 | 他 | 做过 | 在 | 犹太 | . |

还有他在犹太地所做的其他事。

['tʃæptər] [faɪv] .

| **CHAPTER** | **5** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[haʊ] ['skɔːrəs] [meɪd] [ə; eɪ] [liːg] [ʌv; əv]['mjuːtʃuəl] [ə'sɪstəns] [wɪð; wɪθ]['ɑrətəz] ; [ænd; ənd] [wʌt]

| **How** | **Scaurus** | **Made** | **A** | **League** | **Of** | **Mutual** | **Assistance** | **With** | **Aretas** | **;** | **And** | **What** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | scaurus | 制成 | 一个 | 联盟 | 的 | 相互的 | 协助 | 和 | 阿雷塔斯 | ; | 和 | 什么 |

[gə'bɪniəs] [dɪd][ɪn][dʒʊ'diə] ,

| **Gabinius** | **Did** | **In** | **Judea** | **,** |
|---|---|---|---|---|
| 加比尼乌斯 | 做过 | 在 | 犹太 | , |

斯考鲁斯如何与阿雷塔斯结成互助联盟；以及加比尼乌斯在犹太的所作所为，

['æftər][hi:; hi][hæd; həd] ['kɔŋkəd] [ˌælɪg'zændər] , [ðə; ði][sʌn][ʌv; əv][ˌærɪ'stɑ:bjʊləs] .

| After | He | Had | Conquered | Alexander | , | The | Son | Of | Aristobulus | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 他 | 有 | 征服 | 亚历山大 | , | 这 | 儿子 | 的 | 阿里斯托布鲁斯 | . |

在征服了亚里士多布鲁斯的儿子亚历山大之后。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[haʊ] [gə'bɪniəs] [kɔ:t] [ˌærɪ'stɑ:bjʊləs]['æftər][hi:; hi][hæd; həd] [fled] [frʌm; frəm] [roʊm] , [ænd; ənd] [sent]

| How | Gabinius | Caught | Aristobulus | After | He | Had | Fled | From | Rome | , | And | Sent |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 加比尼乌斯 | 捕捉 | 阿里斯托布鲁斯 | 后 | 他 | 有 | 逃亡 | 从 | 罗马 | , | 和 | 发送 |

[hɪm; ɪm] [bæk] [tu:; tə] [roʊm] [ə'gen] ;

| Him | Back | To | Rome | Again | ; |
|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 后退 | 到 | 罗马 | 再次 | ; |

加比尼乌斯如何抓获逃离罗马的阿里斯托布鲁斯，并把他送回罗马；

[ænd; ənd] [naʊ] [ðə; ði] [seɪm] [gə'bɪniəs] [æz; əz][hi:; hi] [rɪ'tɜ:rnd] [aʊt] [ʌv; əv]['i:dʒɪpt][ˌoʊvər'keɪm]

| And | Now | The | Same | Gabinius | As | He | Returned | Out | Of | Egypt | Overcame |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 现在 | 这 | 相同的 | 加比尼乌斯 | 作为 | 他 | 返回 | 出去 | 的 | 埃及 | 克服 |

[ˌælɪg'zændər][ænd; ənd][ðə; ði][ˌnæ'beɪtiənz][ɪn]['bæt(ə)l] .

| Alexander | And | The | Nabateans | In | Battle | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 亚历山大 | 和 | 这 | 纳巴泰人 | 在 | 战斗 | . |

如今，当年从埃及归来的加比尼乌斯在战场上击败了亚历山大和纳巴泰人。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

[haʊ] ['kræsəs] [keɪm] ['ɪntu:][dʒʊ'diə] , [ænd; ənd] ['pɪlɪdʒd] [ðə; ði]['temp(ə)l] ; [ænd; ənd] [ðen] ['mɑ:tʃt]

| How | Crassus | Came | Into | Judea | , | And | Pillaged | The | Temple | ; | And | Then | Marched |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 克拉苏 | 来 | 进入 | 犹太 | , | 和 | 被洗劫一空 | 这 | 寺庙 | ; | 和 | 然后 | 行军 |

[ə'genst] [ðə; ði] ['pɑ:rθiən] [ænd; ənd] ['perɪʃt] ,

| Against | The | Parthians | And | Perished | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 反对 | 这 | 帕提亚人 | 和 | 遇难 | , |

克拉苏如何进入犹太，洗劫圣殿；然后进军帕提亚，最终战死沙场

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['ɑ:rmi] .

| With | His | Army | . |
|---|---|---|---|
| 和 | 他的 | 军队 | . |

和他的军队。

['ɔ:lsoʊ] [haʊ] ['kæʃəs] [əb'teɪnd] ['sirɪr] , [ænd; ənd][pʊt][ə; eɪ][stɑ:p][tu:; tə][ðə; ði] ['pɑ:rθiən]

| Also | How | Cassius | Obtained | Syria | , | And | Put | A | Stop | To | The | Parthians |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 还 | 如何 | 卡西乌斯 | 获得 | 叙利亚 | , | 和 | 放 | 一个 | 停止 | 到 | 这 | 帕提亚人 |

此外，还讲述了卡西乌斯如何获得叙利亚，并终结了帕提亚人的统治。

[ænd; ənd] [ðen] [went] [ʌp] [tu:; tə][dʒʊ'diə] .

| And | Then | Went | Up | To | Judea | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 去 | 向上 | 到 | 犹太 | . |

然后他们上到犹太去。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[ðə; ði][dʒu:z] [bɪ'kʌm] [kən'fedərəts] [wɪð; wɪθ] ['sizər] [wen] [hi:; hi] [fɔ:t] [ə'genst] ['i:dʒɪpt] .

| The | Jews | Become | Confederates | With | Cæsar | When | He | Fought | Against | Egypt | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 犹太人 | 变得 | 南方邦联 | 和 | 凯撒 | 什么时候 | 他 | 战斗 | 反对 | 埃及 | . |

当凯撒与埃及作战时，犹太人与他结盟。

[ðə; ði] ['glɔ:riəs] ['ækʃnz] [ʌv; əv] [æn'tɪpətər] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['frendʃɪp] [wɪð; wɪθ] ['sizər] .

| The | Glorious | Actions | Of | Antipater | , | And | His | Friendship | With | Cæsar | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 辉煌 | 行动 | 的 | 安提帕特 | , | 和 | 他的 | 友谊 | 和 | 凯撒 | . |

安提帕特的辉煌事迹及其与凯撒的友谊。

[ðə; ði] [ 'ɔnəz ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dʒu:z] [rɪ'si:vd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['roʊmənz] [ænd; ənd] [æ'θi:ni:ənz] .

| The | Honors | Which | The | Jews | Received | From | The | Romans | And | Athenians | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 荣誉 | 哪个 | 这 | 犹太人 | 已收到 | 从 | 这 | 罗马书 | 和 | 雅典人 | . |

犹太人从罗马人和雅典人那里获得的荣誉。

['tʃæptər] [naɪn] .

| CHAPTER | 9 | . |
|---|---|---|
| 章 | 9 | . |

第九章

[haʊ] [æn'tɪpətər] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði] [ker] [ʌv; əv] ['gælə,li] [tu:; tə] ['herəd] , [ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv] [dʒə'ru:sələm] [tu:; tə] [fæzeɪləs] ;

| How | Antipater | Committed | The | Care | Of | Galilee | To | Herod | , | And | That | Of | Jerusalem | To | Phasaelus | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 安提帕特 | 坚定的 | 这 | 关心 | 的 | 加利利 | 到 | 希律王 | , | 和 | 那 | 的 | 耶路撒冷 | 到 | 法萨埃卢斯 | ; |

安提帕特如何将加利利的管理权委托给希律，将耶路撒冷的管理权委托给法塞罗；

[æz; əz] ['ɔ:lsoʊ] [haʊ] ['herəd] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [dʒu:z] - ['envi] [æt; ət] [æn'tɪpətər] [wʌz; wəz] [ə'kju:zd] [bɪ'fɔ:r] [hɜ:r'keɪnəs] .

| As | Also | How | Herod | Upon | The | Jews | ' | Envy | At | Antipater | Was | Accused | Before | Hyrcanus | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 如何 | 希律王 | 之上 | 这 | 犹太人 | - | 嫉妒 | 在 | 安提帕特 | 曾是 | 被告 | 前 | 希尔卡努斯 | . |

希律王因犹太人嫉妒安提帕特而在希尔卡努斯面前受审。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 10 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十章

[ðə; ði] [ 'ɔnəz ] [ðæt] [wɜ:r; wər] [peɪd] [ðə; ði] [dʒu:z] ;

| The | Honors | That | Were | Paid | The | Jews | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 荣誉 | 那 | 是 | 有薪酬的 | 这 | 犹太人 | ; |

给予犹太人的荣誉；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [li:gz] [ðæt] [wɜ:r; wər] [meɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['roʊmənz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ neiʃəns ] , [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

| And | The | Leagues | That | Were | Made | By | The | Romans | And | Other | Nations | , | With | Them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 联赛 | 那 | 是 | 制成 | 经过 | 这 | 罗马书 | 和 | 其他 | 国家 | , | 和 | 他们 | . |

以及罗马人和其他国家与他们缔结的联盟。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 11 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十一章

[haʊ] ['mɑ:rkəs] , [sək'si:dəd, sək'si:dɪd] ['sekstəs] [wen] [hi:; hi] [hæd; həd] [bɪn] [sleɪn] [baɪ] - ['tretʃəri] ; [ænd; ənd] [haʊ] ,

| How | Marcus | , | Succeeded | Sextus | When | He | Had | Been | Slain | By | Bassus's | Treachery | ; | And | How | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 马库斯 | , | 成功了 | 塞克斯图斯 | 什么时候 | 他 | 有 | 到过 | 被杀 | 经过 | - | 背信弃义 | ; | 和 | 如何 | , |

马库斯是如何在塞克斯图斯被巴苏斯背叛杀害后继位的；以及如何，

['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] ['sizər] , ['kæʃəs] [keɪm] ['ɪntuː] ['sirɪr] , [ænd; ənd] [dɪ'strest] [dʒʊ'diə] ;

| After | The | Death | Of | Cæsar | , | Cassius | Came | Into | Syria | , | And | Distressed | Judea | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 这 | 死亡 | 的 | 凯撒 | , | 卡西乌斯 | 来 | 进入 | 叙利亚 | , | 和 | 苦恼 | 犹太 | ; |

凯撒死后，卡西乌斯进入叙利亚，蹂躏犹太；

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [haʊ] -

| As | Also | How | Malichus |
|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 如何 | - |

还有马利库斯

[sluː] [æn'tɪpətər]

| Slew | Antipater |
|---|---|
| 一万 | 安提帕特 |

斯卢·安提帕特

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [hɪm'self] [sleɪn] [baɪ] ['herəd] .

| And | Was | Himself | Slain | By | Herod | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 曾是 | 他本人 | 被杀 | 经过 | 希律王 | . |

他本人也被希律王所杀。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 12 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十二章

['herəd] [i'dʒekts] [æn'tigənəs] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ˌærɪ'stɑːbjʊləs] [aʊt] [ʌv; əv][dʒʊ'diə] , [ænd; ənd] [geɪnz] [ðə; ði]

| Herod | Ejects | Antigonus | , | The | Son | Of | Aristobulus | Out | Of | Judea | , | And | Gains | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 希律王 | 喷射 | 安提戈努斯 | , | 这 | 儿子 | 的 | 阿里斯托布鲁斯 | 出去 | 的 | 犹太 | , | 和 | 收益 | 这 |

['frendʃɪp] [ʌv; əv][ 'æntəni ] ,

| Friendship | Of | Antony | , |
|---|---|---|---|
| 友谊 | 的 | 安东尼 | , |

希律王将阿里斯托布鲁斯的儿子安提戈努斯逐出犹太，并赢得了安东尼的友谊。

[huː] [wʌz; wəz] [naʊ] [kʌm] ['ɪntuː] ['sirɪr] , [baɪ] ['sendɪŋ] [hɪm; ɪm] [mʌtʃ] ['mʌni] ;

| Who | Was | Now | Come | Into | Syria | , | By | Sending | Him | Much | Money | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 曾是 | 现在 | 来 | 进入 | 叙利亚 | , | 经过 | 发送 | 他 | 很多 | 钱 | ; |

现在，他通过向叙利亚输送大量金钱来到这里；

[ɑːn] [wɪtʃ] [ə'kaʊnt] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt][æd'mɪt][ʌv; əv] [ðoʊz] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [ə'kjuːzd] ['herəd] :

| On | Which | Account | He | Would | Not | Admit | Of | Those | That | Would | Have | Accused | Herod | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 哪个 | 帐户 | 他 | 会 | 不是 | 承认 | 的 | 那些 | 那 | 会 | 有 | 被告 | 希律王 | : |

因此，他不会承认那些指控希律王的人：

[ænd; ənd] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðæt] [ 'æntəni ] [roʊt] [tuː; tə][ðə; ði] ['tiriən] [ɪn] [bɪ'hæf] .

| And | What | It | Was | That | Antony | Wrote | To | The | Tyrians | In | Behalf | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么 | 它 | 曾是 | 那 | 安东尼 | 写道 | 到 | 这 | 泰尔人 | 在 | 代表 | . |

安东尼代表泰尔人写了些什么？

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 13 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十三章

[haʊ] [ 'æntəni ] [meɪd] ['herəd] [ænd; ənd] [fæzeɪləs] ['tiːˌtrɑːrks] , ['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [ə'kjuːzd]

| How | Antony | Made | Herod | And | Phasaelus | Tetrarchs | , | After | They | Had | Been | Accused |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 安东尼 | 制成 | 希律王 | 和 | 法萨埃卢斯 | 四元组 | , | 后 | 他们 | 有 | 到过 | 被告 |

[tuː; tə][noʊ] ['pɜːrpəs] ;

| To | No | Purpose | ; |
|---|---|---|---|
| 到 | 不 | 目的 | ; |

安东尼如何使希律王和法塞卢斯成为四帝，尽管他们毫无根据地被指控；

[ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði] ['pɑːrθiən] [wen] [ðeɪ] [brɔːt] [æn'tigənəs] ['ɪntuː][dʒʊ'diə] [tʊk] [hɜːr'keɪnəs]

| And | How | The | Parthians | When | They | Brought | Antigonus | Into | Judea | Took | Hyrcanus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 这 | 帕提亚人 | 什么时候 | 他们 | 带来 | 安提戈努斯 | 进入 | 犹太 | 拿 | 希尔卡努斯 |

[ænd; ənd] [fæzeɪləs] ['kæptivz] .

| And | Phasaelus | Captives | . |
|---|---|---|---|
| 和 | 法萨埃卢斯 | 俘虏 | . |

帕提亚人将安提戈努斯带入犹太时，俘虏了希尔卡努斯和法塞卢斯。

['hɛrədz] [flaɪt] ; [ænd; ənd] [wʌt] [ə'flɪkʃənz] [hɜːr'keɪnəs][ænd; ənd] [fæzeɪləs] [ɪn'dʊrd] .

| Herod's | Flight | ; | And | What | Afflictions | Hyrcanus | And | Phasaelus | Endured | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 希律王的 | 航班 | ; | 和 | 什么 | 苦难 | 希尔卡努斯 | 和 | 法萨埃卢斯 | 忍受 | . |

希律王的逃亡；以及希尔卡努斯和法塞罗斯所遭受的苦难。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 14 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十四章

[haʊ] ['herəd] [gɑːt] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ə'reɪbiə][ænd; ənd] [meɪd] [heɪst] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː] ['iːdʒɪpt]

| How | Herod | Got | Away | From | The | King | Of | Arabia | And | Made | Haste | To | Go | Into | Egypt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | 得到 | 离开 | 从 | 这 | 国王 | 的 | 阿拉伯 | 和 | 制成 | 匆忙 | 到 | 去 | 进入 | 埃及 |

希律王如何摆脱阿拉伯王的追捕，并匆匆前往埃及

[ænd; ənd] [ðens] [went] [ə'weɪ] [ɪn] [heɪst] ['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [roʊm] ; [ænd; ənd] [haʊ] ,

| And | Thence | Went | Away | In | Haste | Also | To | Rome | ; | And | How | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 因此 | 去 | 离开 | 在 | 匆忙 | 还 | 到 | 罗马 | ; | 和 | 如何 | , |

然后他们也匆匆赶往罗马；而且，

[baɪ] ['prɑːmɪsɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['mʌni] [tuː; tə][ 'æntəni ][hiː; hi] [əb'teɪnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['senət]

| By | Promising | A | Great | Deal | Of | Money | To | Antony | He | Obtained | Of | The | Senate |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 有前途 | 一个 | 伟大的 | 交易 | 的 | 钱 | 到 | 安东尼 | 他 | 获得 | 的 | 这 | 参议院 |

[ænd; ənd][ʌv; əv] ['sizər] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒuːz] .

| And | Of | Cæsar | To | Be | Made | King | Of | The | Jews | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 的 | 凯撒 | 到 | 是 | 制成 | 国王 | 的 | 这 | 犹太人 | . |

他向安东尼许诺一大笔钱，从而获得了元老院和凯撒的支持，成为犹太人的国王。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 15 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十五章

[haʊ] ['herəd] [seɪld] [aʊt] [ʌv; əv] ['ɪtəli] [tuː; tə][dʒʊ'diə] ,

| How | Herod | Sailed | Out | Of | Italy | To | Judea | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | 航行 | 出去 | 的 | 意大利 | 到 | 犹太 | , |

希律王如何从意大利航行到犹太?

[ænd; ənd] [fɔːt] [wɪð; wɪθ] [æn'tigənəs] [ænd; ənd] [wʌt] ['ʌðər] [θɪŋz] ['hæpənd] [ɪn][dʒʊ'diə] [ə'baʊt]

| And | Fought | With | Antigonus | And | What | Other | Things | Happened | In | Judea | About |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 战斗 | 和 | 安提戈努斯 | 和 | 什么 | 其他 | 事物 | 发生 | 在 | 犹太 | 关于 |

[ðæt] [taɪm] .

| That | Time | . |
|---|---|---|
| 那 | 时间 | . |

他与安提戈努斯交战，以及当时犹太地区发生的其他事件。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 16 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十六章

[haʊ] ['herəd] , [wen] [hi:; hi][hæd; həd] ['mærid] [ˌmɛri'æmni] [tʊk] [dʒə'ru:sələm][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

| How | Herod | , | When | He | Had | Married | Mariamne | Took | Jerusalem | With | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | , 什么时候 | | 他 | 有 | 已婚 | 玛丽亚姆 | 拿 | 耶路撒冷 | 和 | 这 |

[ə'sɪstəns] [ʌv; əv] - [baɪ] [fɔ:rs] ;

| Assistance | Of | Sosius | By | Force | ; |
|---|---|---|---|---|---|
| 协助 | 的 | - | 经过 | 力量 | ; |

希律王娶了玛丽安娜之后，在索修斯的帮助下武力攻占了耶路撒冷；

[ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] - [wʌz; wəz][pʊt][æn; ən][end][tu:; tə] .

| And | How | The | Government | Of | The | Asamoneans | Was | Put | An | End | To | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 这 | 政府 | 的 | 这 | - | 曾是 | 放 | 一个 | 结尾 | 到 | . |

阿萨蒙人政府是如何被终结的。

[ 'futnəuts ] :

| FOOTNOTES | : |
|---|---|
| 脚注 | : |

脚注：

[bʊk] ['ɛks'vi:] .

| BOOK | XV | . |
|---|---|---|
| 书 | 十五 | . |

第十五卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] [ˌeɪ'ti:n] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [æn'tigənəs]

| Containing | The | Interval | Of | Eighteen | Years | . | — | From | The | Death | Of | Antigonus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 十八 | 年 | . | — | 从 | 这 | 死亡 | 的 | 安提戈努斯 |

[tu:; tə][ðə; ði] ['fɪnɪʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][baɪ]['herəd] .

| To | The | Finishing | Of | The | Temple | By | Herod | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 这 | 精加工 | 的 | 这 | 寺庙 | 经过 | 希律王 | . |

包含十八年的时间间隔——从安提戈努斯之死到希律完成圣殿的建造。

['tʃæptər] [wʌn] .

| CHAPTER | 1 | . |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[kən'sɜ:rnɪŋ] ['pɑ:li:oʊ][ænd; ənd][sæmi:əs] .

| Concerning | Pollio | And | Sameas | . |
|---|---|---|---|---|
| 有关 | 波利奥 | 和 | 同 | . |

关于波利奥和萨米亚斯。

['herəd] [sleɪz] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] - [frendz] , [ænd; ənd] [spɔɪlz] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ɪts]

| Herod | Slays | The | Principal | Of | Antigonus's | Friends | , | And | Spoils | The | City | Of | Its |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 希律王 | 杀戮 | 这 | 主要的 | 的 | - | 朋友们 | , | 和 | 战利品 | 这 | 城市 | 的 | 它是 |

[welθ] .

| Wealth | . |
|---|---|
| 财富 | . |

希律王杀死了安提戈努斯的朋友们的主要成员，并掠夺了城里的财富。

[ 'æntəni ] [bɪ'hedz] [æn'tigənəs] .

| Antony | Beheads | Antigonus | . |
|---|---|---|---|
| 安东尼 | 斩首 | 安提戈努斯 | . |

安东尼斩首安提戈努斯。

['tʃæptər] [ˌtu:'tu:] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[haʊ] [hɜ:r'keɪnəs][wʌz; wəz][set][æt; ət] ['lɪbərti] [baɪ][ðə; ði] ['pɑ:rθiən] , [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə]['herəd] ;

| How | Hyrcanus | Was | Set | At | Liberty | By | The | Parthians | , | And | Returned | To | Herod | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希尔卡努斯 | 曾是 | 放 | 在 | 自由 | 经过 | 这 | 帕提亚人 | , | 和 | 返回 | 到 | 希律王 | ; |

希尔卡努斯如何被帕提亚人释放，又如何被送回希律王手中；

[ænd; ənd] [wʌt] [ˌælɪgˈzændrə][dɪd] [wen] [ʃiː; ʃi] [hɜːrd]
**And** **What** **Alexandra** **Did** **When** **She** **Heard**
和 什么 亚历山德拉 做过 什么时候 她 听到

亚历山德拉听到这个消息后做了什么

[ðæt] - [wʌz; wəz] [meɪd] [haɪ] [priːst] .
**That** **Ananelus** **Was** **Made** **High** **Priest** **.**
那 - 曾是 制成 高的 牧师 .

阿纳内卢斯被任命为大祭司。

['tʃæptər] [θriː] .
**CHAPTER** **3** **.**
章 3 .

第三章

[haʊ] ['herəd] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] ['meɪkɪŋ] [ˌærɪ'stɑːbjʊləs] [haɪ] [priːst] [tʊk] [ker] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
**How** **Herod** **Upon** **His** **Making** **Aristobulus** **High** **Priest** **Took** **Care** **That** **He** **Should** **Be**
如何 希律王 之上 他的 制作 阿里斯托布鲁斯 高的 牧师 拿 关心 那 他 应该 是
['məːdəd] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [taɪm] ;
**Murdered** **In** **A** **Little** **Time** **;**
被谋杀 在 一个 小的 时间 ;

希律王任命亚里士多布鲁斯为大祭司后，如何安排他很快被谋杀；

[ænd; ənd] [wʌt] [ə'pɑːlədʒi][hiː; hi] [meɪd] [tuː; tə][ 'æntəni ] [ə'baʊt] [ˌærɪ'stɑːbjʊləs] ; [æz; əz]['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ]
**And** **What** **Apology** **He** **Made** **To** **Antony** **About** **Aristobulus** **;** **As** **Also** **Concerning**
和 什么 道歉 他 制成 到 安东尼 关于 阿里斯托布鲁斯 ; 作为 还 有关
['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][ænd; ənd] [ˌmɛri'æmni] .
**Joseph** **And** **Mariamne** **.**
约瑟夫 和 玛丽亚姆 .

以及他向安东尼就阿里斯托布鲁斯一事所作的道歉；还有关于约瑟夫和玛丽安娜的事。

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER** **4** **.**
章 4 .

第四章

[haʊ] [ˌkliːə'pætrə] , [wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['gɑːtn] [frʌm; frəm][ 'æntəni ][sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv][dʒʊ'diə]
**How** **Cleopatra** **,** **When** **She** **Had** **Gotten** **From** **Antony** **Some** **Parts** **Of** **Judea**
如何 克利奥帕特拉 , 什么时候 她 有 获得 从 安东尼 一些 部分 的 犹太
[ænd; ənd][ə'reɪbiə] [keɪm] ['ɪntuː][dʒʊ'diə] ;
**And** **Arabia** **Came** **Into** **Judea** **;**
和 阿拉伯 来 进入 犹太 ;

克利奥帕特拉从安东尼那里获得了犹太和阿拉伯的部分地区，这些地区是如何并入犹太的；

[ænd; ənd] [haʊ] ['herəd] [geɪv] [hɜːr; hər] ['meni] ['prez(ə)nts][ænd; ənd] [kən'dʌktɪd] [hɜːr; hər][ɑːn][hɜːr; hər]
**And** **How** **Herod** **Gave** **Her** **Many** **Presents** **And** **Conducted** **Her** **On** **Her**
和 如何 希律王 给予 她 许多 礼物 和 实施 她 在 她
[wei] [bæk] [tuː; tə]['iːdʒɪpt] .
**Way** **Back** **To** **Egypt** **.**
方式 后退 到 埃及 .

希律王如何赠予她许多礼物，并护送她返回埃及。

['tʃæptər] [faɪv] .
**CHAPTER** **5** **.**
章 5 .

第五章

[haʊ] ['herəd] [meɪd] [wɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ə'reɪbiə] , [ænd; ənd]['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd] [fɔːt]

| How | Herod | Made | War | With | The | King | Of | Arabia | , | And | After | They | Had | Fought |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | 制成 | 战争 | 和 | 这 | 国王 | 的 | 阿拉伯 | , | 和 | 后 | 他们 | 有 | 战斗 |

['meni] ['bætlz] ,

| Many | Battles | , |
|---|---|---|
| 许多 | 战斗 | , |

希律王如何与阿拉伯王交战，以及他们经过多次战役之后，

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ] ['kɔŋkəd] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [baɪ][ðə; ði]['ærəbz][tuː; tə][biː; bi]

| At | Length | Conquered | Him | , | And | Was | Chosen | By | The | Arabs | To | Be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 长度 | 征服 | 他 | , | 和 | 曾是 | 被选中的 | 经过 | 这 | 阿拉伯人 | 到 | 是 |

['gʌvərnər] [ʌv; əv] [ðæt] ['neɪʃ(ə)n] ;

| Governor | Of | That | Nation | ; |
|---|---|---|---|---|
| 州长 | 的 | 那 | 国家 | ; |

最终征服了他，并被阿拉伯人推选为该国的总督；

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] ['ɜːrθkweɪk] .

| As | Also | Concerning | A | Great | Earthquake | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 有关 | 一个 | 伟大的 | 地震 | . |

关于大地震。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[haʊ] ['herəd] [sluː] [hɜːr'keɪnəs]

| How | Herod | Slew | Hyrcanus |
|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | 一万 | 希尔卡努斯 |

希律王如何杀死希尔卡努斯

[ænd; ənd] [ðen] ['heɪstɪd] [ə'weɪ] [tuː; tə] ['sizər] , [ænd; ənd] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm]

| And | Then | Hasted | Away | To | Cæsar | , | And | Obtained | The | Kingdom | From | Him |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 匆忙 | 离开 | 到 | 凯撒 | , | 和 | 获得 | 这 | 王国 | 从 | 他 |

['ɔːlsoʊ] ;

| Also | ; |
|---|---|
| 还 | ; |

然后他急忙去见凯撒，从他那里也得到了王国。

[ænd; ənd] [haʊ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [taɪm] ['æftərwərd] , [hiː; hi] [ˌentər'teɪnd] ['sizər] [ɪn][ə; eɪ][moʊst]['ɑːnərəb(ə)l]

| And | How | A | Little | Time | Afterward | , | He | Entertained | Cæsar | In | A | Most | Honorable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 一个 | 小的 | 时间 | 之后 | , | 他 | 娱乐 | 凯撒 | 在 | 一个 | 最多 | 尊敬的 |

['mænər] .

| Manner | . |
|---|---|
| 方式 | . |

不久之后，他以极其隆重的方式款待了凯撒。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

[haʊ] ['herəd] [sluː] - [ænd; ənd] [ˌmɛri'æmni] [ænd; ənd] ['æftərwərd] [ˌælɪg'zændrə][ænd; ənd]

| How | Herod | Slew | Sohemus | And | Mariamne | And | Afterward | Alexandra | And |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | 一万 | - | 和 | 玛丽亚姆 | 和 | 之后 | 亚历山德拉 | 和 |

- , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][moʊst] ['ɪntɪmət] [frendz] ,

| Costobarus | , | And | His | Most | Intimate | Friends | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | , | 和 | 他的 | 最多 | 亲密的 | 朋友们 | , |

希律王如何杀害索赫穆斯和玛丽安娜，之后又杀害了亚历山德拉和科斯托巴鲁斯，以及他最亲密的朋友

[ænd; ənd][æt; ət][læst][ðə; ði][sʌnz][ʌv; əv] - ['ɔ:lsoʊ] .

| And | At | Last | The | Sons | Of | Babbas | Also | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在 | 最后的 | 这 | 儿子们 | 的 | - | 还 | . |

最后，巴巴的儿子们也出现了。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[haʊ] [ten] [men][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪtəznz] [ [ʌv; əv][dʒə'ru:sələm] ] [meɪd] [ə; eɪ] [kən'spɪrəsi] [ə'genst] ['herəd] ,

| How | Ten | Men | Of | The | Citizens | [ | Of | Jerusalem | ] | Made | A | Conspiracy | Against | Herod | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 十 | 男人 | 的 | 这 | 公民 | [ | 的 | 耶路撒冷 | ] | 制成 | 一个 | 阴谋 | 反对 | 希律王 | , |

十个耶路撒冷市民如何密谋反对希律王

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['fɔ:rən] ['præktɪsɪz][hi:; hi][hæd; həd] [ˌɪntrə'du:st] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ə; eɪ]

| For | The | Foreign | Practices | He | Had | Introduced | , | Which | Was | A |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 外国的 | 实践 | 他 | 有 | 介绍 | , | 哪个 | 曾是 | 一个 |

[trænz'greʃnˌtræns'greʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:z] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['kʌntri] .

| Transgression | Of | The | Laws | Of | Their | Country | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 越轨行为 | 的 | 这 | 法律 | 的 | 他们的 | 国家 | . |

因为他引进了外国做法，这违反了他们国家的法律。

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv][sɪ'bæsti:][ænd; ənd] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['edəfɪsiz][ʌv; əv]

| Concerning | The | Building | Of | Sebaste | And | Cæsarea | , | And | Other | Edifices | Of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 建筑 | 的 | 塞巴斯蒂 | 和 | 凯撒利亚 | , | 和 | 其他 | 建筑物 | 的 |

['herəd] .

| Herod | . |
|---|---|
| 希律王 | . |

论塞巴斯蒂和凯撒利亚的建造，以及希律王的其他建筑。

['tʃæptər] [naɪn] .

| CHAPTER | 9 | . |
|---|---|---|
| 章 | 9 | . |

第九章

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] ['fæmɪn] [ðæt] ['hæpənd] [ɪn][dʒʊ'diə][ænd; ənd] ['sirɪr] ; [ænd; ənd] [haʊ] ['herəd] ,

| Concerning | The | Famine | That | Happened | In | Judea | And | Syria | ; | And | How | Herod | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 饥荒 | 那 | 发生 | 在 | 犹太 | 和 | 叙利亚 | ; | 和 | 如何 | 希律王 | , |

关于犹太和叙利亚发生的饥荒；以及希律王如何……

['æftər][hi:; hi][hæd; həd] ['mærid] [ə'nʌðər] [waɪf] , [ˌri:'bɪlt] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['gri:ʃn] ['sɪtiz] .

| After | He | Had | Married | Another | Wife | , | Rebuilt | Cæsarea | , | And | Other | Grecian | Cities | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 他 | 有 | 已婚 | 其他 | 妻子 | , | 重建 | 凯撒利亚 | , | 和 | 其他 | 希腊 | 城市 | . |

他娶了另一个妻子后，重建了凯撒利亚和其他希腊城市。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 10 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十章

[haʊ] ['herəd] [sent] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [tu:; tə] [roʊm] ; [haʊ] ['ɔ:lsoʊ][hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'kju:zd] [baɪ] -

| How | Herod | Sent | His | Sons | To | Rome | ; | How | Also | He | Was | Accused | By | Zenodorus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | 发送 | 他的 | 儿子们 | 到 | 罗马 | ; | 如何 | 还 | 他 | 曾是 | 被告 | 经过 | - |

[ænd; ənd][ðə; ði] - ,

| And | The | Gadarens | , |
|---|---|---|---|
| 和 | 这 | - | , |

希律王如何派他的儿子们去罗马；以及他如何被芝诺多罗斯和格拉森人控告。

[bʌt; bət][wʌz; wəz] [klɪrd] [ʌv; əv] [wʌt] [ðeɪ] [ə'kju:zd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][ænd; ənd][wɪð'ɔ:l; wɪθ'ɔ:l] [geɪnd]

| But | Was | Cleared | Of | What | They | Accused | Him | Of | And | Withal | Gained |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 曾是 | 已清除 | 的 | 什么 | 他们 | 被告 | 他 | 的 | 和 | 此外 | 获得 |

[tu:; tə][hɪm'self][ðə; ði] [gʊd] - [wɪl] [ʌv; əv] ['sizər] .

| To | Himself | The | Good | - | Will | Of | Cæsar | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 他本人 | 这 | 好的 | - | 将要 | 的 | 凯撒 | . |

但他洗清了对他们的指控，并且赢得了凯撒的喜爱。

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] ['fɑɹɪˌsiz] , [ðə; ði] - [ænd; ənd] [mænəhɛm] .

| Concerning | The | Pharisees | , | The | Essens | And | Manahem | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 法利赛人 | , | 这 | - | 和 | 马拿赫姆 | . |

论法利赛人、艾珊派和玛拿现派。

['tʃæptər] - .

| CHAPTER | 11 | . |
|---|---|---|
| 章 | - | . |

第十一章

[haʊ] ['herəd] [ˌri:'bɪlt] [ðə; ði]['temp(ə)l][ænd; ənd] [reɪzd] [ˌaɪ 'ti:] ['haɪər] [ænd; ənd] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] [mɔ:r]

| How | Herod | Rebuilt | The | Temple | And | Raised | It | Higher | And | Made | It | More |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | 重建 | 这 | 寺庙 | 和 | 提高 | 它 | 更高 | 和 | 制成 | 它 | 更多的 |

[mæg'nɪfɪs(ə)nt][ðæn; ðən][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [bɪ'fɔ:r] ;

| Magnificent | Than | It | Was | Before | ; |
|---|---|---|---|---|---|
| 壮丽 | 比 | 它 | 曾是 | 前 | ; |

希律王如何重建圣殿，并将其抬高，使其比以前更加宏伟壮丽；

[æz; əz]['ɔ:lsoʊ] [kən'sɜ:rnɪŋ] [ðæt] ['taʊər] [wɪtʃ] [hi:; hi] [kɔ:ld] [æn'toʊniə] .

| As | Also | Concerning | That | Tower | Which | He | Called | Antonia | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 有关 | 那 | 塔 | 哪个 | 他 | 称为 | 安东尼娅 | . |

至于他称之为安东尼亚的那座塔。

[ 'futnəuts ] :

| FOOTNOTES | : |
|---|---|
| 脚注 | : |

脚注：

[bʊk] [ˌɛks'vi:'aɪ] .

| BOOK | XVI | . |
|---|---|---|
| 书 | 十六 | . |

第十六卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] [twelv] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɪnɪʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l]

| Containing | The | Interval | Of | Twelve | Years | . | — | From | The | Finishing | Of | The | Temple |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 十二 | 年 | . | — | 从 | 这 | 精加工 | 的 | 这 | 寺庙 |

[baɪ]['herəd][tu:; tə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ˌælɪg'zændər][ænd; ənd][ˌærɪ'stɑ:bjʊləs] .

| By | Herod | To | The | Death | Of | Alexander | And | Aristobulus | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 希律王 | 到 | 这 | 死亡 | 的 | 亚历山大 | 和 | 阿里斯托布鲁斯 | . |

包含十二年的时间间隔——从希律王完成圣殿到亚历山大和阿里斯托布鲁斯之死。

['tʃæptər] [wʌn] .

| CHAPTER | 1 | . |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[ə; eɪ] [lɔ:] [ʌv; əv] ['hɛrədz] [ə'baʊt] , [θi:vz] .

| A | Law | Of | Herod's | About | , | Thieves | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 法律 | 的 | 希律王的 | 关于 | , | 窃贼 | . |

希律王关于盗贼的律法。

[ sə'ləumi ][ænd; ənd] - [kə'lʌmniˌeɪt] [ˌælɪg'zændər][ænd; ənd][ˌærɪ'stɑ:bjʊləs] ,

| Salome | And | Pheroras | Calumniate | Alexander | And | Aristobulus | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 莎乐美 | 和 | - | 诽谤 | 亚历山大 | 和 | 阿里斯托布鲁斯 | , |

莎乐美和费罗拉斯诽谤亚历山大和阿里斯托布鲁斯，

[ə'pɑːn][ðer; ðər] [rɪ'tɜːrn] [frʌm; frəm] [roʊm] [fɔːr; fər] [huːm] [jet] ['herəd] [prə'vaidz] [waɪvz] .

| Upon | Their | Return | From | Rome | For | Whom | Yet | Herod | Provides | Wives | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 之上 | 他们的 | 返回 | 从 | 罗马 | 为了 | 谁 | 然而 | 希律王 | 提供 | 妻子们 | . |

他们从罗马回来后，希律王为他们预备了妻子。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[haʊ] ['herəd] [twaɪs] [seɪld] [tuː; tə] [ ə'gripə ] ;

| How | Herod | Twice | Sailed | To | Agrippa | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | 两次 | 航行 | 到 | 阿格里帕 | ; |

希律王两次航行至亚基帕；

[ænd; ənd] [haʊ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [kəm'pleɪnt] [ɪn][aɪ'oʊniə] [ə'genst] [ðə; ði] ['griːks] [ ə'gripə ] [kən'fɜːrmd] [ðə; ði]

| And | How | Upon | The | Complaint | In | Ionia | Against | The | Greeks | Agrippa | Confirmed | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 之上 | 这 | 抱怨 | 在 | 爱奥尼亚 | 反对 | 这 | 希腊人 | 阿格里帕 | 确认的 | 这 |

[lɔːz] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

| Laws | To | Them | . |
|---|---|---|---|
| 法律 | 到 | 他们 | . |

亚基帕如何回应爱奥尼亚人对希腊人的控诉，向他们确认了法律。

['tʃæptər] [θriː] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[haʊ] [greɪt] [ dis'tə:bənsiz ] [ə'roʊz][ɪn] ['herəd] ['fæməli][ɑːn][hɪz; ɪz] [ pri'fə:iŋ ] [æn'tɪpətər][hɪz; ɪz] ['eldɪst]

| How | Great | Disturbances | Arose | In | Herods | Family | On | His | Preferring | Antipater | His | Eldest |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 伟大的 | 干扰 | 出现 | 在 | 希律王 | 家庭 | 在 | 他的 | 偏好 | 安提帕特 | 他的 | 长子 |

[sʌn] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [rest] ,

| Son | Before | The | Rest | , |
|---|---|---|---|---|
| 儿子 | 前 | 这 | 休息 | , |

希律王偏爱长子安提帕特，这在希律王的家族中引发了巨大的动荡。

[tɪl] [ˌælɪg'zændər] [tʊk] [ðæt] ['ɪndʒəri] ['veri] ['heɪnəsli] .

| Till | Alexander | Took | That | Injury | Very | Heinously | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 直到 | 亚历山大 | 拿 | 那 | 受伤 | 非常 | 极其残忍 | . |

直到亚历山大遭受了极其严重的伤病。

['tʃæptər] [fɔːr] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[haʊ] ['dʊrɪŋ] [æntɪpeɪtɚz] [ə'boʊd][æt; ət] [roʊm] , ['herəd] [brɔːt] [ˌælɪg'zændər][ænd; ənd][ˌærɪ'stɑːbjʊləs]

| How | During | Antipater's | Abode | At | Rome | , | Herod | Brought | Alexander | And | Aristobulus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 期间 | 安提帕特的 | 住所 | 在 | 罗马 | , | 希律王 | 带来 | 亚历山大 | 和 | 阿里斯托布鲁斯 |

[bɪ'fɔːr] ['sizər] [ænd; ənd] [ə'kjuːzd] [ðem; ðəm] .

| Before | Cæsar | And | Accused | Them | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 凯撒 | 和 | 被告 | 他们 | . |

安提帕特在罗马居住期间，希律王将亚历山大和阿里斯托布鲁斯带到凯撒面前，控告他们。

[ˌælɪg'zændɚz] [dɪ'fens] [ʌv; əv] [hɪm'self] [bɪ'fɔːr] ['sizər] [ænd; ənd] [ˌrekənsɪli'eɪʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

| Alexander's | Defense | Of | Himself | Before | Cæsar | And | Reconciliation | To | His | Father | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 亚历山大的 | 防御 | 的 | 他本人 | 前 | 凯撒 | 和 | 和解 | 到 | 他的 | 父亲 | . |

亚历山大在凯撒面前为自己辩护并与父亲和解。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[haʊ] ['herəd] ['selɪbreɪtɪd] [ðə; ði] [geɪmz] [ðæt] [wɜːr; wər][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] ['evri] [fɪfθ] [jɪr] [ə'pɑːn][ðə; ði]

| How | Herod | Celebrated | The | Games | That | Were | To | Return | Every | Fifth | Year | Upon | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | 著名 | 这 | 游戏 | 那 | 是 | 到 | 返回 | 每一个 | 第五 | 年 | 之上 | 这 |

['bɪldɪŋ] [ʌv; əv] ;

| Building | Of | Cæsarea | ; |
|---|---|---|---|
| 建筑 | 的 | 凯撒利亚 | ; |

希律王如何庆祝每五年在凯撒利亚建成后举行的竞技会；

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi] [bɪlt] [ænd; ənd] [ə'dɔrnd] ['meni] ['ʌðər] ['pleɪsɪz]['æftər][ə; eɪ][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['mænər]

| And | How | He | Built | And | Adorned | Many | Other | Places | After | A | Magnificent | Manner |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 建造 | 和 | 装饰 | 许多 | 其他 | 地点 | 后 | 一个 | 壮丽 | 方式 |

;

| ; |
|---|

;

他还以宏伟的方式建造和装饰了许多其他地方；

[ænd; ənd][dɪd] ['meni] ['ʌðər] ['ækʃnz] ['glɔːriəsli]

| And | Did | Many | Other | Actions | Gloriously |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 做过 | 许多 | 其他 | 行动 | 辉煌地 |

并且还做了许多其他光荣的事迹。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[æn; ən] ['embəsidʒ] [ɪn][saɪ'riːniː][ænd; ənd]['eɪʒə; 'eɪʃə][tuː; tə] ['sizər] ,

| An | Embassage | In | Cyrene | And | Asia | To | Cæsar | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 大使馆 | 在 | 昔兰尼 | 和 | 亚洲 | 到 | 凯撒 | , |

派往昔兰尼和亚洲的使馆觐见凯撒

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [kəm'pleɪnts] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [meɪk] [ə'genst] [ðə; ði] ['griːks] ; [wɪð; wɪθ] ['kɑːpiz]

| Concerning | The | Complaints | They | Had | To | Make | Against | The | Greeks | ; | With | Copies |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 投诉 | 他们 | 有 | 到 | 制作 | 反对 | 这 | 希腊人 | ; | 和 | 副本 |

[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'pɪsəlz]

| Of | The | Epistles |
|---|---|---|
| 的 | 这 | 书信 |

关于他们必须向希腊人提出的控诉；附书信副本

[wɪtʃ] ['sizər] [ænd; ənd] [ ə'gripə ] [roʊt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪtiz] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

| Which | Cæsar | And | Agrippa | Wrote | To | The | Cities | For | Them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 凯撒 | 和 | 阿格里帕 | 写道 | 到 | 这 | 城市 | 为了 | 他们 | . |

凯撒和亚基帕为他们写信给各城邦。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

[haʊ] , [ə'pɑːn] ['hɛrədz] ['goʊɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː]['deɪvɪdz] ['seplkər] , [ðə; ði] [sɪ'dɪʃn] [ɪn][hɪz; ɪz]['fæməli]

| How | , | Upon | Herod's | Going | Down | Into | David's | Sepulcher | , | The | Sedition | In | His | Family |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | , | 之上 | 希律王的 | 去 | 向下 | 进入 | 大卫的 | 坟墓 | , | 这 | 煽动叛乱 | 在 | 他的 | 家庭 |

['greɪtli] [ɪn'kriːst] .

| Greatly | Increased | . |
|---|---|---|
| 非常 | 增加 | . |

希律王下到大卫的坟墓后，他家族中的叛乱就大大增加了。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[haʊ] ['herəd] [tʊk] [ʌp] [ˌælɪg'zændər] [ænd; ənd] [baʊnd] [hɪm; ɪm] ;
**How Herod Took Up Alexander And Bound Him ;**
如何 希律王 拿 向上 亚历山大 和 边界 他 ;

希律王如何俘虏亚历山大并将其捆绑;

[hu:m] [jet] [ˌɑ:rkɪ'leɪəs] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ ˌkæpə'dəuʃi:ə ] [ 'rekənsaild ] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] ['herəd] [ə'gen] .
**Whom Yet Archelaus King Of Cappadocia Reconciled To His Father Herod Again .**
谁 然而 阿尔克劳斯 国王 的 卡帕多西亚 和解 到 他的 父亲 希律王 再次 .

然而，卡帕多西亚国王阿基劳斯又与他的父亲希律和解了。

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER 9 .**
章 9 .

第九章

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'voʊlt] [ʌv; əv] [ðə; ði] - ; [haʊ] [sɪleɪəs] [ə'kju:zd] ['herəd] [bɪ'fɔ:r] ['sizər] ;
**Concerning The Revolt Of The Trachonites ; How Sylleus Accused Herod Before Cæsar ;**
有关 这 反叛 的 这 - ; 如何 西勒斯 被告 希律王 前 凯撒 ;
[ænd; ənd] [haʊ] ['herəd] ,
**And How Herod ,**
和 如何 希律王 ,

关于特拉可尼人的叛乱；西勒乌斯如何在凯撒面前控告希律；以及希律如何，

[wen] ['sizər] [wʌz; wəz] ['æŋgri] [æt; ət] [hɪm; ɪm] , [rɪ'zɑ:lvd] [tu:; tə] [send] ['nɪkɔlaʊz] [tu:; tə] [roʊm] .
**When Cæsar Was Angry At Him , Resolved To Send Nicolaus To Rome .**
什么时候 凯撒 曾是 生气的 在 他 , 已解决 到 发送 尼古拉斯 到 罗马 .

凯撒对他很生气，决定将尼古拉斯送往罗马。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 10 .**
章 - .

第十章

[haʊ] - ['fɔ:lsli] [ə'kju:zd] ['hɛrədz] [sʌnz] ; [ænd; ənd] [haʊ] [ðer; ðər] ['fɑ:ðər] [baʊnd] [ðem; ðəm] ,
**How Eurycles Falsely Accused Herod's Sons ; And How Their Father Bound Them ,**
如何 - 错误地 被告 希律王的 儿子们 ; 和 如何 他们的 父亲 边界 他们 ,

欧律克勒斯如何诬告希律王的儿子们；以及他们的父亲如何捆绑他们。

[ænd; ənd] [roʊt] [tu:; tə] ['sizər] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .
**And Wrote To Cæsar About Them .**
和 写道 到 凯撒 关于 他们 .

他写信给凯撒，禀告了这些事。

[ʌv; əv] [sɪleɪəs]
**Of Sylleus**
的 西勒斯

西勒斯

[ænd; ənd] [haʊ] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [ə'kju:zd] [baɪ] ['nɪkɔlaʊz] .
**And How He Was Accused By Nicolaus .**
和 如何 他 曾是 被告 经过 尼古拉斯 .

以及他如何被尼古拉斯指控。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 11 .**
章 - .

第十一章

[haʊ] ['herəd] , [baɪ] [pər'mɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] ['sizər] [ə'kju:zd] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [bɪ'fɔ:r] [æn; ən] [ə'sembli] [ʌv; əv]
**How** **Herod** **,** **By** **Permission** **From** **Cæsar** **Accused** **His** **Sons** **Before** **An** **Assembly** **Of**
如何 希律王 , 经过 允许 从 凯撒 被告 他的 儿子们 前 一个 集会 的
['dʒʌdʒɪz][æt; ət][bə'raɪtəs] ;
**Judges** **At** **Berytus** **;**
法官 在 贝里图斯 ;

希律王奉凯撒之命，在贝鲁特的法官大会上控告他的儿子们；

[ænd; ənd] [wʌt] ['tɛroʊ] ['sʌfərd] [fɔ:r; fər] ['ju:zɪŋ] [ə; eɪ] ['baʊndləs] [ænd; ənd] ['mɪlətəri] ['lɪbərti] [ʌv; əv]
**And** **What** **Tero** **Suffered** **For** **Using** **A** **Boundless** **And** **Military** **Liberty** **Of**
和 什么 特罗 遭受 为了 使用 一个 无边无际 和 军队 自由 的
[spi:tʃ] .
**Speech** **.**
演讲 .

而泰罗因为行使不受限制的军事言论自由而遭受了怎样的苦难。

[kən'sɜ:rnɪŋ] ['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [men][ænd; ənd][ðer; ðər] ['beriəl] [æt; ət]
**Concerning** **Also** **The** **Death** **Of** **The** **Young** **Men** **And** **Their** **Burial** **At**
有关 还 这 死亡 的 这 年轻的 男人 和 他们的 葬礼 在

关于这些年轻人的死亡及其埋葬事宜

[ 'futnəuts ]
**FOOTNOTES**
脚注

脚注

[bʊk] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] .
**BOOK** **XVII** **.**
书 十七 .

第十七卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] [ˌfɔ:r'ti:n] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ˌælɪg'zændər]
**Containing** **The** **Interval** **Of** **Fourteen** **Years** **.** **—** **From** **The** **Death** **Of** **Alexander**
包含 这 间隔 的 十四 年 . — 从 这 死亡 的 亚历山大
[ænd; ənd][ˌærɪ'stɑ:bjʊləs][tu:; tə][ðə; ði] ['bænɪʃmənt] [ʌv; əv] [ˌɑ:rkɪ'leɪəs] .
**And** **Aristobulus** **To** **The** **Banishment** **Of** **Archelaus** **.**
和 阿里斯托布鲁斯 到 这 流放 的 阿尔克劳斯 .

包含十四年的间隔——从亚历山大和阿里斯托布鲁斯的死亡到阿尔克劳斯的放逐。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER** **1** **.**
章 1 .

第一章

[haʊ] [æn'tɪpətər] [wʌz; wəz] [heitid] [baɪ] [ɔ:l] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [ [ʌv; əv][ðə; ði][dʒu:z] ]
**How** **Antipater** **Was** **Hated** **By** **All** **The** **Nation** **[** **Of** **The** **Jews** **]**
如何 安提帕特 曾是 憎恨 经过 全部 这 国家 [ 的 这 犹太人 ]

安提帕特为何被整个犹太民族所憎恨

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['slɔ:tər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['breðrən] ; [ænd; ənd] [haʊ] ,
**For** **The** **Slaughter** **Of** **His** **Brethren** **;** **And** **How** **,**
为了 这 屠宰 的 他的 弟兄们 ; 和 如何 ,

因他弟兄被杀；以及如何，

[fɔ:r; fər] [ðæt] ['ri:z(ə)n] [hi:; hi][gɑ:t]['ɪntu:][pɪ'kju:liər]['feɪvər][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [frendz] [æt; ət] [roʊm] ,
**For** **That** **Reason** **He** **Got** **Into** **Peculiar** **Favor** **With** **His** **Friends** **At** **Rome** **,**
为了 那 原因 他 得到 进入 奇特 恩惠 和 他的 朋友们 在 罗马 ,

正因如此，他才特别受罗马朋友们的喜爱。

[baɪ] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm] ['meni] ['prez(ə)nts] ; [æz; əz][hi:; hi][dɪd]['ɔ:lsoʊ][wɪð; wɪθ][ˌsætər'naɪnəs] ,
**By** **Giving** **Them** **Many** **Presents** **;** **As** **He** **Did** **Also** **With** **Saturninus** **,**
经过 给予 他们 许多 礼物 ; 作为 他 做过 还 和 土星 ,

他赠予他们许多礼物；就像他对待萨图尼努斯那样。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv] ['sirɪr] [ænd; ənd][ðə; ði] ['gʌvənəz] [huː] [wɜːr; wər] ['ʌndər] [hɪm; ɪm] ; [ænd; ənd]

| The | President | Of | Syria | And | The | Governors | Who | Were | Under | Him | ; | And |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 总统 | 的 | 叙利亚 | 和 | 这 | 州长们 | WHO | 是 | 在下面 | 他 | ; | 和 |

[kən'sɜːrnɪŋ] ['hɛrədz] [waɪvz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .

| Concerning | Herod's | Wives | And | Children | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 希律王的 | 妻子们 | 和 | 孩子们 | . |

叙利亚总统和他手下的各省长；以及希律王的妻儿。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[kən'sɜːrnɪŋ] - , [ðə; ði][ˌbæbə'loʊniən][dʒuː] ; [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði][plɑːts] [leɪd] [baɪ] [æn'tɪpətər]

| Concerning | Zamaris | , | The | Babylonian | Jew | ; | Concerning | The | Plots | Laid | By | Antipater |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | - | , | 这 | 巴比伦 | 犹 | ; | 有关 | 这 | 图表 | 铺设 | 经过 | 安提帕特 |

[ə'genst] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ;

| Against | His | Father | ; |
|---|---|---|---|
| 反对 | 他的 | 父亲 | ; |

关于巴比伦犹太人扎马里斯；关于安提帕特尔针对其父所设的阴谋；

[ænd; ənd] ['sʌmwʌt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['fɑɹɪˌsiz] .

| And | Somewhat | About | The | Pharisees | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有些 | 关于 | 这 | 法利赛人 | . |

以及一些关于法利赛人的事。

['tʃæptər] [θriː] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['enməti] [bɪ'twiːn] ['herəd] [ænd; ənd] - ; [haʊ] ['herəd] [sent] [æn'tɪpətər] [tuː; tə]

| Concerning | The | Enmity | Between | Herod | And | Pheroras | ; | How | Herod | Sent | Antipater | To |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 敌意 | 之间 | 希律王 | 和 | - | ; | 如何 | 希律王 | 发送 | 安提帕特 | 到 |

['sizər] ;

| Cæsar | ; |
|---|---|
| 凯撒 | ; |

论希律与费罗拉斯之间的仇恨；希律如何派安提帕特去见凯撒；

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] - .

| And | Of | The | Death | Of | Pheroras | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 的 | 这 | 死亡 | 的 | - | . |

以及费罗拉斯之死。

['tʃæptər] [fɔːr] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

- [waɪf] [ɪz] [ə'kjuːzd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['friːdmən] , [æz; əz] ['gɪlti] [ʌv; əv] ['pɔɪzənɪŋ] [hɪm; ɪm] ;

| Pheroras's | Wife | Is | Accused | By | His | Freedmen | , | As | Guilty | Of | Poisoning | Him | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | 妻子 | 是 | 被告 | 经过 | 他的 | 自由人 | , | 作为 | 有罪的 | 的 | 中毒 | 他 | ; |

[ænd; ənd] [haʊ] ['herəd] ,

| And | How | Herod | , |
|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 希律王 | , |

费罗拉斯的妻子被他的获释奴隶指控毒害了他；希律王又是如何.....

[ə'pɑːn] [ɪg'zæmɪnɪŋ] ; [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] [baɪ] ['tɔːrtʃər] [faʊnd] [ðə; ði] ['pɔɪzn] ;

| Upon | Examining | ; | Of | The | Matter | By | Torture | Found | The | Poison | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 之上 | 检查 | ; | 的 | 这 | 事情 | 经过 | 酷刑 | 成立 | 这 | 毒 | ; |

经检验；通过酷刑查明该物质含有毒药；

[bʌt; bət][soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [prɪ'perd] [fɔːr; fər] [hɪm'self] [baɪ][hɪz; ɪz] [sʌn] [æn'tɪpətər] ;

| But | So | That | It | Had | Been | Prepared | For | Himself | By | His | Son | Antipater | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 所以 | 那 | 它 | 有 | 到过 | 准备 | 为了 | 他本人 | 经过 | 他的 | 儿子 | 安提帕特 | ; |

但这一切都是他的儿子安提帕特为自己预备的；

[ænd; ənd][ə'pɑːn][æn; ən]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri][baɪ] ['tɔːrtʃər] [hiː; hi] [dɪ'skʌvərd] [ðə; ðɪ] ['deɪndʒərəs] [dɪ'zaɪnz]

| And | Upon | An | Inquiry | By | Torture | He | Discovered | The | Dangerous | Designs |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 之上 | 一个 | 询问 | 经过 | 酷刑 | 他 | 发现 | 这 | 危险的 | 设计 |

[ʌv; əv] [æn'tɪpətər] .

| Of | Antipater | . |
|---|---|---|
| 的 | 安提帕特 | . |

经过酷刑审问，他发现了安提帕特的危险阴谋。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[æntɪpeɪtɚz] [ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n][frʌm; frəm] [roʊm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ;

| Antipater's | Navigation | From | Rome | To | His | Father | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 安提帕特的 | 导航 | 从 | 罗马 | 到 | 他的 | 父亲 | ; |

安提帕特从罗马到他父亲的航海记；

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'kjuːzd] [baɪ] ['nɪkɔlaʊz] [ʌv; əv][də'mæskəs][ænd; ənd] [kən'demd] [tuː; tə]

| And | How | He | Was | Accused | By | Nicolaus | Of | Damascus | And | Condemned | To |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 曾是 | 被告 | 经过 | 尼古拉斯 | 的 | 大马士革 | 和 | 谴责 | 到 |

[daɪ][baɪ][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ,

| Die | By | His | Father | , |
|---|---|---|---|---|
| 死 | 经过 | 他的 | 父亲 | , |

他如何被大马士革的尼古拉斯指控，又如何被他的父亲判处死刑，

[ænd; ənd][baɪ] [kwɪntɪlijəs] [verəs; 'værəs] , [huː] [wʌz; wəz] [ðen] ['prezɪdənt] [ʌv; əv] ['sirɪr] ;

| And | By | Quintilius | Varus | , | Who | Was | Then | President | Of | Syria | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 经过 | 昆提利厄斯 | 瓦鲁斯 | , | WHO | 曾是 | 然后 | 总统 | 的 | 叙利亚 | ; |

还有当时的叙利亚总统昆提利乌斯·瓦鲁斯；

[ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] [baʊnd] [tɪl] ['sizər] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'fɔːrmd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kɔːz] .

| And | How | He | Was | Then | Bound | Till | Cæsar | Should | Be | Informed | Of | His | Cause | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他 | 曾是 | 然后 | 边界 | 直到 | 凯撒 | 应该 | 是 | 知情的 | 的 | 他的 | 原因 | . |

他随后被捆绑起来，直到凯撒得知他的遭遇。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ðɪ] [dɪ'ziːz] [ðæt] ['herəd] [fel] ['ɪntuː][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [sɪ'dɪʃn] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ][dʒuːz]

| Concerning | The | Disease | That | Herod | Fell | Into | And | The | Sedition | Which | The | Jews |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 疾病 | 那 | 希律王 | 费尔 | 进入 | 和 | 这 | 煽动叛乱 | 哪个 | 这 | 犹太人 |

[reɪzd] [ˌðerə'pɑːn] ;

| Raised | Thereupon | ; |
|---|---|---|
| 提高 | 于是 | ; |

关于希律王所患的疾病以及犹太人因此而起的叛乱；

[wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['pʌnɪʃmənt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [sɪ'dɪʃəs] .

| With | The | Punishment | Of | The | Seditious | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 惩罚 | 的 | 这 | 煽动性的 | . |

对煽动者的惩罚。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

['herəd] [hæz; həz] [θɔ:ts] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [hænd] ;
**Herod** **Has** **Thoughts** **Of** **Killing** **Himself** **With** **His** **Own** **Hand** **;**
希律王 有 想法 的 杀戮 他本人 和 他的 自己的 手 ;

希律王曾想过自杀；

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['æftərwərdz] [hi:; hi] ['ɔ:rdərz] [æn'tɪpətər] [tu:; tə] [bi:; bi] [sleɪn] .
**And** **A** **Little** **Afterwards** **He** **Orders** **Antipater** **To** **Be** **Slain** **.**
和 一个 小的 然后 他 订单 安提帕特 到 是 被杀 .

不久之后，他下令处死安提帕特。

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER** **8** **.**
章 8 .

第八章

[kən'sɜ:rnɪŋ] ['hɛrədz] [deθ] , [ænd; ənd] ['testəmənt] , [ænd; ənd] ['beriəl] .
**Concerning** **Herod's** **Death** **,** **And** **Testament** **,** **And** **Burial** **.**
有关 希律王的 死亡 , 和 遗嘱 , 和 葬礼 .

论希律王的死亡、遗嘱和葬礼。

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER** **9** **.**
章 9 .

第九章

[haʊ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [reɪzd] [ə; eɪ] [sɪ'dɪʃn] [ə'genst] [ˌɑ:rkɪ'leɪəs] , [ænd; ənd] [haʊ] [hi:; hi] [seɪld] [tu:; tə]
**How** **The** **People** **Raised** **A** **Sedition** **Against** **Archelaus** **,** **And** **How** **He** **Sailed** **To**
如何 这 人们 提高 一个 煽动叛乱 反对 阿尔克劳斯 , 和 如何 他 航行 到
[roʊm] .
**Rome** **.**
罗马 .

人民如何发动叛乱反对阿尔克劳斯，以及他如何乘船前往罗马。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **10** **.**
章 - .

第十章

[ə; eɪ] [sɪ'dɪʃn] [ə'genst] [sə'baɪnəs] ; [ænd; ənd] [haʊ] [verəs; 'værəs] [brɔ:t] [ðə; ði] ['ɔ:θəz] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:]
**A** **Sedition** **Against** **Sabinus** **;** **And** **How** **Varus** **Brought** **The** **Authors** **Of** **It**
一个 煽动叛乱 反对 萨宾努斯 ; 和 如何 瓦鲁斯 带来 这 作者 的 它
[tu:; tə] ['pʌnɪʃmənt] .
**To** **Punishment** **.**
到 惩罚 .

针对萨比努斯的叛乱；以及瓦鲁斯如何惩罚叛乱者。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **11** **.**
章 - .

第十一章

[æn; ən] ['embəsidʒ] [tu:; tə] ['sizər] ; [ænd; ənd] [haʊ] ['sizər] [kən'fɜ:rmd] ['hɛrədz] ['testəmənt] .
**An** **Embassage** **To** **Cæsar** **;** **And** **How** **Cæsar** **Confirmed** **Herod's** **Testament** **.**
一个 大使馆 到 凯撒 ; 和 如何 凯撒 确认的 希律王的 遗嘱 .

出使凯撒；以及凯撒如何确认希律王的遗嘱。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **12** **.**
章 - .

第十二章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ə; eɪ] ['spjʊriəs] [ˌælɪg'zændər] .
**Concerning** **A** **Spurious** **Alexander** **.**
有关 一个 虚假的 亚历山大 .

关于伪亚历山大。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **13** **.**
章 - .

第十三章

[haʊ] [ˌɑːrkɪ'leɪəs] [ə'pɑːn][ə; eɪ]['sekənd][ˌækju'zeɪʃ(ə)n] , [wʌz; wəz] ['bænɪʃt] [tuː; tə] [vi'enə] .
**How** **Archelaus** **Upon** **A** **Second** **Accusation** **,** **Was** **Banished** **To** **Vienna** **.**
如何 阿尔克劳斯 之上 一个 第二 指控 , 曾是 被放逐 到 维也纳 .

阿奇劳斯第二次被指控后被流放到维也纳。

[ 'futnəuts ] :
**FOOTNOTES** **:**
脚注 :

脚注:

[bʊk] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
**BOOK** **XVIII** **.**
书 十八 .

第十八卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] ['θɜːrti] - [tuː] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bænɪʃmənt] [ʌv; əv]
**Containing** **The** **Interval** **Of** **Thirty** **-** **Two** **Years** **.** **—** **From** **The** **Banishment** **Of**
包含 这 间隔 的 三十 - 二 年 . — 从 这 流放 的
- [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtʃər] [frʌm; frəm][ 'bæbilən ] .
**Archelus** **To** **The** **Departure** **From** **Babylon** **.**
- 到 这 离开 从 巴比伦 .

包含三十二年的时间间隔——从阿尔切卢斯被放逐到离开巴比伦。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER** **1** **.**
章 1 .

第一章

[haʊ] [sə'riːniːəs][wʌz; wəz][sent][baɪ] ['sizər] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [tæk'seɪʃn] [ʌv; əv] ['sɪrɪr] [ænd; ənd][dʒʊ'diə] ;
**How** **Cyrenius** **Was** **Sent** **By** **Cæsar** **To** **Make** **A** **Taxation** **Of** **Syria** **And** **Judea** **;**
如何 居里纽斯 曾是 发送 经过 凯撒 到 制作 一个 税收 的 叙利亚 和 犹太 ;

居里纽斯奉凯撒之命对叙利亚和犹太进行征税;

[ænd; ənd] [haʊ] - [wʌz; wəz][sent][tuː; tə][biː; bi]['prɑːkjureɪtər][ʌv; əv][dʒʊ'diə] ;
**And** **How** **Coponius** **Was** **Sent** **To** **Be** **Procurator** **Of** **Judea** **;**
和 如何 - 曾是 发送 到 是 检察官 的 犹太 ;

以及科波尼乌斯是如何被派往犹太担任总督的;

[kən'sɜːrnɪŋ] ['dʒuːdəs][ʌv; əv] ['gælə,li] [ænd; ənd] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [sekts] [ðæt] [wɜːr; wər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
**Concerning** **Judas** **Of** **Galilee** **And** **Concerning** **The** **Sects** **That** **Were** **Among** **The**
有关 犹大 的 加利利 和 有关 这 教派 那 是 之中 这
[dʒuːz] .
**Jews** **.**
犹太人 .

论加利利的犹大和犹太人中的各派别。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .
**CHAPTER** **2** **.**
章 2 .

第二章

[naʊ] ['herəd] [ænd; ənd] [ 'filip ] [bɪlt] ['sevrəl] ['sɪtiz] [ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv] ['sizər] .

| Now | Herod | And | Philip | Built | Several | Cities | In | Honor | Of | Cæsar | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 希律王 | 和 | 菲利普 | 建造 | 一些 | 城市 | 在 | 荣誉 | 的 | 凯撒 | . |

希律和腓力为了纪念凯撒，建造了数座城市。

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [sək'seʃ(ə)n] [ʌv; əv] [priːsts] [ænd; ənd] [prɒkjʊ'reɪtəz] ; [æz; əz]['ɔːlsoʊ] [wʌt] [bɪ'fel]

| Concerning | The | Succession | Of | Priests | And | Procurators | ; | As | Also | What | Befell |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 演替 | 的 | 神父 | 和 | 检察官 | ; | 作为 | 还 | 什么 | 发生 |

-

| Phraates |
|---|
| - |

关于祭司和代理人的继任；以及弗拉特斯所遭遇的一切

[ænd; ənd][ðə; ði] ['pɑːrθiən] .

| And | The | Parthians | . |
|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 帕提亚人 | . |

还有帕提亚人。

['tʃæptər] [θriː] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[sɪ'dɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒuːz] [ə'genst] ['pɑːnˌtiːɪs][ 'pailət ] .

| Sedition | Of | The | Jews | Against | Pontius | Pilate | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 煽动叛乱 | 的 | 这 | 犹太人 | 反对 | 庞蒂乌斯 | 普拉提 | . |

犹太人反抗本丢·彼拉多的叛乱。

[kən'sɜːrnɪŋ] [kraɪst] , [ænd; ənd] [wʌt] [bɪ'fel] [ˌpɔ'liːnə] [ænd; ənd][ðə; ði][dʒuːz][æt; ət] [roʊm] .

| Concerning | Christ | , | And | What | Befell | Paulina | And | The | Jews | At | Rome | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 基督 | , | 和 | 什么 | 发生 | 保利娜 | 和 | 这 | 犹太人 | 在 | 罗马 | . |

关于基督，以及保利娜和罗马犹太人所遭遇的事。

['tʃæptər] [fɔːr] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[haʊ] [ðə; ði][ sə'mæritənz ] [meɪd] [ə; eɪ]['tuːmʌlt][ænd; ənd][ 'pailət ] [dɪ'strɔɪd] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ;

| How | The | Samaritans | Made | A | Tumult | And | Pilate | Destroyed | Many | Of | Them | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 撒玛利亚人 | 制成 | 一个 | 骚乱 | 和 | 普拉提 | 损毁 | 许多 | 的 | 他们 | ; |

撒玛利亚人如何制造骚乱，彼拉多如何杀死他们中的许多人；

[haʊ] [ 'pailət ][wʌz; wəz] [ə'kjuːzd] [ænd; ənd] [wʌt] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [dʌn] [baɪ] [vɪ'tɛliəs] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ]

| How | Pilate | Was | Accused | And | What | Things | Were | Done | By | Vitellius | Relating |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 普拉提 | 曾是 | 被告 | 和 | 什么 | 事物 | 是 | 完毕 | 经过 | 维特利乌斯 | 相关 |

[tuː; tə][ðə; ði][dʒuːz][ænd; ənd][ðə; ði] ['pɑːrθiən] .

| To | The | Jews | And | The | Parthians | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 这 | 犹太人 | 和 | 这 | 帕提亚人 | . |

彼拉多是如何被控告的，以及维特里乌斯对犹太人和帕提亚人做了哪些事。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

['herəd] [ðə; ði] ['tiːtrɑːk] [meɪks] [wɔːr][wɪð; wɪθ]['ɑrətəz] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ə'reɪbiə] ,

| Herod | The | Tetrarch | Makes | War | With | Aretas | , | The | King | Of | Arabia | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 希律王 | 这 | 四元组 | 制作 | 战争 | 和 | 阿雷塔斯 | , | 这 | 国王 | 的 | 阿拉伯 | , |

希律王与阿拉伯国王亚里士交战

[ænd; ənd][ɪz] ['biːtn] [baɪ][hɪm; ɪm][æz; əz]['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][dʒɑːn][ðə; ði]['bæptɪst] .

| And | Is | Beaten | By | Him | As | Also | Concerning | The | Death | Of | John | The | Baptist | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 是 | 被打败 | 经过 | 他 | 作为 | 还 | 有关 | 这 | 死亡 | 的 | 约翰 | 这 | 浸信会 | . |

他也因施洗约翰之死而殴打他。

[haʊ] [vɪ'tɛliəs] [went] [ʌp] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] ;

| How | Vitellius | Went | Up | To | Jerusalem | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 维特利乌斯 | 去 | 向上 | 到 | 耶路撒冷 | ; |

维特里乌斯如何上耶路撒冷；

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ ə'gripə ] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][pɑː'sterəti][ʌv; əv]['herəd] [ðə; ði] [greɪt] .

| Together | With | Some | Account | Of | Agrippa | And | Of | The | Posterity | Of | Herod | The | Great | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一起 | 和 | 一些 | 帐户 | 的 | 阿格里帕 | 和 | 的 | 这 | 后人 | 的 | 希律王 | 这 | 伟大的 | . |

附亚基帕及其后裔（大希律王）的一些记述。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[ʌv; əv][ðə; ði][ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [kɪŋ] [ ə'gripə ] [tuː; tə] [roʊm] , [tuː; tə][ tai'biːriəs ] ['sizər] ;

| Of | The | Navigation | Of | King | Agrippa | To | Rome | , | To | Tiberius | Cæsar | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 导航 | 的 | 国王 | 阿格里帕 | 到 | 罗马 | , | 到 | 提比略 | 凯撒 | ; |

阿格里帕王航行至罗马，送往提比略·凯撒处；

[ænd; ənd] [naʊ] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] [ə'kjuːzd] [baɪ][hɪz; ɪz] [oʊn] [friːd] - [mæn] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [baʊnd] ;

| And | Now | Upon | His | Being | Accused | By | His | Own | Freed | - | Man | , | He | Was | Bound | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 现在 | 之上 | 他的 | 存在 | 被告 | 经过 | 他的 | 自己的 | 弗里德 | - | 男人 | , | 他 | 曾是 | 边界 | ; |

现在，他被自己的自由人指控，并被捆绑起来；

[haʊ] ['ɔːlsoʊ][hiː; hi] , [wʌz; wəz][set][æt; ət] ['lɪbərti] [baɪ]['kaɪəs] ,

| How | Also | He | , | Was | Set | At | Liberty | By | Caius | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 还 | 他 | , | 曾是 | 放 | 在 | 自由 | 经过 | 盖厄斯 | , |

他又是如何被盖厄斯释放的呢?

['æftər] [taɪbɪriːəs] [deθ] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [meɪd] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['teˌtrɑːrki] [ʌv; əv] [ 'filip ] .

| After | Tiberius's | Death | And | Was | Made | King | Of | The | Tetrarchy | Of | Philip | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 提比略的 | 死亡 | 和 | 曾是 | 制成 | 国王 | 的 | 这 | 四元王朝 | 的 | 菲利普 | . |

提比略死后，他被立为腓力四帝共治时期的国王。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

[haʊ] ['herəd][ðə; ði] ['tiːtrɑːk] [wʌz; wəz] ['bænɪʃt] .

| How | Herod | The | Tetrarch | Was | Banished | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 希律王 | 这 | 四元组 | 曾是 | 被放逐 | . |

希律王是如何被放逐的。

['tʃæptər] [eɪt] .

| CHAPTER | 8 | . |
|---|---|---|
| 章 | 8 | . |

第八章

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['embəsidʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒuːz][tuː; tə]['kaɪəs] ; [ - ]

| Concerning | The | Embassage | Of | The | Jews | To | Caius | ; | [ | 28 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 大使馆 | 的 | 这 | 犹太人 | 到 | 盖厄斯 | ; | [ | - | ] |

关于犹太人出使盖厄斯的事；[28]

[ænd; ənd] [haʊ] ['kaɪəs] [sent] [pə'tɹoʊ.ni.əs]['ɪntuː] ['sirɪr] [tuː; tə] [meɪk] [wɔːr] [ə'genst] [ðə; ði][dʒuːz] ,

| And | How | Caius | Sent | Petronius | Into | Syria | To | Make | War | Against | The | Jews | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 盖厄斯 | 发送 | 佩特罗尼乌斯 | 进入 | 叙利亚 | 到 | 制作 | 战争 | 反对 | 这 | 犹太人 | , |

以及盖厄斯如何派遣佩特罗尼乌斯前往叙利亚与犹太人作战，

[ən'les] [ðeɪ] [wʊd] [rɪ'siːv] [hɪz; ɪz]['stætʃuː] .

| Unless | They | Would | Receive | His | Statue | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 除非 | 他们 | 会 | 收到 | 他的 | 雕像 | . |

除非他们愿意接受他的雕像。

['tʃæptər] [naɪn] .

| CHAPTER | 9 | . |
|---|---|---|
| 章 | 9 | . |

第九章

[wʌt] [bɪ'fel] [ðə; ði][dʒuːz] [ðæt] [wɜːr; wər][ɪn][ 'bæbilən ][ɑːn] [ə'keɪʒn] [ʌv; əv] -

| What | Befell | The | Jews | That | Were | In | Babylon | On | Occasion | Of | Asineus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 发生 | 这 | 犹太人 | 那 | 是 | 在 | 巴比伦 | 在 | 场合 | 的 | - |

阿西纽斯事件期间，身在巴比伦的犹太人遭遇了什么？

[ænd; ənd] - , [tuː] ['breðrən] .

| And | Anileus | , | Two | Brethren | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | - | , | 二 | 弟兄们 | . |

还有 Anileus，两位兄弟。

[ 'futnəuts ]

| FOOTNOTES |
|---|
| 脚注 |

脚注

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

| BOOK | XIX | . |
|---|---|---|
| 书 | 十九 | . |

第十九卷。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv] [θriː] ['jɪrz]

| Containing | The | Interval | Of | Three | Years |
|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 这 | 间隔 | 的 | 三 | 年 |

包含三年的间隔

[ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] . — [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtʃər] [aʊt] [ʌv; əv][ 'bæbilən ][tuː; tə][feɪdəs] , [ðə; ði]

| And | A | Half | . | — | From | The | Departure | Out | Of | Babylon | To | Fadus | , | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一个 | 一半 | . | — | 从 | 这 | 离开 | 出去 | 的 | 巴比伦 | 到 | 法杜斯 | , | 这 |

['roʊmən]['prɑːkjureɪtər] .

| Roman | Procurator | . |
|---|---|---|
| 罗马 | 检察官 | . |

又半.—从离开巴比伦到罗马总督法杜斯。

['tʃæptər] [wʌn] .

| CHAPTER | 1 | . |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

[haʊ] ['kaɪəs] [ [wʌn] ] [wʌz; wəz][sleɪn][baɪ] - .

| How | Caius | [ | 1 | ] | Was | Slain | By | Cherea | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 盖厄斯 | [ | 1 | ] | 曾是 | 被杀 | 经过 | - | . |

盖厄斯[1]是如何被切雷亚杀死的。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[haʊ] [ðə; ði] ['senətəz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə] [rɪ'stɔ:r] [ðə; ði] [dɪ'mɑ:krəsi] ; [bʌt; bət][ðə; ði]['soʊldʒərz]

| How | The | Senators | Determined | To | Restore | The | Democracy | ; | But | The | Soldiers |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 参议员 | 决定 | 到 | 恢复 | 这 | 民主 | ; | 但 | 这 | 士兵 |

[wɜ:r; wər][fɔ:r; fər][prə'zɝ:vɪŋ, prɪ'zɝ:vɪŋ, pri:'zɝ:vɪŋ][ðə; ði] ['mɑ:nərki] ,

| Were | For | Preserving | The | Monarchy | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 为了 | 保存 | 这 | 君主制 | , |

参议员们决心恢复民主；但士兵们却主张维护君主制。

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] ['slɔ:tər] [ʌv; əv] - [waɪf] [ænd; ənd] ['dɔ:tər] .

| Concerning | The | Slaughter | Of | Caius's | Wife | And | Daughter | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | 这 | 屠宰 | 的 | - | 妻子 | 和 | 女儿 | . |

关于盖厄斯妻子和女儿被屠杀一事。

[ə; eɪ] ['kærəktər] [ʌv; əv] - ['mɔrəlz] .

| A | Character | Of | Caius's | Morals | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 特点 | 的 | - | 德 | . |

盖厄斯道德观的一个特征。

['tʃæptər] [θri:] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[haʊ] ['kɔ:ldiəs] [wʌz; wəz] [si:zd] [ə'pɑ:n][ænd; ənd] [brɔ:t] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] [ænd; ənd] [brɔ:t]

| How | Claudius | Was | Seized | Upon | And | Brought | Out | Of | His | House | And | Brought |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 克劳狄乌斯 | 曾是 | 查获 | 之上 | 和 | 带来 | 出去 | 的 | 他的 | 房子 | 和 | 带来 |

[tu:; tə][ðə; ði][kæmp] ;

| To | The | Camp | ; |
|---|---|---|---|
| 到 | 这 | 营 | ; |

克劳狄乌斯是如何被抓获、从家中带出并押往军营的；

[ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði] ['senət] [sent] [æn; ən] ['embəsidʒ] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .

| And | How | The | Senate | Sent | An | Embassage | To | Him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 这 | 参议院 | 发送 | 一个 | 大使馆 | 到 | 他 | . |

以及参议院如何向他派遣使节。

['tʃæptər] [fɔ:r] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[wʌt] [θɪŋz] [kɪŋ] [ ə'gripə ] [dɪd][fɔ:r; fər] ['kɔ:ldiəs] ;

| What | Things | King | Agrippa | Did | For | Claudius | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 事物 | 国王 | 阿格里帕 | 做过 | 为了 | 克劳狄乌斯 | ; |

阿格里帕王为克劳狄乌斯做了哪些事?

[ænd; ənd] [haʊ] ['kɔ:ldiəs] [wen] [hi:; hi][hæd; həd]['teɪkən][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [kə'mɑ:ndid] [ðə; ði]

| And | How | Claudius | When | He | Had | Taken | The | Government | Commanded | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 克劳狄乌斯 | 什么时候 | 他 | 有 | 已采取 | 这 | 政府 | 命令 | 这 |

['mɜ:dəəz] [ʌv; əv]['kaɪəs][tu:; tə][bi:; bi][sleɪn] .

| Murderers | Of | Caius | To | Be | Slain | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 杀人犯 | 的 | 盖厄斯 | 到 | 是 | 被杀 | . |

克劳狄乌斯夺取政权后，下令处死杀害盖厄斯的凶手。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[haʊ] ['kɔ:ldiəs] [rɪ'stɔ:rd] [tu:; tə] [ ə'gripə ] [hɪz; ɪz] ['grænd,fɑ:ðəz] ['kiŋdəmz] [ænd; ənd] [ɔ:g'mentɪd] [hɪz; ɪz]
**How** **Claudius** **Restored** **To** **Agrippa** **His** **Grandfathers** **Kingdoms** **And** **Augmented** **His**
如何 克劳狄乌斯 恢复 到 阿格里帕 他的 祖父们 王国 和 增强 他的
[də'mɪnjənz] ;
**Dominions** **;**
领地 ;

克劳狄乌斯如何将他祖父亚基帕的王国归还给他，并扩大了他的领土；

[ænd; ənd] [haʊ] [hi:; hi] ['pʌblɪʃt] [æn; ən]['i:dɪkt][ɪn] [bɪ'hæf] .
**And** **How** **He** **Published** **An** **Edict** **In** **Behalf** **.**
和 如何 他 已发布 一个 法令 在 代表 .

以及他如何以他的名义颁布法令。

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER** **6** **.**
章 6 .

第六章

[wʌt] [θɪŋz] [wɜ:r; wər] [dʌn] [baɪ] [ ə'gripə ] [æt; ət][dʒə'ru:sələm] [wen] [hi:; hi][wʌz; wəz] [rɪ'tɜ:rnd] [bæk]
**What** **Things** **Were** **Done** **By** **Agrippa** **At** **Jerusalem** **When** **He** **Was** **Returned** **Back**
什么 事物 是 完毕 经过 阿格里帕 在 耶路撒冷 什么时候 他 曾是 返回 后退
['ɪntu:][dʒʊ'diə] ;
**Into** **Judea** **;**
进入 犹太 ;

亚基帕回到犹太后，在耶路撒冷做了哪些事?

[ænd; ənd] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ðæt] [pə'tɹoʊ.ni.əs] [roʊt] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv]['dɔ:rɪs] , [ɪn]
**And** **What** **It** **Was** **That** **Petronius** **Wrote** **To** **The** **Inhabitants** **Of** **Doris** **,** **In**
和 什么 它 曾是 那 佩特罗尼乌斯 写道 到 这 居民 的 多丽丝 , 在
[bɪ'hæf] .
**Behalf** **.**
代表 .

佩特罗尼乌斯代表多里斯的居民写了些什么?

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER** **7** **.**
章 7 .

第七章

[kən'sɜ:rnɪŋ] ['sailəs][ænd; ənd][ɑ:n] [wʌt] [ə'kaʊnt] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ðæt] [kɪŋ] [ ə'gripə ] [wʌz; wəz]['æŋgri]
**Concerning** **Silas** **And** **On** **What** **Account** **It** **Was** **That** **King** **Agrippa** **Was** **Angry**
有关 西拉斯 和 在 什么 帐户 它 曾是 那 国王 阿格里帕 曾是 生气的
[æt; ət][hɪm; ɪm] .
**At** **Him** **.**
在 他 .

关于西拉，以及亚基帕王为何对他发怒。

[haʊ] [ ə'gripə ] [bɪ'gæn][tu:; tə] [ɪn'kʌmpəs] [dʒə'ru:sələm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wɔ:l] ;
**How** **Agrippa** **Began** **To** **Encompass** **Jerusalem** **With** **A** **Wall** **;**
如何 阿格里帕 开始 到 包含 耶路撒冷 和 一个 墙 ;

亚基帕如何开始用城墙包围耶路撒冷；

[ænd; ənd] [wʌt] ['benɪfɪts] [hi:; hi] [ bi'stəu ] [ɑ:n][ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv][bə'raɪtəs] .
**And** **What** **Benefits** **He** **Bestowed** **On** **The** **Inhabitants** **Of** **Berytus** **.**
和 什么 好处 他 授予 在 这 居民 的 贝里图斯 .

他赐予贝鲁特居民哪些恩惠?

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER** **8** **.**
章 8 .

第八章

[wʌt] ['ʌðər] [ækts] [wɜːr; wər] [dʌn] [baɪ] [ ə'gripə ] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [deθ] ; [ænd; ənd] ['æftər] [wʌt] ['mænər]
**What** **Other** **Acts** **Were** **Done** **By** **Agrippa** **Until** **His** **Death** **;** **And** **After** **What** **Manner**
什么 其他 使徒行传 是 完毕 经过 阿格里帕 直到 他的 死亡 ; 和 后 什么 方式
[hiː; hi] [daɪd] .
**He** **Died** **.**
他 死亡 .

亚基帕死前还做了哪些事？他是怎么死的？

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER** **9** **.**
章 9 .

第九章

[wʌt] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [dʌn] ['æftər] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [ ə'gripə ] ; [ænd; ənd] [haʊ] ['kɔːldiəs] ,
**What** **Things** **Were** **Done** **After** **The** **Death** **Of** **Agrippa** **;** **And** **How** **Claudius** **,**
什么 事物 是 完毕 后 这 死亡 的 阿格里帕 ; 和 如何 克劳狄乌斯 ,

阿格里帕死后都做了些什么？克劳狄乌斯又是如何应对的？

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [juːθ] [ænd; ənd] [ˌʌn'skɪlfʊlnəs] [ʌv; əv] [ ə'gripə ] , ['dʒuːniər] ,
**On** **Account** **Of** **The** **Youth** **And** **Unskilfulness** **Of** **Agrippa** **,** **Junior** **,**
在 帐户 的 这 青年 和 不熟练 的 阿格里帕 , 初级 ,

由于小亚基帕年轻无能，

[sent] - [feɪdəs] [tuː; tə] [biː; bi] ['prɑːkjureɪtər] [ʌv; əv] [dʒʊ'diə] , [ænd; ənd]
**Sent** **Cuspius** **Fadus** **To** **Be** **Procurator** **Of** **Judea** **,** **And**
发送 - 法杜斯 到 是 检察官 的 犹太 , 和

派库斯皮乌斯·法杜斯 (Cuspius Fadus) 担任犹地亚总督，并

[ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['kɪŋdəm] .
**Of** **The** **Entire** **Kingdom** **.**
的 这 全部的 王国 .

整个王国。

[ 'futnəuts ]
**FOOTNOTES**
脚注

脚注

[bʊk] ['eks 'eks] .
**BOOK** **XX** **.**
书 xx .

第 XX 册。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɪntərv(ə)l] [ʌv; əv] ['twenti] - [tuː] ['jɪrz] . — [frʌm; frəm] [feɪdəs]
**Containing** **The** **Interval** **Of** **Twenty** **-** **Two** **Years** **.** **—** **From** **Fadus**
包含 这 间隔 的 二十 - 二 年 . — 从 法杜斯

包含二十二年的间隔。——摘自《法杜斯》

[ðə; ði] ['prɑːkjureɪtər] [tuː; tə] ['flɔːrəs] .
**The** **Procurator** **To** **Florus** **.**
这 检察官 到 florus .

检察官致弗洛鲁斯。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER** **1** **.**
章 1 .

第一章

[ə; eɪ] [sɪ'dɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌfɪlə'dɛlfi:ənz] [ə'genst] [ðə; ði][dʒu:z] ; [ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ] [kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði]

| A | Sedition | Of | The | Philadelphians | Against | The | Jews | ; | And | Also | Concerning | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 煽动叛乱 | 的 | 这 | 费城人 | 反对 | 这 | 犹太人 | ; | 和 | 还 | 有关 | 这 |

['vɛstmɛnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] [pri:st] .

| Vestments | Of | The | High | Priest | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 圣职 | 的 | 这 | 高的 | 牧师 | . |

非拉铁非人煽动反对犹太人；又论大祭司的服饰。

['tʃæptər] [ˌtu:'tu:] .

| CHAPTER | 2 | . |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

[haʊ] [he'linər] [ðə; ði] [kwi:n] [ʌv; əv] [eɪdi:əbi:n] [ænd; ənd][hɜ:r; hər] [sʌn] [ɪzeɪts] , [ɪm'breɪst] [ðə; ði] ['dʒu:ɪʃ]

| How | Helena | The | Queen | Of | Adiabene | And | Her | Son | Izates | , | Embraced | The | Jewish |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 海伦娜 | 这 | 女王 | 的 | 阿迪亚贝内 | 和 | 她 | 儿子 | 伊扎特斯 | , | 拥抱 | 这 | 犹太人 |

[rɪ'lɪdʒən] ;

| Religion | ; |
|---|---|
| 宗教 | ; |

阿迪亚贝内女王海伦娜和她的儿子伊扎特斯如何皈依犹太教；

[ænd; ənd] [haʊ] [he'linər] [sə'plaɪd] [ðə; ði] [pʊr] [wɪð; wɪθ][kɔ:rn] , [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt]

| And | How | Helena | Supplied | The | Poor | With | Corn | , | When | There | Was | A | Great |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 海伦娜 | 供应 | 这 | 贫穷的 | 和 | 玉米 | , | 什么时候 | 那里 | 曾是 | 一个 | 伟大的 |

['fæmɪn] [æt; ət][dʒə'ru:sələm] .

| Famine | At | Jerusalem | . |
|---|---|---|---|
| 饥荒 | 在 | 耶路撒冷 | . |

当耶路撒冷发生大饥荒时，海伦娜如何向穷人提供粮食。

['tʃæptər] [θri:] .

| CHAPTER | 3 | . |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

[haʊ] [ˌɑ:rtə'beɪnəs] ,

| How | Artabanus | , |
|---|---|---|
| 如何 | artabanus | , |

阿尔塔巴努斯如何

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['pɑ:rθiə] [aʊt][ʌv; əv] [fɪr] [ʌv; əv][ðə; ði]['si:krət] [kən'traivənsiz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts]

| the | King | of | Parthia | out | of | Fear | of | the | Secret | Contrivances | of | His | Subjects |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 国王 | 的 | 帕提亚 | 出去 | 的 | 害怕 | 的 | 这 | 秘密 | 诡计 | 的 | 他的 | 主题 |

[ə'genst] [hɪm; ɪm] ,

| Against | Him | , |
|---|---|---|
| 反对 | 他 | , |

帕提亚国王因惧怕臣民暗中密谋反对他而下令

[went] [tu:; tə] [ɪzeɪts] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][baɪ][hɪm; ɪm][ 'ri:in'steitid ][ɪn][hɪz; ɪz] ['gʌvərnmənt] ;

| Went | to | Izates | , | and | Was | By | Him | Reinstated | in | His | Government | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 去 | 到 | 伊扎特斯 | , | 和 | 曾是 | 经过 | 他 | 恢复 | 在 | 他的 | 政府 | ; |

前往伊扎特斯处，并被他重新任命为政府官员；

[æz; əz]['ɔ:lsoʊ] [haʊ] - [hɪz; ɪz] [sʌn] [di'naunst] [wɔ:r] [ə'genst] [ɪzeɪts] .

| as | Also | How | Bardanes | His | Son | Denounced | War | Against | Izates | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 如何 | - | 他的 | 儿子 | 谴责 | 战争 | 反对 | 伊扎特斯 | . |

还有巴尔达内斯（Bardanes）及其子如何谴责对伊扎特斯（Izates）的战争。

['tʃæptər] [fɔ:r] .

| CHAPTER | 4 | . |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

[haʊ] [ɪzeɪts] [wʌz; wəz] [bɪ'treɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [oʊn] ['sʌbdʒekts] , [ænd; ənd] [fɔ:t] [ə'genst] [baɪ][ðə; ði]

| How | Izates | Was | Betrayed | By | His | Own | Subjects | , | And | Fought | Against | By | The |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 伊扎特斯 | 曾是 | 背叛 | 经过 | 他的 | 自己的 | 主题 | , | 和 | 战斗 | 反对 | 经过 | 这 |

[ə'reɪbi:ənz][ænd; ənd] [haʊ] [ɪzeɪts] ,

| Arabians | And | How | Izates | , |
|---|---|---|---|---|
| 阿拉伯人 | 和 | 如何 | 伊扎特斯 | , |

伊扎特斯如何被自己的臣民背叛，又如何与阿拉伯人作战，以及伊扎特斯如何.....

[baɪ][ðə; ði] ['prɑ:vɪdəns] [ʌv; əv][gɑ:d] , [wʌz; wəz] [dɪ'lɪvərd] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər][hændz] .

| By | The | Providence | Of | God | , | Was | Delivered | Out | Of | Their | Hands | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 这 | 普罗维登斯 | 的 | 上帝 | , | 曾是 | 发表 | 出去 | 的 | 他们的 | 手 | . |

蒙上帝眷顾，得以脱离他们的掌控。

['tʃæptər] [faɪv] .

| CHAPTER | 5 | . |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

[kən'sɜ:rnɪŋ] [θɔuɪdəz]

| Concerning | Theudas |
|---|---|
| 有关 | 特乌达斯 |

关于 Theudas

[ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv]['dʒu:dəs][ðə; ði][ ,gæli'li(:)ən ] ;

| And | The | Sons | Of | Judas | The | Galilean | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 儿子们 | 的 | 犹大 | 这 | 加利利 | ; |

还有加利利人犹大的儿子们;

[æz; əz]['ɔ:lsoʊ] [wʌt] [kə'læməti] [fel] [ə'pɑ:n][ðə; ði][dʒu:z][ɑ:n][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['pæsoʊvər] .

| As | Also | What | Calamity | Fell | Upon | The | Jews | On | The | Day | Of | The | Passover | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 什么 | 灾害 | 费尔 | 之上 | 这 | 犹太人 | 在 | 这 | 天 | 的 | 这 | 逾越节 | . |

以及逾越节那天降临在犹太人身上的灾难。

['tʃæptər] [sɪks] .

| CHAPTER | 6 | . |
|---|---|---|
| 章 | 6 | . |

第六章

[haʊ] [ðer; ðər] ['hæpənd] [ə; eɪ] ['kwɑ:rəl] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][dʒu:z][ænd; ənd][ðə; ði][ sə'mæritənz ] ;

| How | There | Happened | A | Quarrel | Between | The | Jews | And | The | Samaritans | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 那里 | 发生 | 一个 | 争吵 | 之间 | 这 | 犹太人 | 和 | 这 | 撒玛利亚人 | ; |

犹太人和撒玛利亚人之间发生争执的缘由;

[ænd; ənd] [haʊ] ['kɔ:ldiəs] [pʊt][æn; ən][end][tu:; tə][ðer; ðər] ['dɪfərənsɪz] .

| And | How | Claudius | Put | An | End | To | Their | Differences | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 克劳狄乌斯 | 放 | 一个 | 结尾 | 到 | 他们的 | 差异 | . |

以及克劳狄乌斯如何化解了他们的矛盾。

['tʃæptər] ['sɛvən] .

| CHAPTER | 7 | . |
|---|---|---|
| 章 | 7 | . |

第七章

['fi:lɪks] [ɪz] [meɪd] ['prɑ:kjureɪtər][ʌv; əv][dʒʊ'diə] ;

| Felix | Is | Made | Procurator | Of | Judea | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 菲利克斯 | 是 | 制成 | 检察官 | 的 | 犹太 | ; |

费利克斯被任命为犹太总督;

[æz; əz]['ɔ:lsoʊ] [kən'sɜ:rnɪŋ] [ ə'gripə ] , ['dʒu:niər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstər] .

| As | Also | Concerning | Agrippa | , | Junior | And | His | Sisters | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 还 | 有关 | 阿格里帕 | , | 初级 | 和 | 他的 | 姐妹 | . |

关于小亚基帕和他的姐妹们。

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER** **8** **.**
章 8 .

第八章

['æftər] [wʌt] ['mænər] [ə'pɑːn][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] ['kɔːldiəs] , ['nɪroʊ][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn][ðə; ði]
**After** **What** **Manner** **Upon** **The** **Death** **Of** **Claudius** **,** **Nero** **Succeeded** **In** **The**
后 什么 方式 之上 这 死亡 的 克劳狄乌斯 , 尼禄 成功了 在 这
['gʌvərnmənt] ;
**Government** **;**
政府 ;

克劳狄乌斯死后，尼禄是如何继位的?

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [wʌt] ['bɑːrbərəs] [θɪŋz] [hiː; hi][dɪd] .
**As** **Also** **What** **Barbarous** **Things** **He** **Did** **.**
作为 还 什么 野蛮 事物 他 做过 .

以及他所犯下的种种野蛮行径。

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ 'rɔbəz ] , ['mɜːdəəz] [ænd; ənd] [ɪm'pɑːstər] , [ðæt] [ə'roʊz] [waɪl] ['fiːlɪks]
**Concerning** **The** **Robbers** **,** **Murderers** **And** **Impostors** **,** **That** **Arose** **While** **Felix**
有关 这 强盗 , 杀人犯 和 冒名顶替者 , 那 出现 尽管 菲利克斯

关于费利克斯时期出现的强盗、杀人犯和冒名顶替者

[ænd; ənd] ['fɛstəs] [wɜːr; wər] [prɒkjʊ'reɪtəz] [ʌv; əv][dʒʊ'diə] .
**And** **Festus** **Were** **Procurators** **Of** **Judea** **.**
和 费斯图斯 是 检察官 的 犹太 .

非斯都作了犹太总督。

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER** **9** **.**
章 9 .

第九章

[kən'sɜːrnɪŋ] [æl'biːnəs] ['ʌndər] [huːz] ['prɔkjjə,reitəʃip] [dʒeɪmz][wʌz; wəz] [sleɪn] ;
**Concerning** **Albinus** **Under** **Whose** **Procuratorship** **James** **Was** **Slain** **;**
有关 白化病 在下面 谁 检察官 詹姆斯 曾是 被杀 ;

关于阿尔比努斯，詹姆斯在其担任检察官期间被杀害;

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [wʌt] ['edəfɪsiz] [wɜːr; wər] [bɪlt] [baɪ] [ ə'gripə ] .
**As** **Also** **What** **Edifices** **Were** **Built** **By** **Agrippa** **.**
作为 还 什么 建筑物 是 建造 经过 阿格里帕 .

还有，亚基帕建造了哪些建筑物?

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **10** **.**
章 - .

第十章

[æn; ən] [ɪˌnuːmə'reɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] [priːsts] .
**An** **Enumeration** **Of** **The** **High** **Priests** **.**
一个 枚举 的 这 高的 神父 .

大祭司名录。

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **11** **.**
章 - .

第十一章

[kən'sɜːrnɪŋ] ['flɔːrəs] [ðə; ði] ['prɑːkjureɪtər] , [huː] [ni'sesiteitid] [ðə; ði] [dʒuːz] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ɑːrmz]

| **Concerning** | **Florus** | **The** | **Procurator** | **,** | **Who** | **Necessitated** | **The** | **Jews** | **To** | **Take** | **Up** | **Arms** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有关 | florus | 这 | 检察官 | , | WHO | 必要 | 这 | 犹太人 | 到 | 拿 | 向上 | 武器 |

[ə'genst] [ðə; ði] ['roʊmənz] .

| **Against** | **The** | **Romans** | **.** |
|---|---|---|---|
| 反对 | 这 | 罗马书 | . |

关于弗洛鲁斯总督，他迫使犹太人拿起武器反抗罗马人。

[ðə; ði] [kən'kluːʒ(ə)n] .

| **The** | **Conclusion** | **.** |
|---|---|---|
| 这 | 结论 | . |

结论。

[ 'futnəuts ]

**FOOTNOTES**

脚注

脚注

[ðə; ði] ['wɔrz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒuːz]

| **The** | **Wars** | **of** | **the** | **Jews** |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 战争 | 的 | 这 | 犹太人 |

犹太人的战争

['kɑːntents]

**Contents**

内容

内容

['prefəs]

**PREFACE**

前言

前言

[bʊk] [aɪ] .

| **BOOK** | **I** | **.** |
|---|---|---|
| 书 | 我 | . |

第一卷。

['tʃæptər] [wʌn] .

| **CHAPTER** | **1** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 1 | . |

第一章

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .

| **CHAPTER** | **2** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 2 | . |

第二章

['tʃæptər] [θriː] .

| **CHAPTER** | **3** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 3 | . |

第三章

['tʃæptər] [fɔːr] .

| **CHAPTER** | **4** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 4 | . |

第四章

['tʃæptər] [faɪv] .

| **CHAPTER** | **5** | **.** |
|---|---|---|
| 章 | 5 | . |

第五章

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER 6 .**
章 6 .

第六章

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER 7 .**
章 7 .

第七章

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER 8 .**
章 8 .

第八章

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER 9 .**
章 9 .

第九章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 10 .**
章 - .

第十章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 11 .**
章 - .

第十一章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 12 .**
章 - .

第十二章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 13 .**
章 - .

第十三章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 14 .**
章 - .

第十四章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 15 .**
章 - .

第十五章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 16 .**
章 - .

第十六章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 17 .**
章 - .

第十七章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 18 .**
章 - .

第十八章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 19 .**
章 - .

第十九章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 20 .**
章 - .

第20章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 21 .**
章 - .

第21章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 22 .**
章 - .

第22章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 23 .**
章 - .

第23章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 24 .**
章 - .

第24章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 25 .**
章 - .

第25章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 26 .**
章 - .

第26章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 27 .**
章 - .

第27章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 28 .**
章 - .

第28章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 29 .**
章 - .

第29章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 30 .**
章 - .

第三十章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 31 .**
章 - .

第31章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 32 .**
章 - .

第32章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 33 .**
章 - .

第33章

[bʊk] [ˌtuːˈtuː] .
**BOOK 2 .**
书 2 .

第二册。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER 1 .**
章 1 .

第一章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] .
**CHAPTER 2 .**
章 2 .

第二章

['tʃæptər] [θriː] .
**CHAPTER 3 .**
章 3 .

第三章

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER 4 .**
章 4 .

第四章

['tʃæptər] [faɪv] .
**CHAPTER 5 .**
章 5 .

第五章

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER 6 .**
章 6 .

第六章

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER 7 .**
章 7 .

第七章

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER 8 .**
章 8 .

第八章

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER 9 .**
章 9 .

第九章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 10 .**
章 - .

第十章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 11 .**
章 - .

第十一章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 12 .**
章 - .

第十二章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 13 .**
章 - .

第十三章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 14 .**
章 - .

第十四章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 15 .**
章 - .

第十五章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 16 .**
章 - .

第十六章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 17 .**
章 - .

第十七章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 18 .**
章 - .

第十八章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 19 .**
章 - .

第十九章

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER 9 .**
章 9 .

第九章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 21 .**
章 - .

第21章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 22 .**
章 - .

第22章

[bʊk] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
**BOOK III .**
书 三、 .

第三卷。

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER 1 .**
章 1 .

第一章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] .
**CHAPTER 2 .**
章 2 .

第二章

['tʃæptər] [θriː] .
**CHAPTER 3 .**
章 3 .

第三章

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER 4 .**
章 4 .

第四章

['tʃæptər] [faɪv] .
**CHAPTER 5 .**
章 5 .

第五章

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER 6 .**
章 6 .

第六章

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER 7 .**
章 7 .

第七章

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER 8 .**
章 8 .

第八章

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER 9 .**
章 9 .

第九章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 10 .**
章 - .

第十章

[bʊk] [ˌaɪ ˈviː] .
**BOOK IV .**
书 第四 .

第四卷

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER 1 .**
章 1 .

第一章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] .
**CHAPTER 2 .**
章 2 .

第二章

['tʃæptər] [θri:] .
**CHAPTER 3 .**
章 3 .

第三章

['tʃæptər] [fɔ:r] .
**CHAPTER 4 .**
章 4 .

第四章

['tʃæptər] [vi:] .
**CHAPTER V .**
章 V .

第五章

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER 6 .**
章 6 .

第六章

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER 7 .**
章 7 .

第七章

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER 8 .**
章 8 .

第八章

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER 9 .**
章 9 .

第九章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 10 .**
章 - .

第十章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 11 .**
章 - .

第十一章

[bʊk] [vi:] .
**BOOK V .**
书 V .

第五卷

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER 1 .**
章 1 .

第一章

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] .
**CHAPTER 2 .**
章 2 .

第二章

['tʃæptər] [θriː] .
**CHAPTER 3 .**
章 3 .

第三章

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER 4 .**
章 4 .

第四章

['tʃæptər] [faɪv] .
**CHAPTER 5 .**
章 5 .

第五章

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER 6 .**
章 6 .

第六章

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER 7 .**
章 7 .

第七章

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER 8 .**
章 8 .

第八章

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER 9 .**
章 9 .

第九章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 10 .**
章 - .

第十章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 11 .**
章 - .

第十一章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 12 .**
章 - .

第十二章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **13** **.**
章 - .

第十三章

[bʊk] ['vaɪ, 'viː] .
**BOOK** **VI** **.**
书 六年级 .

第六卷

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER** **1** **.**
章 1 .

第一章

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .
**CHAPTER** **2** **.**
章 2 .

第二章

['tʃæptər] [θriː] .
**CHAPTER** **3** **.**
章 3 .

第三章

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER** **4** **.**
章 4 .

第四章

['tʃæptər] [faɪv] .
**CHAPTER** **5** **.**
章 5 .

第五章

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER** **6** **.**
章 6 .

第六章

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER** **7** **.**
章 7 .

第七章

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER** **8** **.**
章 8 .

第八章

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER** **9** **.**
章 9 .

第九章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER** **10** **.**
章 - .

第十章

[bʊk] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
**BOOK** **VII** **.**
书 七 .

第七卷

['tʃæptər] [wʌn] .
**CHAPTER 1 .**
章 1 .

第一章

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] .
**CHAPTER 2 .**
章 2 .

第二章

['tʃæptər] [θriː] .
**CHAPTER 3 .**
章 3 .

第三章

['tʃæptər] [fɔːr] .
**CHAPTER 4 .**
章 4 .

第四章

['tʃæptər] [viː] .
**CHAPTER V .**
章 V .

第五章

['tʃæptər] [sɪks] .
**CHAPTER 6 .**
章 6 .

第六章

['tʃæptər] ['sɛvən] .
**CHAPTER 7 .**
章 7 .

第七章

['tʃæptər] [eɪt] .
**CHAPTER 8 .**
章 8 .

第八章

['tʃæptər] [naɪn] .
**CHAPTER 9 .**
章 9 .

第九章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 10 .**
章 - .

第十章

['tʃæptər] - .
**CHAPTER 11 .**
章 - .

第十一章

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神